



華潤燃氣控股有限公司 China Resources Gas Group Limited

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(Incorporated in Bermuda with limited liability)

股份代號 stock code : 1193

2020 | 環境、社會及管治報告 Environmental, Social and Governance Report



目錄 CONTENTS

| | |
|--|------------|
| 1 主席寄語 1 Message from the Chairman | 2 |
| 2 關於本報告 2 About this Report | 6 |
| 2.1 報告目的 2.1 REPORTING PURPOSE | 6 |
| 2.2 報告範圍 2.2 REPORTING SCOPE | 6 |
| 2.3 報告標準 2.3 REPORTING STANDARDS | 6 |
| 2.4 報告審批 2.4 APPROVAL OF THE REPORT | 6 |
| 3 關於我們 3 About Us | 7 |
| 3.1 集團介紹 3.1 GROUP PROFILE | 7 |
| 3.2 集團理念 3.2 GROUP IDEOLOGY | 10 |
| 3.3 獎項與榮譽 3.3 AWARDS AND HONORS | 11 |
| 3.4 業務回顧 3.4 BUSINESS REVIEW | 14 |
| 3.5 企業管治 3.5 CORPORATE GOVERNANCE | 15 |
| 4 可持續發展管治 4 Sustainable Governance | 22 |
| 4.1 責任管理 4.1 RESPONSIBILITY MANAGEMENT | 25 |
| 4.2 責任參與 4.2 RESPONSIBILITY ENGAGEMENT | 26 |
| 4.3 重大性議題判定過程 4.3 MATERIALITY ANALYSIS PROCESS | 29 |
| 5 核心議題展示 5 Illustration of Core Issues | 33 |
| 5.1 清潔低碳 積極應對氣候變化 5.1 BEING CLEAN AND LOW-CARBON TO ACTIVELY RESPOND TO CLIMATE CHANGE | 33 |
| 5.2 和諧共贏 切實保護生態系統 5.2 HARMONY AND WIN-WIN RESULTS TO EFFECTIVELY PROTECT THE ECOSYSTEM | 38 |
| 6 綠色運營 創造環保價值 6 Green Operation to Create Environmental Value | 44 |
| 6.1 環境管理 6.1 ENVIRONMENTAL MANAGEMENT | 44 |
| 6.2 綠色宣教 6.2 PROMOTION AND EDUCATION OF GREEN DEVELOPMENT | 45 |
| 6.3 環境績效指標表現 6.3 PERFORMANCE OF ENVIRONMENTAL PERFORMANCE INDICATORS | 47 |
| 7 強化管理 保障運營安全 7 Reinforced Management To Secure Operational Safety | 50 |
| 7.1 構建安全管理體系 7.1 ESTABLISHMENT OF SAFETY MANAGEMENT SYSTEM | 50 |
| 7.2 提升安全技能 7.2 IMPROVEMENT OF SAFETY SKILLS | 52 |
| 7.3 強化安全監察及应急管理 7.3 STRENGTHENING SAFETY SUPERVISION AND EMERGENCY RESPONSE MANAGEMENT | 54 |
| 7.4 創新安全技術 7.4 SAFETY TECHNOLOGY INNOVATION | 56 |
| 7.5 宣傳安全知識 7.5 DISSEMINATION OF SAFETY KNOWLEDGE | 57 |
| 7.6 安全績效指標表現 7.6 PERFORMANCE OF SAFETY PERFORMANCE INDICATORS | 59 |
| 8 以人為本 關注員工成長 8 Being People-Oriented and Concerned for the Growth of Employees | 62 |
| 8.1 保障員工權益 8.1 PROTECTION OF EMPLOYEES' RIGHTS AND INTERESTS | 62 |
| 8.2 關注員工成長 8.2 FOCUS ON EMPLOYEE GROWTH | 65 |
| 8.3 員工關愛活動 8.3 EMPLOYEE CARING ACTIVITIES | 68 |
| 9 匠人精神 共建美好生活 9 The Spirit of Craftsman: Creating a Better Life Together | 72 |
| 9.1 提升服務品質 9.1 IMPROVING SERVICE QUALITY | 72 |
| 9.2 客戶溝通 9.2 CUSTOMER COMMUNICATION | 74 |
| 9.3 打造責任供應鏈 9.3 CONSTRUCTION OF RESPONSIBLE SUPPLY CHAIN | 78 |
| 9.4 攜手創新發展 9.4 INNOVATING AND DEVELOP TOGETHER | 81 |
| 9.5 參與社區建設 9.5 PARTICIPATION IN COMMUNITY BUILDING | 86 |
| 10 同心抗疫 築起疫情防線的嚴密防線 10 Together Fight the Virus and Build a Robust Defense against the Epidemic | 92 |
| 10.1 穩定推進復工復產 10.1 STEADY PROGRESS OF THE RESUMPTION OF WORK AND PRODUCTION | 93 |
| 10.2 常態化疫情防控 10.2 NORMALIZED EPIDEMIC PREVENTION AND CONTROL | 96 |
| 11 可持續發展績效指標 11 Sustainability Performance Indicators | 99 |
| 12 附錄：《環境、社會及管治報告指引》內容索引 12 Appendix: ESG Reporting Guide Content Index ... | 104 |





1

主席寄語

Message from the Chairman



2020年，新冠疫情對全球多個國家的經濟發展和社會活動產生了深遠影響。中國政府針對新冠疫情實施了卓有成效的防控措施，國家發改委及各地政府陸續出台多項政策，有序助推企業復工復產。與此同時，發改委推動城市天然氣門站價格下調，降低工商業用戶用氣成本，刺激天然氣消費。華潤燃氣緊抓行業發展機遇，積極配合各級政府天然氣推廣利用政策，在市場上積極應變、主動求變，深耕天然氣主業的同時，挖掘客戶價值，加大新業務拓展力度，積極維持中國領先的燃氣公用事業集團地位。

華潤燃氣深入堅持「學標標 保發展」的管理目標，對標優秀企業，持續優化經營管理舉措，努力提升經營效率。我們為客戶提供體貼周到的服務，為股東提供穩定可持續回報，為員工創造專業且廣泛的發展機會，為生態環境的保護與改善做出貢獻。我們將透過持續性的內涵式增長及高質量外延式擴張，繼續保持穩健可持續的發展。

受益於國家鼓勵天然氣等清潔能源的使用以及公司不斷提升的業務規模和業績質量，2020年，標準普爾、穆迪和惠譽三大國際知名評級機構持續維持公司A-、A3和A-級評級，該評級結果充分反映了公司的發展戰略和業務表現得到市場廣泛認可。截至2020年12月31日，華潤燃氣的城市燃氣項目總共達257個，遍及全國22個省份及3個直轄市，包括14個省會城市，年燃氣總銷量達約290.24億立方米，客戶數達4,184萬戶，總接駁可覆蓋人口達29,400萬人。華潤燃氣第八次入選「普氏能源信息全球能源企業250強」，2020年排名138位。

COVID-19 had a profound impact on the economic development and social activities of many countries around the world in 2020. The Chinese government has implemented effective prevention and control measures against the epidemic, the National Development and Reform Commission and the local governments had successively introduced multiple policies to help orderly resumption of work and production of companies. Meanwhile, the National Development and Reform Commission promoted the price reduction of city natural gas gate station, so as to decrease the cost of gas consumption for industrial and commercial users and stimulate natural gas consumption. By seizing the opportunities arising from the development of the industry, CR Gas proactively cooperated with the natural gas promotion and utilization policies of governments at all levels, took active measures to adapt to and embrace changes, consolidated its core business while exploring customer value, stepped up efforts to expand new businesses, and actively maintained its leading position among gas utilities groups in China.

CR Gas deeply adhered to the management objective of “benchmarking and ensuring development”, benchmarked against outstanding companies, continued to optimize operation and management measures, and strived to enhance operational efficiency. We provided caring and competent services to our customers, offered steady and sustainable return to shareholders, created professional and extensive career development opportunities to employees, and contributed to the protection and improvement of the ecological environment. We would remain steady and sustainable development via continuous organic growth and quality external growth.

Benefiting from the state's encouragement of the use of clean energy, such as natural gas, as well as the constantly growing business scale and performance quality of the Company, in 2020, Standard & Poor's, Moody's and Fitch Ratings, the world's top three renowned rating agencies, remained A-, A3 and A- ratings respectively to the Company, fully demonstrating that the development strategies and operating performance of the Company have been widely recognized by the market. As of 31st December, 2020, CR Gas had a total of 257 city gas projects, covering 22 provinces and 3 municipalities across the nation, including 14 provincial capitals. The total annual natural gas sales volume reached approximately 290.24 billion cubic meters, serving 41.84 million customers with a total connectable population of 294 million. CR Gas was enlisted among Platts Top 250 Global Energy Company Rankings for the eighth time, ranking no. 138 in 2020.



CR GAS



2020年度，華潤燃氣不負國家、政府、企業、客戶等各利益相關方的信任與托付，實現城市燃氣核心業務持續增長的同時，加大對綜合能源、充電樁等新業務的拓展力度，供應安全清潔燃氣，為客戶提供多元化的能源供應及服務，並致力於改善環境質量，提升生活質量，努力實現股東價值、員工價值和社會價值最大化，攜手共創美好生活。為積極響應中國確定的2030年碳达峰和2060年碳中和的目標，我們出台了《華潤燃氣十四五碳排放控制目標和具體舉措》等內部工作制度，進一步做好自身碳減排工作規劃與落實能源節約等低碳措施；為應對二十一世紀最嚴重挑戰之一——氣候變化，我們注重在日常運營中識別氣候變化帶來的風險與機遇，積極採取適宜的措施進行風險管控；同時，我們訂立了「零污染、低能耗、低排放」的環保目標，以響應國家碳中和的戰略。員工是公司的寶貴財富，截至2020年底，我們共聘用48,205名員工，我們高度重視員工的權益保障，為其提供安全舒適的工作環境，創造溫馨、和諧的工作氛圍。飲水思源，華潤燃氣以「常懷感恩之心，努力回饋社會」為公司責任文化，繼續圍繞「扶貧助困、捐資助學、關愛特殊群體、志願服務」四個方向為社會做出貢獻。面對疫情，我們迅速響應國家疫情防控工作部署，建立了防控工作小組，積極支持抗疫前線，團結一心、眾志成城，與社會各界相互支持、共同抗疫。

In 2020, CR Gas satisfied the trust and expectation from the state, government, enterprises, customers and other stakeholders. While achieving sustainable growth in core city gas business, we also enhanced the expansion of new businesses such as comprehensive energy and charging posts for supplying safe and clean gas and providing diversified energy supply and services to customers. CR Gas was also committed to improving the environment quality as well as life quality and endeavored to maximize the values for shareholders, employees and society with the aim of jointly create a better life. In order to actively respond to the targets set by the PRC government of achieving carbon peaking by 2030 and carbon neutrality by 2060, we have issued various internal systems, including the Carbon Emission Control Goals and Measures during the 14th Five-Year Period of CR Gas" (《華潤燃氣十四五碳排放控制目標和具體舉措》) to further put our work plan for reducing carbon emission in place and implement energy conservation and other low-carbon measures. Climate change has been one of the most prominent challenges facing in the 21st century, and to respond to such challenge, we focused on identifying the risks and opportunities alongside the climate change in our daily operation and took initiatives to adopt appropriate measures to control the risks. At the same time, we set the objective for environmental protection of "Zero pollution, low energy consumption, low emission" in line with the national carbon neutrality strategy. Employees are valuable treasures of the Company. By the end of 2020, we had a total of 48,205 employees. We attached great importance to the protection of rights and interests of the employees, provided a safe and comfortable working environment as well as fostering a warm and harmonious working atmosphere. As the saying goes, "One should never forget the bridge that carries him over". CR Gas took "always appreciative and work hard to give back to the society" as its corporate responsibility culture and continued to make contributions to the society by focusing on the four directions of "poverty alleviation, education aid, caring for groups with special needs and volunteer services". Facing the epidemic, we promptly responded to national deployment in relation to the epidemic control and prevention. We established a control and prevention working group to actively support the frontline fighting against the epidemic. Striking for one goal and sticking together, we and all other sectors of the society supported each other and contributed joint efforts in fighting against the epidemic.



未來，華潤燃氣將抓住行業發展的好機遇，持續貫徹落實國家能源戰略，與各利益相關方一同，肩負責任，攜手同進。

In the future, CR Gas will seize the excellent opportunities emerged in the development of the industry, continuously implement the national energy strategy, and together with all stakeholders, fulfill the responsibilities and jointly create a better future.

王傳棟
華潤燃氣董事局主席

Wang Chuandong
Chairman of the Board of CR Gas



2

關於本報告

About this Report

2.1 報告目的

本報告為華潤燃氣控股有限公司及其附屬公司（統稱「華潤燃氣」或「本集團」）發佈的第四份獨立《環境、社會及管治報告》。本著公開、透明的原則，華潤燃氣以全面且客觀的方式向社會各界人士匯報本集團過去一年中在環境管理、社會責任及集團管治議題上的策略和承諾，同時通過數據披露詳細展示本集團在相關範圍的表現及績效考核。本報告以中文和英文發佈，如有內容不一致，請以中文版為準。同時，報告已上載至香港聯合交易所（聯交所）及本公司網站 www.crcgas.com。

2.2 報告範圍

本報告涵蓋本集團的核心業務，在二零二零年一月一日至二零二零年十二月三十一日（「本年度」或「年內」）的環境、社會及管治表現，個別部分內容超出上述範圍。目前，本報告覆蓋本集團所有業務（包括城市燃氣業務、綜合服務、綜合能源及交通能源業務）和營運地點。

2.3 報告標準

本報告根據香港聯合交易所有限公司《主板上市規則》附錄二十七《環境、社會及管治報告指引》進行編製，依照「不遵守就解釋」條文規定，並以其載列的四項匯報原則—重要性、量化、平衡及一致性，作為披露的基礎。

2.4 報告審批

董事會負責領導、決策及監督在環境、社會及管治方面的措施、政策及程序，並於2021年3月26日審核通過此份ESG報告的發佈。

2.1 REPORTING PURPOSE

This report is the fourth standalone Environmental, Social and Governance Report published by China Resources Gas Group Limited and its subsidiaries (collectively "CR Gas" or "the Group"). CR Gas reports its strategies and commitments on the topic of environmental management, social responsibilities and group governance in the past year in a comprehensive and objective manner to all levels of the society in the principles of being open and transparent, while disclosing and displaying in details the Group's performance and performance appraisal in the relevant areas through data. This report is published in both Chinese and English. In case of any inconsistency, the Chinese version shall prevail. Meanwhile, the report has been uploaded to the website of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the Stock Exchange) and the Company's website at www.crcgas.com.

2.2 REPORTING SCOPE

This report covers the environmental, social and governance performance of the core business of the Group during the period from 1st January, 2020 to 31st December, 2020 (the "Year"), with contents of certain sections exceeding the aforementioned timeframe. Currently, this report covers all businesses (including city gas business, integrated services, integrated energy and transportation energy business) and operational locations of the Group.

2.3 REPORTING STANDARDS

In compliance with the "comply or explain" provisions as stipulated in the Environmental, Social and Governance Reporting Guide in Appendix 27 of the Main Board Listing Rules of The Stock Exchange of Hong Kong Limited, this report has made disclosure based on four reporting principles, namely materiality, quantitative, balance and consistency, as set out in the Guide.

2.4 APPROVAL OF THE REPORT

The Board is responsible for leadership, decision-making and supervision of the measures, policies and processes in environmental, social and governance aspects, and has reviewed and approved the issuance of this ESG report on 26th March 2021.

3

關於我們

About Us

3.1 集團介紹

華潤燃氣(HK.1193)成立於2007年1月，並於2008年10月底成功在香港上市。本公司總部設在廣東深圳，是華潤集團燃氣板塊的戰略業務單元之一，現已位列香港恒生綜合指數成份股和香港恒生中資企業指數成份股。

於2020年，本集團憑藉良好的行業基礎及執行能力，繼續快速擴張燃氣業務，先後在全國多座大中城市投資設立城市燃氣項目257個，業務遍及全國22個省、3個直轄市、14個省會城市、75個地級市，服務4,184萬家庭、接駁可覆蓋人口29,400萬人，是國內最大的城市燃氣運營商之一。年內，公司共銷售天然氣290.24億立方米，其中工業銷氣量，商業銷氣量，民用銷氣量，及加氣站銷氣量分別錄得為148.66億立方米，58.00億立方米，69.88億立方米，及13.71億立方米。

憑藉公司不斷提升的業務規模及質量，以及受益於國家鼓勵天然氣等清潔能源，本年，標準普爾、穆迪和惠譽三大國際評級機構分別維持本集團A-、A3和A-評級，反映了本集團的發展戰略及財務表現得到了市場的廣泛認可。

3.1 GROUP PROFILE

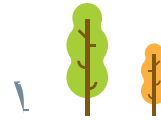
Established in January 2007, CR Gas (HK.1193) was successfully listed in Hong Kong at the end of October 2008. Headquartered in Shenzhen, Guangdong, CR Gas is one of the key strategic business units of the gas segment under China Resources Group. It is now one of the constituent stocks of the Hong Kong Hang Seng Composite Index and Hong Kong Hang Seng China-Affiliated Corporations Index.

In 2020, the Group has continued to rapidly expand its gas business leveraging its excellent industrial foundation and executive ability, and has successively invested in and established 257 city gas projects in various large and medium cities in China, with its footprint covering 22 provinces, 3 municipalities, 14 provincial capitals and 75 prefectural-level cities across the country. Providing service for 41.84 million families with a total connectable population of 294 million, the Group is one of the largest city gas operators in China. For the Year, the Company's total natural gas sales volume reached 29.024 billion cubic meters, among which, the industrial gas sales volume, commercial gas sales volume, residential gas sales volume and gas sales volume of gas stations reached 14.866 billion cubic meters, 5.800 billion cubic meters, 6.988 billion cubic meters and 1.371 billion cubic meters, respectively.

Given the constantly growing business scale and improving business quality of the Company, as well as the encouragement shown by the government in natural gas and other clean energies, Standard & Poor's, Moody's, and Fitch Ratings, being three major international rating agencies, remained A-, A3 and A- ratings respectively to the Group, which reflects the extensive recognition to the development strategy and financial performance of the Group from the market.



下游燃氣分銷
Downstream gas distribution



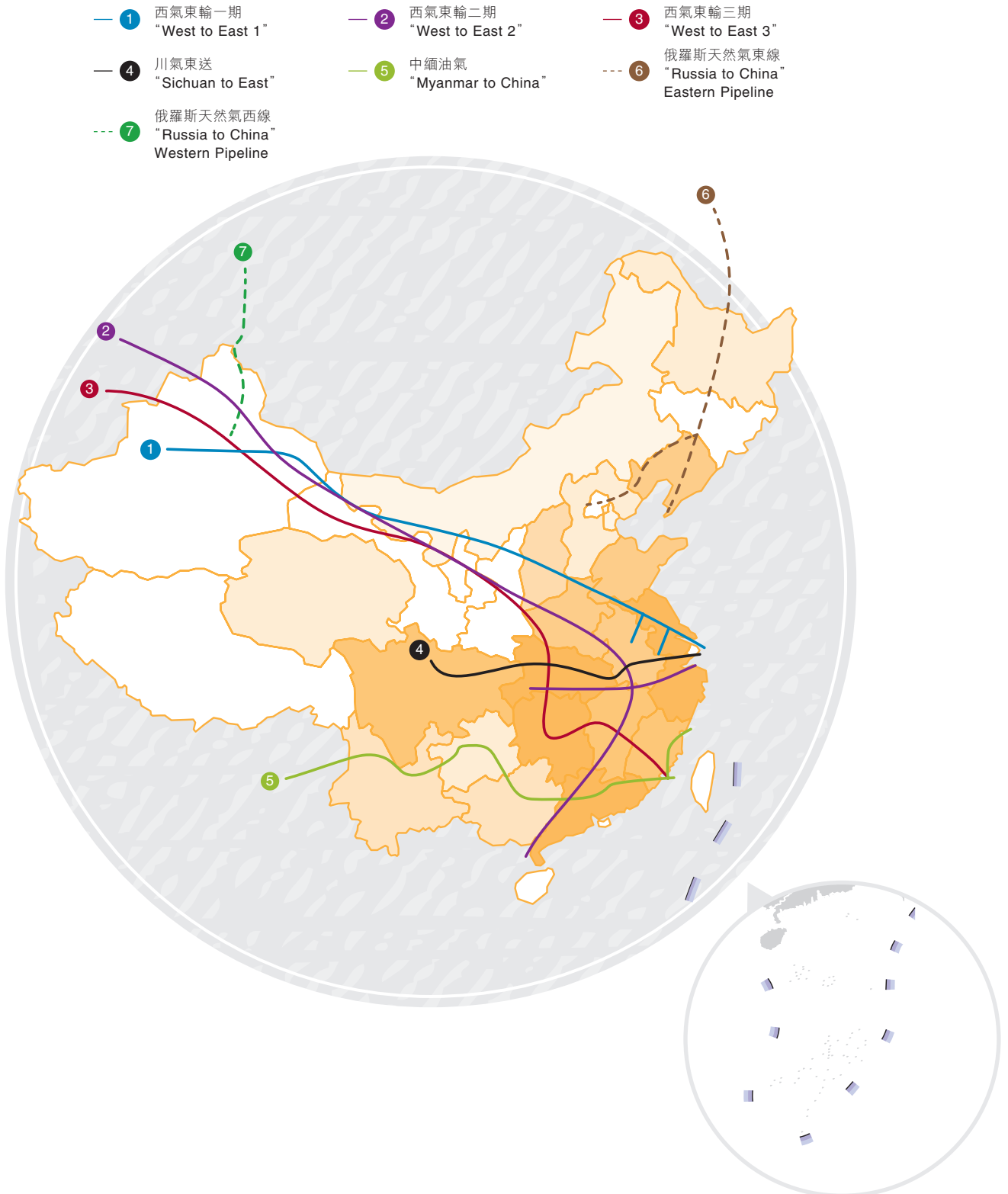
中游管道輸送
Midstream pipeline transmission

上游燃氣開採
Upstream gas extraction



2020年華潤燃氣業務分佈圖

BUSINESS NETWORK OF CR GAS, 2020





3.2 集團理念

華潤燃氣秉承「提供專業、高效、親切的服務，供應安全清潔的燃氣；致力於改善環境質量，提升生活質量；不斷追求卓越，實現股東價值、員工價值和社會價值最大化」的企業使命，持續優化集團的可持續發展的管治及表現，致力成為中國最受尊敬的燃氣行業領導者，並實現「追求卓越發展，把華潤燃氣建設成為具有國際競爭力的世界一流企業，實現超越利潤之上的追求」的願景。

綠色發展理念

本集團嚴守所有營運地區所在地的環境相關法律法規以及行業慣例。為響應國家於2060年實現碳中和的遠大戰略目標，華潤燃氣堅決貫徹創新、協調、綠色、開放、共享的發展理念，落實生態保護紅線、環境質量底線，並致力將低碳發展理念融入公司的日常營運及工程項目管理中。本集團積極採取節能減排措施，引入新設備及新技術，並大力發展清潔能源以滿足客戶的能源需求，共建美麗家園。集團積極對內部及外部利益相關方倡導綠色文化，鼓勵低碳風氣，從而促進城市低碳經濟發展，保護生態環境，並助力國家實踐低碳戰略。營運過程中，本集團從「排放物」、「資源使用」、「環境和天然資源」以及「應對氣候變化」等四大方面考慮成員公司的營運地區及業務性質，再制定對應的環境管理措施，以妥善管理並減少營運過程中對環境造成的影響。

企業責任理念

華潤燃氣承諾堅守「誠實守信」、「業績導向」、「客戶至上」，及「感恩回報」四大價值觀，致力將本集團打造成為具有極強責任感的企業，以實踐「追求卓越發展，把華潤燃氣建設成為具有國際競爭力的世界一流企業，實現超越利潤之上的追求」的願景，以及「攜手共創美好生活」的企業使命。營運過程中，本集團從「僱傭」、「健康與安全」、「發展及培訓」、「勞工準則」、「供應鏈管理」、「產品責任」、「反貪污」以及「社區投資」等八大方面制定及履行企業責任，為客戶、員工、股東、社會，及政府等利益相關方創造最大價值。

3.2 GROUP IDEOLOGY

Committed to realizing the corporate mission of “providing professional, efficient and intimate services as well as safe and clean gas; being committed to improving the quality of the environment and enhancing the quality of life; constant pursuit of excellence while achieving maximization of shareholder value, employee value and social value”, CR Gas continued to optimize the governance and performance of sustainable development. Adhering to becoming the most respectable leader in China’s gas industry, CR Gas aimed to achieve the vision of “pursuit of remarkable development, establish CR Gas as a world-class enterprise with international competitiveness and realise qualities above profitability”.

Ideology on Green Development

In the course of Group’s operation, the Group was committed to strictly complying with the environmental laws and regulations and industry practice in each of the regions where it operates. In response to the call of the Chinese government to achieve carbon neutrality in 2060, CR Gas made dedicated efforts to implement the development ideology of innovation, coordination, green, openness and sharing, set down the red line of ecological conservation and the bottom line of environmental quality, and incorporate the principle of low-carbon development into its day-to-day operation and project management. The Group actively adopted energy saving and emission reduction measures, introduced new equipment and new technologies and strenuously promoted the use of clean energy to meet the need of the clients and build a beautiful home with concerted efforts. The Group promoted green culture and low-carbon habits among internal and external stakeholders in an effort to drive low-carbon economic development in urban regions with full force, protect the ecological environment and contribute to the practice of national low-carbon strategy. In the course of operation, the Group formulated corresponding environmental management measures after taking into account the operating regions and business natures of different companies from four perspectives, namely “Emissions”, “Use of Resources”, “the Environment and Natural Resources” and “the Response to Climate Change”, so as to properly manage and reduce the impact on the environment in the course of its operation.

Ideology on Corporate Responsibility

CR Gas is committed to upholding the four core values of “to be honest and trustworthy”, “performance-oriented”, “customers first”, and “be thankful”, making every effort to establish itself as an enterprise with extremely strong sense of responsibilities, thereby realizing the vision of “pursuit of remarkable development, turning CR Gas into a world-class enterprise with international competitiveness through pursuing qualities above profitability” and the corporate mission of “to create a better life together”. In the course of operation, the Group has formulated measures and fulfilled its corporate responsibilities in eight major areas, namely “Employment”, “Health and Safety”, “Development and Training”, “Labor Standards”, “Supply Chain Management”, “Product Responsibility”, “Anti-Corruption” and “Community Investment”, in order to maximize the value for stakeholders including the customers, employees, shareholders, the society and the government.

3.3 獎項與榮譽

3.3 AWARDS AND HONORS



獎項

獲獎單位

Awards

Awarded unit

中央企業抗擊新冠肺炎疫情先進個人榮譽稱號
 Advanced Individual of Central State-owned Enterprises in Fighting against COVID-19

武漢公司
 Wuhan Company



武漢華潤燃氣防疫保供突出貢獻收穫在漢燃氣企業唯一市級指揮部感謝信
 An Exclusive Thank-you Letter from the Municipal Headquarters in Wuhan for Outstanding Contributions of Wuhan CR Gas in Epidemic Prevention and Ensuring Gas Supply

武漢公司
 Wuhan Company



香港綠色企業大獎2020「超卓環保安全健康獎」金獎
 Hong Kong Green Awards 2020 – “Environmental, Health and Safety Award” – Gold

華潤燃氣控股有限公司
 China Resources Gas Group Limited





| | |
|--------------------------------|--|
| <p>獎項</p> <p>Awards</p> | <p>獲獎單位</p> <p>Awarded unit</p> |
|--------------------------------|--|

華潤燃氣2019年社會責任報告獲中國企業社會責任報告評級專家委員會「五星級」評價
2019 Social Responsibility Report of CR Gas was Awarded a Five-star Rating from China Corporate Social Responsibility Report Rating Expert Committee

華潤燃氣控股有限公司
China Resources Gas Group Limited



2017-2019年度「全國內部審計先進集體」榮譽稱號
National Advanced Group of Internal Audit 2017-2019

華潤燃氣控股有限公司
China Resources Gas Group Limited



2019年度華潤集團先進審計單位
Advanced Audit Unit of China Resources Group 2019

華潤燃氣控股有限公司
China Resources Gas Group Limited

2019年度華潤集團優秀審計項目、2019年度華潤集團優秀風控項目
Outstanding Audit Project of China Resources Group 2019, Outstanding Risk Management Project of China Resources Group 2019

華潤燃氣控股有限公司
China Resources Gas Group Limited

2019年度華潤集團優秀審計人員、優秀風險管理人員
Outstanding Audit Personnel and Outstanding Risk Management Personnel of China Gas Resources Group 2019

華潤燃氣控股有限公司
China Resources Gas Group Limited

| 獎項 Awards | 獲獎單位 Awarded unit |
|--|--|
| <p>2020年度全國「安康杯」競賽優勝單位榮譽稱號 Winner of 2020 National "Safety and Health Cup"</p>  | <p>鄭州公司、成都公司、青島公司、淄博公司 Zhengzhou Company, Chengdu Company, Qingdao Company, Zibo Company</p> |
| <p>2020年度全國「安康杯」優勝班組榮譽稱號 Winning Team of 2020 National "Safety and Health Cup"</p> | <p>南陽公司、英德公司、海東公司 Nanyang Company, Yingde Company, Haidong Company</p> |
| <p>2020年度全國燃氣行業「安全班組」榮譽稱號 2020 Safety Team of National Gas Industry</p> | <p>鄭州公司 Zhengzhou Company</p> |
| <p>2020年度全國燃氣行業職工崗位安全「五小」創新優秀成果 2020 Excellent Achievements of "Five Small" Innovations in Job Safety of National Gas Industry</p> | <p>鄭州公司、廈門公司、大連公司 Zhengzhou Company, Xiamen Company, Dalian Company</p> |
| <p>中華全國總工會職工書屋 Staff Reading Room of All-China Federation of Trade Unions</p> | <p>楚雄公司 Chuxiong Company</p> |
| <p>全國燃氣行業企業抗擊新冠疫情突出貢獻獎 Outstanding Contribution Award for National Gas Industry Enterprise in Fighting against COVID-19</p> | <p>廈門公司 Xiamen Company</p> |
| <p>2020年度優秀信息單位 Excellent Information Unit 2020</p> | <p>廈門公司 Xiamen Company</p> |
| <p>全國青年安全生產示範崗 National Youth Safety Production Demonstration Post</p> | <p>南昌公司 Nanchang Company</p> |
| <p>中央基層企業示範黨支部 Central Grassroot Enterprise Demonstration Party Branch</p> | <p>鄭州公司 Zhengzhou Company</p> |



3.4 業務回顧

主要業務

華潤燃氣主要從事下游城市燃氣分銷業務，包括管道天然氣分銷及天然氣加氣站業務及燃氣器具銷售。華潤燃氣的業務策略性地分佈於全國各地，主要位於經濟較發達和人口密集的地區以及天然氣儲量豐富的地區。

為響應國家的低碳發展戰略，華潤燃氣全力發展天然氣供應業務，推動「煤改氣」、「瓶改管」項目，向工業、商業及市民客戶供應天然氣。於2020年，本集團共在全國多座大中城市投資發展燃氣項目257個，業務遍及全國22個省份及3個直轄市，當中包括14個省會城市。年內，公司共銷售天然氣290.24億立方米，燃氣用戶超過4,184萬戶，總接駁可覆蓋人口達29,400萬人。共鋪設管網總長度約20.6萬公里，加氣站共353座，其中CNG加氣站224座，LNG加氣站81座，L-CNG加氣站48座。

低碳業務拓展

近年，國家整體經濟轉型向低碳發展，推動清潔能源的需求增長。有見及此，本集團積極利用客戶資源及技術優勢，穩步發展分佈式能源、充電樁及加氫站等新業務，供應潔淨能源來滿足客戶的用能需求，同時，拓寬集團收入來源。

在分佈式能源領域，本年，本集團新簽約14個分佈式能源項目，預計總投資額約2.95億港元，累計項目數量達到46個。

在充電樁領域，本年，新增投運充電站共38座，累計投運充電站107座，全年售電量1.68億度。

在加氫站領域，本年，新增批准建設加氫站2座，累計批准建設加氫站9座，分佈於濰坊、無錫、襄陽、武漢。

3.4 BUSINESS REVIEW

Primary Business

CR Gas is principally engaged in downstream city gas distribution business, including piped natural gas distribution, natural gas filling stations operation and sales of gas appliances. Its operations are strategically located across China, mainly in areas which are economically more developed and densely populated and those with rich reserves of natural gas.

In response to the country's low-carbon development strategy, CR Gas has made every effort to develop the natural gas supply business, promoted the "coal-to-gas conversion" and "jar-to-pipeline conversion" projects, and supplied natural gas to industrial, commercial and residential users. In 2020, the Group invested in 257 gas projects in a number of large and medium cities in China, with operations covering 22 provinces and 3 municipalities, including 14 provincial capitals. During the Year, the Company sold a total of 29.024 billion cubic meters of natural gas, with more than 41.84 million gas users and a total connectable population of 294 million. The total length of gas pipelines amounted to around 206,000 kilometers. It established a total of 353 gas filling stations, of which 224 were CNG stations, 81 were LNG stations and 48 were L-CNG stations.

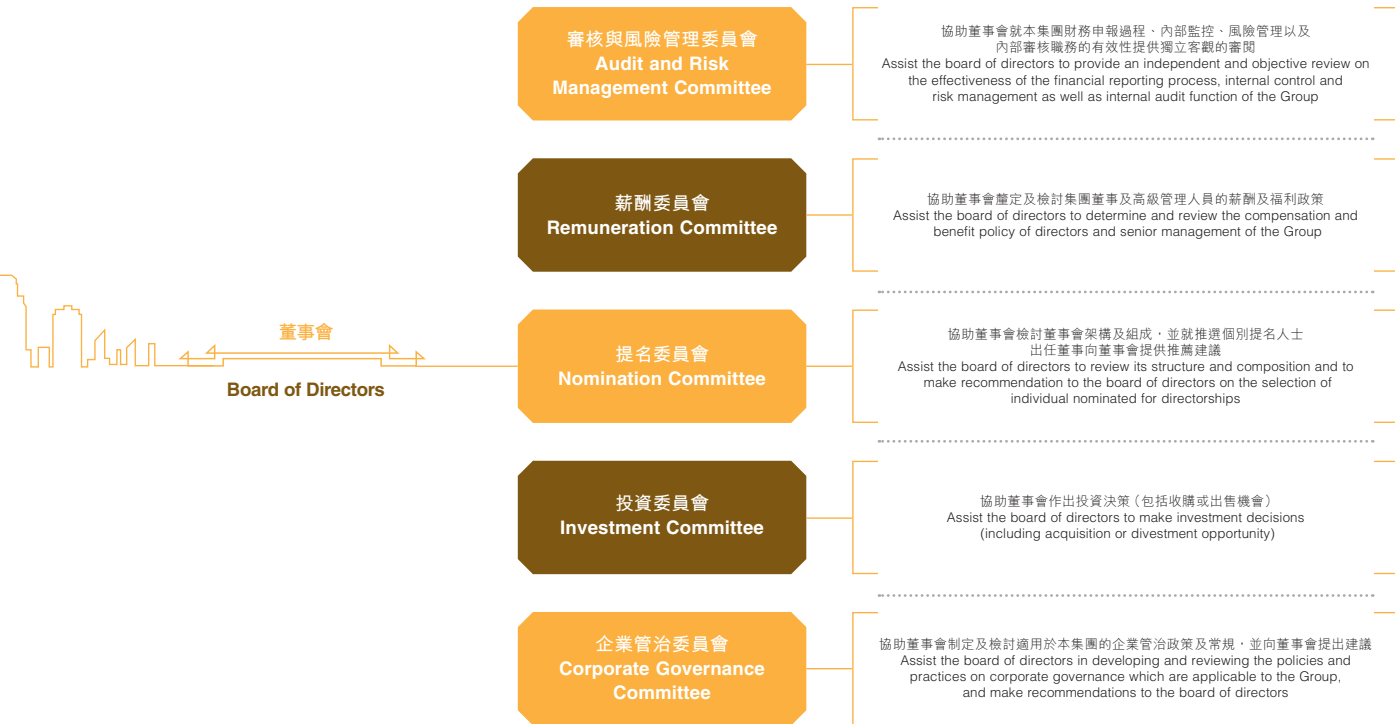
Low-carbon Business Development

In recent years, the country's overall economy has shifted to low-carbon development, driving up the demand for clean energy. In view of this, the Group actively utilizes its customer resources and technical advantages to steadily develop new businesses such as distributed energy, charging posts and hydrogen refueling stations to meet the energy demand of customers and expand the Group's income stream.

In terms of distributed energy, for the Year, the Group newly signed 14 distributed energy projects with an estimated total investment of approximately HK\$0.295 billion. The cumulative number of projects reached 46.

In terms of charging posts, for the Year, a total of 107 charging stations have been in operation which included 38 new charging stations, with an annual power sales volume of 168 million kWh.

In terms of hydrogen refueling stations, for the Year, 2 additional hydrogen refueling stations were approved for construction, and 9 hydrogen refueling stations in aggregate were approved for construction in Weifang, Wuxi, Xiangyang and Wuhan.



3.5 企業管治

管治架構

華潤燃氣已構建了一個穩健且責任分明的企業管治架構，致力為其股東提供一個透明、公開和可靠的管治體系。當中，董事局是最高決策層，負責維持優良的管治標準，擬定公司的戰略方針，並為業務營運和公司業績負最終責任。並且，我們致力完善公司管理體系，明確治理主體的決策權限，決策標準以及決策程序，有效提升決策活動的合規性、高效性和科學性。

報告年內，董事局下轄的審核與風險管理委員會、薪酬委員會、提名委員會、投資委員會、企業管治委員會負責協助董事局履行職責，各委員會主席均會定期向董事局匯報，並按需要就討論事宜提出建議。

3.5 CORPORATE GOVERNANCE

Governance Structure

CR Gas has built a robust corporate governance structure with clear division of responsibilities and is committed to providing a transparent, open and credible governance system to its shareholders. The board of directors is the highest decision-making body responsible for maintaining good governance standards and developing the Company's strategic guidelines, and is ultimately responsible for the Company's business operations and operating performance. Moreover, we have strived to optimize the Company's governance system and clearly defined the authorization, standards and procedures of decision-making of the governing entities, which effectively enhanced the compliance level, efficiency, and scientific level when making decisions.

During the reporting year, the committees under the board of directors, namely Audit and Risk Management Committee, Remuneration Committee, Nomination Committee, Investment Committee and Corporate Governance Committee, were responsible for assisting the board of directors in performing its duties. Each of the chairmen of these committees made reports to the board of directors on a regular basis and made recommendations on matters discussed as necessary.



誠信合規 嚴守商業道德標準

華潤燃氣以「誠實守信」為集團核心價值觀，致力不斷提升本集團誠信水平，以做到誠信於股東、客戶、員工、社會，以實踐「做得比說得好」的企業承諾。本集團制定了一系列誠信合規管理制度，包括《華潤燃氣誠信合規管理辦法》《華潤燃氣誠信合規專員工作制度》及《華潤燃氣誠信合規十要十戒》等。同時，本集團要求員工簽署《華潤燃氣員工誠信合規宣言》，及各企業中層以上經理人全員簽署《誠信合規責任書》，以確保本集團員工堅守公司有關誠信合規的職業操守。

華潤燃氣注重內部員工的合規意識，積極開展誠信合規培訓，包括為約300名新入職員工提供合規常識普及培訓、開展《華潤集團商業行為守則》培訓課件的學習，培養全員合規及風險防範意識，並編製了《華潤燃氣經理人普法教育百問百答手冊》，以增強華潤燃氣經理人的合法合規意識。為進一步加強公司法治文化，營造良好普法教育氛圍，集團於2020年為各成員公司管理團隊成員開展了「華潤燃氣成員公司管理人員普法教育考試」，主要考核集團法律風險管理手冊相關內容。

華潤燃氣嚴守營運所在地有關商業道德審計的法律法規，並已制定相應的內部守則及制度，規範相關事宜。集團堅守「逢離必審」原則，根據《黨政主要領導幹部和國有企事業單位主要領導人員經濟責任審計規定》的指引，重點對各區域公司離任經理人開展經濟責任審計工作，聚焦經理人在經濟活動中落實有關黨風廉政建設責任和遵守廉潔從業規定等情況，促進反腐倡廉，促進權力規範運行。

Integrity and Compliance, Strict Adherence to Business Ethics

Adhering to its core value of being honest and trustworthy, CR Gas is committed to continuously improving the integrity level of the Group, so as to practice integrity among shareholders, customers, employees and the society and devote itself to the corporate commitment of "better done than said". The Group has established a series of integrity and compliance management systems, including Integrity and Compliance Management Method of CR Gas (《華潤燃氣誠信合規管理辦法》), Working System of Integrity and Compliance Officer of CR Gas (《華潤燃氣誠信合規專員工作制度》) and 10 Dos and Don'ts for Integrity and Compliance of CR Gas (《華潤燃氣誠信合規十要十戒》). Meanwhile, the Group required its employees to sign the Staff Integrity and Compliance Declaration of CR Gas (《華潤燃氣員工誠信合規宣言》) and all managers at mid-level and above of the Company to sign the Integrity and Compliance Responsibility Document (《誠信合規責任書》) so as to ensure that employees of the Group uphold the Company's professional ethics regarding integrity and compliance.

CR Gas pays attention to the compliance awareness of internal employees, and actively carries out integrity and compliance training, including providing compliance knowledge popularization training for about 300 new employees and training courseware for China Resources Group's Code of Business Conduct (《華潤集團商業行為守則》). We cultivated the awareness of compliance and risk prevention among all employees, and prepared the Q&A Manual for Legal Education of Managers of CR Gas (《華潤燃氣經理人普法教育百問百答手冊》), with a view to increasing the awareness of compliance with laws and regulations of CR Gas's managers. In order to further strengthen the legal compliance culture of the Company and create a good atmosphere for legal education, the Group conducted the Legal Education Examination for the Management Personnel of the Member Companies of CR Gas in 2020 for the management teams of the member companies which mainly assessed their understanding of relevant contents of the Legal Risk Management Manual of the Group.

CR Gas strictly abides by the laws and regulations on business ethics audit in the place where it operates, and has formulated corresponding internal codes and systems to regulate relevant matters. The Group adheres to the principle of "every dismissal is subject to review" and follows the guidelines of the Regulations on the Audit of Economic Responsibilities of Leading Cadres of the Party and Government and Major Leaders of State-owned Enterprises and Institutions (《黨政主要領導幹部和國有企事業單位主要領導人員經濟責任審計規定》) to carry out economic responsibility audit of the managers leaving office of each regional company, focusing on the performance of the responsibility for combating corruption and upholding integrity and the compliance with the integrity practice rules by managers when engaging in economic activities, so as to promote anti-corruption and uphold integrity as well as to facilitate the normative exercise of power.

華潤燃氣嚴守《中華人民共和國刑法》《中華人民共和國反壟斷法》《中華人民共和國反不正當競爭法》及《中華人民共和國招標投標法》等國家法律法規，並積極響應國家工商總局《關於禁止公用企業限制競爭和壟斷行為突出問題的公告》，推進反不正當競爭活動。本集團已編寫《華潤集團法律風險管理手冊系列叢書（燃氣分冊）之「雙反」篇》等反壟斷合規工作指引，分析違反壟斷法的行為及後果以及相應的應對舉措，強化公平競爭及管理。華潤燃氣繼續參與華潤集團反壟斷合規指引項目風險梳理，協助開展項目調研等工作，持續加強風險管理工作。

廉政建設 堅持反貪污原則

華潤燃氣堅持「不敢腐、不能腐、不想腐」的理念，本著「守行規、守信譽、重合同、重公平、不賄賂」的原則依法治企，全力推動廉政建設和反貪污工作，並制定了《廉政談話實施辦法》及《十大紀律》等內部制度，嚴格規範員工不得以任何形式接受或要求客戶、供應商、分包商或其他與本集團業務有往來人士提供利益，以杜絕貪污、勒索、賄賂及洗黑錢等不法行為，以此要求集團全體成員承諾合規守法。為監督集團廉政建設的工作及防範貪污事件，華潤燃氣構建了「131」大監督體系，「131」分別指各業務部門發揮業務專長履行業務監督職能；用好政治巡察、內部審計和考核盤點三個重要監督手段；及做好紀檢監督工作，從而打造事前防範、事中跟蹤、事後問責的「全流程」監督防範體系。

CR Gas strictly adheres to national laws and regulations, including the Criminal Law of the People's Republic of China, the Anti-Monopoly Law of the People's Republic of China, Anti-unfair Competition Law of the People's Republic of China and the Tender and Bidding Law of the People's Republic of China, and actively responds to the Announcement on Prominent Problems about Restrictive Competition Practices and Monopoly Behavior of Public Companies (《關於禁止公用企業限制競爭和壟斷行為突出問題的公告》) promulgated by the State Administration of Industry and Commerce, so as to promote anti-unfair competition activities. The Group has prepared anti-monopoly compliance guidelines, such as the Legal Risk Management Manual Series of China Resources Group for Gas Companies – AM & AU (《華潤集團法律風險管理手冊系列叢書（燃氣分冊）之“雙反”篇》), and analyzed the behaviors and consequences of violations of the Anti-Monopoly Law and corresponding countermeasures, in order to strengthen fair competition and management. CR Gas continues to participate in the risk management of China Resources Group's project regarding guidelines on anti-monopoly compliance and provide assistance for research, study and other works of the project with an aim to reinforce risk management on an ongoing basis.

Incorrupt Governance and Adherence to Anti-corruption Principles

CR Gas insists on the belief that “no one dares, has access or willing to corrupt”, manages the companies in accordance with the law by “complying with the code of practice for the industry and placing due emphasis on credibility, contract, fair competition and anti-bribery”. We strive to promote incorrupt governance and anti-corruption work and have established internal systems such as the Incorrupt Governance Discussion Implementation Methods (《廉政談話實施辦法》) and Ten Disciplines (《十大紀律》), pursuant to which employees shall not accept or solicit any benefits from customers, suppliers, subcontractors or other persons affiliated with the Group's businesses in any form to prevent unlawful conducts including corruption, extortion, bribery and money laundering. On this basis, all employees of the Group are required to keep their promises for compliance with laws and regulations. To supervise its work on incorrupt governance and prevent corruption behaviors, CR Gas has set up “131” comprehensive supervision system, with “131” referring respectively to different divisions performing supervision based on their specialties by leveraging three key supervision measures of political inspection, internal auditing and assessments in an efficient manner to establish a supervision system of disciplinary inspection with a complete process of prevention, tracing and accountability on the basis of performing well in discipline inspection.

案例：廉潔教育學習月系列活動－「與廉同行、風清氣正」

Case: Serial Activities During the Month of Integrity Education and Learning (廉潔教育學習月): Promotion of Integrity Through Incorruption

年內，華潤燃氣開展了廉潔教育學習月活動，從以「讀」思廉、以「講」宣廉、以「談」促廉、以「查」守廉四個方面為主題，開展了一系列有關廉政建設及反貪污的員工培訓，以提升他們的合規意識。活動月期間，編印《與廉同行、風清氣正》廉潔教育讀本200餘冊、參與閱讀廉潔教育書籍的員工約7,700人次、講授廉政黨課170餘場次、開展監督檢查61次，打造風清氣正的工作環境，極大提升了員工反貪腐意識。

During the Year, CR Gas launched serial activities during the Month of Integrity Education and Learning. Employees received education on incorruption through book-reading, lectures, discussions and inspection to improve their awareness of compliance. During the Month of Integrity Education and Learning, over 200 copies of the reading manuals of Promotion of Integrity Through Incorruption (《與廉同行、風清氣正》) were compiled and printed; around 7,700 employees read incorruption-related books; over 170 Party lectures of incorruption governance were held; and 61 inspections were carried out, which was conducive to creating an incorrupt workplace and raising a strong awareness of anti-corruption among employees.



年內，華潤燃氣共向董事及員工提供廉政教育培訓累計逾180次，培訓人數共計逾10,600餘人，累計培訓時長達300小時。

同時，華潤燃氣出台《信訪舉報辦理及執紀審查工作辦法》《信訪件和問題線索集中管理辦法》等內部制度，建立完善的舉報管理與處理機制，設立專屬的舉報熱線、舉報郵箱及舉報地址，任何人士可以在保密情況下，透過電話、郵箱、電郵，及親身到訪等渠道舉報懷疑涉及本集團的違規行為。本集團亦制定了《紀律審查保密工作規定》，嚴格規範負責執紀工作的專責人員必須遵守保密規定並簽訂保密協議書，確保舉報內容嚴格保密，以保護舉報人。本集團對一切違規行為保持零容忍態度，堅持「三個一律」原則，即「一律處分、一律通報、一律曝光」，舉報案件一經查實，將根據事件影響及情節輕重程度對涉事員工做出相應處分，對於違反法律的行為，本集團將移交司法機關處理追求其法律責任。報告期內，本集團及其員工均沒有發生與貪污相關的訴訟案件或重大違法違紀違規事項。

風險管控 推進風險管理文化

華潤燃氣總裁史寶峰先生作為風控管理最高級別負責人，負責領導集團「二級管理三級防範」的風險管控體系，以「強內控、防風險、促合規」為目標，明確細分了風險控制管理層級及工作機制，落實主體責任，實現風險管理的縱深落地，全面提升風險管控水平。2020年，公司持續推進風險管控工作，全年未發生重大系統性風險。

During the Year, CR Gas provided more than 180 incorruption trainings for its directors and employees, covering over 10,600 trainees and reaching 300 training hours in aggregate.

Meanwhile, CR Gas has introduced internal systems such as the Measures for Handling Petitions and Reports and Implementation of Disciplinary Review (《信訪舉報辦理及執紀審查工作辦法》) and the Centralized Management Measures for Petitions and Problem Clues (《信訪件和問題線索集中管理辦法》). CR Gas has well-established management mechanisms for reports, with the specific whistle-blowing hotline, mailbox and address. Anyone can confidentially report suspected violations concerning the Group through the hotline, mailbox, email and in-person visits. The Group has also formulated the Regulation on Confidentiality of Disciplinary Review (《紀律審查保密工作規定》), specifying that all personnel in charge of disciplinary review shall strictly comply with the confidentiality requirements and sign a confidentiality agreement to keep contents of the reports strictly confidential for protection of the whistle-blowers. The Group shows no tolerance to any illegal practices, which are subject to punishment, reporting and disclosure with no exceptions. Once the reported case is verified, employees involved are subject to internal punishment according to the impact and the severity of the incident. For unlawful acts, the Group will hand over the case to the judicial authorities and take legal action against the personnel involved. During this reporting period, the Group and its employees had not been involved in any corruption-related lawsuit or major illegal acts.

Risk Management and Control and Promotion of Risk Management Culture

Mr. Shi Baofeng, the chief executive officer of CR Gas, is the highest-level person-in-charge of its risk management and the leader of a risk control system of "Two-tier Management and Three-tier Prevention (二級管理三級防範)". Targeting to "enhance internal control, prevent risk and promote compliance", the system clearly defines the level and working mechanisms of risk control and management and clarifies the responsibilities of the responsible person, thereby realizing an in-depth implementation of risk management and improving the risk management and control in all aspects. In 2020, the Company pushed forward its risk management and control with continuous efforts and no systemic risk has occurred throughout the year.





集團亦建立了風險預警機制，實現重大風險的量化管理、動態管理及閉環管理。為有效提升風險防控能力，集團亦開展了專項風險治理。同時，公司繼續推動區域公司以兩年為週期開展內控評價，組織所有成員公司開展內控自查，促進內控體系規範有效運行。

華潤燃氣透過提供風險培訓及建立風險事件問責機制，致力提升集團風險管理文化。

風險管控培訓與宣傳：本集團持續加強風險管控的理論及相關案例的宣傳，向各層級經理人宣貫公司的《風險管理工作介紹》，並總結審計發現的典型案列，於各層級經理人職能會議中進行宣貫，編製及發佈《風險匯編》、《風控簡報》及《風險應對手冊》，全面提升各級經理人風險防控意識。

風險事件問責機制：本集團出台《華潤燃氣違規經營投資責任追究實施辦法》，規範重大風險管控缺失的責任追究程序，將「未按規定履行內控及風險管理制度建設職責，導致內控及風險管理制度缺失，內控流程存在重大缺陷」等重大風險管理事件納入責任追究範圍，並清楚列明責任追究的職責及程序，確保風險管理文化有效落實。

The Group has also established a risk alert mechanism, implemented quantitative management, dynamic management and closed-loop management for material risk and carried out special risk governance with a view to enhancing its risk prevention and control capabilities effectively. Meanwhile, the Company continued to promote regional companies to carry out internal control evaluation for every two years, organized self-inspection of internal control among all member companies and facilitated an effective operation of internal control system and standards.

CR Gas has provided risk management training and established an accountability mechanism of risk incidents to enhance risk management culture in the Group.

Risk Management Training and Publicizing: The Group continues to strengthen the publicizing of theories concerning risk management and relative cases, spreads Introduction of Risk Management (《風險管理工作介紹》) to managers at all levels, and summarizes typical cases discovered in auditing to be cited and thoroughly understood in meetings for managers at all levels. To comprehensively raise the awareness of risk prevention and control among managers at all levels, the Risk Compendium (《風險匯編》), Risk Control Briefing (《風控簡報》) and Risk Response Manual (《風險應對手冊》) have been compiled and released.

Accountability Mechanism for Risk Incidents: The Group has issued Measures of Accountability on Irregularities of Business and Investment of CR Gas (《華潤燃氣違規經營投資責任追究實施辦法》) to standardize the accountability procedures for major risk control deficiencies, include in the scope of accountability major risk management incidents such as "failure to perform the required duties of building internal control and risk management systems that result in deficiencies in internal control and risk management systems and major deficiencies in internal control processes", and clearly illustrate the responsibilities and procedures for accountability to ensure effective implementation of risk management culture.



4

可持續發展管治

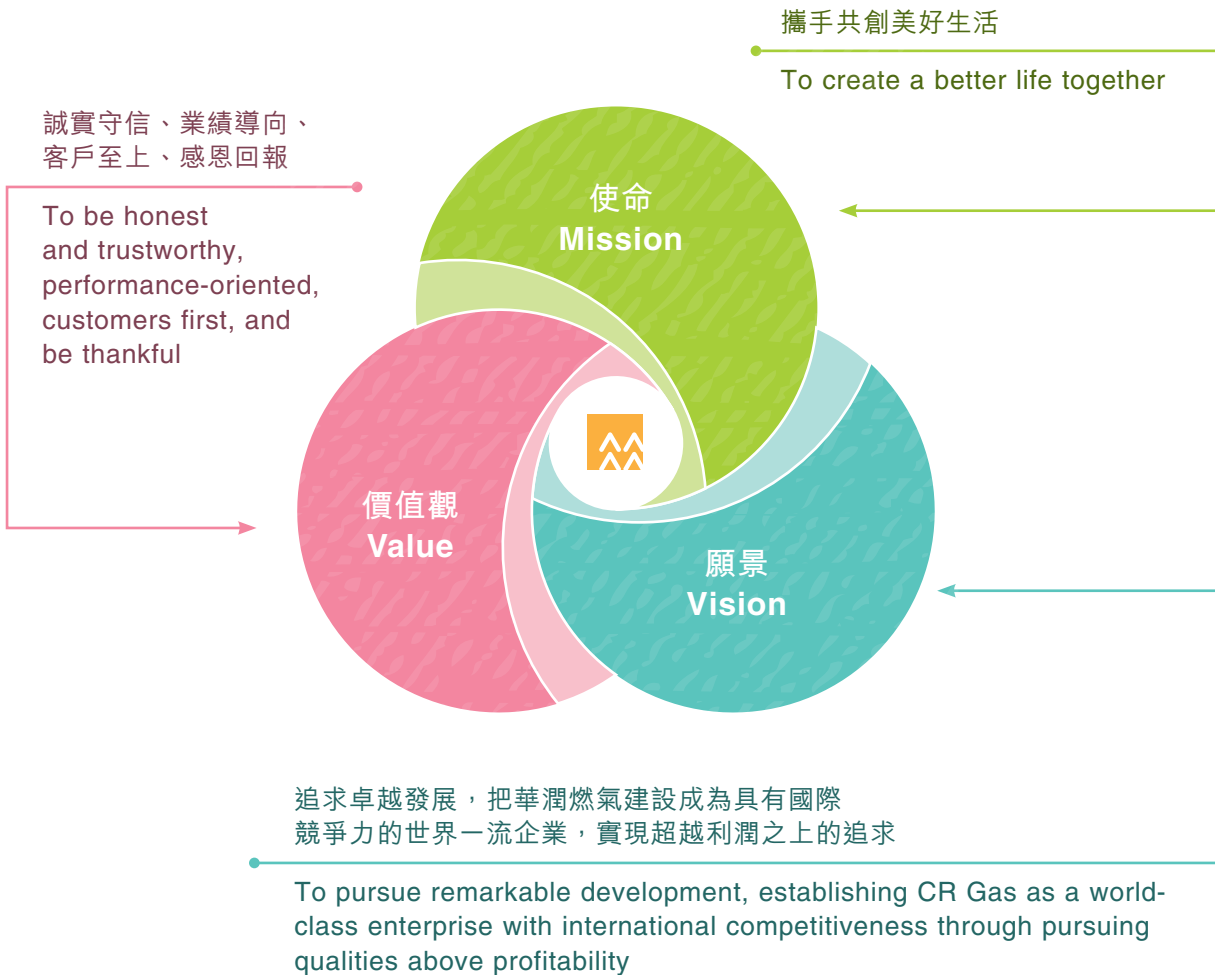
Sustainable Governance

華潤燃氣在穩步發展的同時，形成了富有特色的企業責任文化，在日常經營活動中融入可持續發展理念，並積極與政府、股東、客戶、員工、業務夥伴和社區團體等利益相關方溝通合作，共同履行社會責任。集團堅持提供專業、高效、親切的服務，供應安全清潔燃氣；致力於改善環境質量，提升生活質量；不斷追求卓越，努力實現股東價值、員工價值和社會價值最大化，攜手共創美好生活。

Achieving steady development, CR Gas has also cultivated unique corporate responsibility culture. The Group integrates the philosophy of sustainable development in daily operations and communicates and works with stakeholders such as local governments, shareholders, customers, employees, partners and local communities, with a view to fulfilling social responsibilities together. The Group undertakes to provide professional, efficient and thoughtful services, and to supply safe and clean gas. In order to create a better life together, the Group strives to improve the quality of environment and the standards of living, at the same time constantly pursuing excellence, and maximizing shareholder value, employee value and social value.

華潤燃氣企業文化

Corporate Culture of CR Gas



責任文化

Responsibility culture

正確對待業績、辛苦和價值觀，
業績不向辛苦妥協，
價值觀不向業績妥協。

To treat performance, hardworking and value correctly with performance over hard work and culture over performance.

努力打造「簡單、坦誠、陽光」的
組織文化。

Strive for an organizational culture with simplicity, frankness and transparency.

對經理人要嚴，對員工要善。
To be strict with managers and be kind with employees.

尊重人的價值，開發人的潛能，
升華人的心靈，保護員工權益，
實現企業價值和員工價值最大化。

To respect people's value, exploit people's potential and sublimate people's soul, as well as to protect interests of employees, so as to maximize corporate value and employee value.

誠信是華潤燃氣文化的基石，
是必須堅守的底線。

The cultural foundation of CR Gas lies in integrity, which is the bottom line we must keep up.

為客戶提供更為優質、
環保和人性化的產品和服務，
不斷超越用戶的期望。

To provide customers with more quality, environmental friendly and customized products and services, continuously going beyond expectations of users.

攜手合作夥伴互惠互利，
共同發展，合作共贏。

To work together with partners to achieve mutual benefits, common development and win-win situation.

不以犧牲環境為代價謀求企業
發展，不以犧牲環境的長遠利益
換取企業的短期效益，不以損害
員工健康為前提美化工作空間。

To avoid seeking enterprise development in jeopardy of environment, avoid obtaining short term benefits of the enterprise in jeopardy of long term interests of environment and avoid beautifying work space in jeopardy of employee's health.

不以犧牲公民的健康和生命謀取
沒有良心利潤，不以損毀品牌為
代價謀求企業短暫輝煌。

Earning immoral profits at the expense of people's health and life and achieving a brief success through trashing brand are not acceptable.

常懷感恩之心，努力回饋社會。

To always embrace thankfulness and work hard to give back to society.

董事會
Board of Directors

| | |
|---|---|
| 辦公室 Office | 社會責任日常管理負責部門；責任管理、股東關係、慈善公益、媒體關係、誠信文化 Day-to-day management department for social responsibility; responsibility management, shareholder relations, charity, media relations, integrity culture |
| 人力資源部／黨委組織部 Human Resources Department/ Organization department of the Party Committee | 員工活動、員工關係、員工關愛、黨群關係、員工權益、成長與培訓、民主管理 Employee activities, staff relations, employee caring, relationship between the Party and the public, employee rights, development and training, democratic management |
| 財務部 Finance Department | 股東權益、依法納稅 Shareholder rights, tax payment according to law |
| 戰略投資部 Strategic Investment Department | 戰略發展、宏觀政策響應 Strategic development, macro policy response |
| 市場客服部 Marketing and Customer Service Department | 市場開發、客戶服務 Market development, customer service |
| 營運部 Operation Department | 工程管理、責任採購、供應商管理、技術創新 Project management, responsible procurement, supplier management, technology innovations |
| 安全管理部 Safety Management Department | 安全生產、節能減排 Safe production, energy saving and emission reduction |
| 審計部 Audit Department | 效能監察、風險管控 Efficiency monitoring and risk management |
| 法律合規部 Legal and Compliance Department | 守法合規、權益保護 Legal compliance, protection of rights |
| 智能與信息化部 Intelligence and Information Department | 信息技術支持 Information technology support |
| 黨群工作部 Department of Party-Mass Relations | 員工活動、員工關係、員工關愛、黨群關係 Employee activities, staff relations, employee caring, relationship between the Party and the public |
| 氣源部 Gas Supply Department | 氣源管理、國際LNG採購 Gas supply management, international LNG procurement |
| 紀委辦公室 Disciplinary Committee Office | 誠信經營、合規管理 Integrity operation, compliance management |
| 設計研究中心 Design Research Center | 產品設計、產品研究 Product design, product research |
| 工程管理中心 Engineering Management Center | 工程管理 Engineering management |
| 產業發展公司 Industry Development Company | 增值業務、「PERCEN百尊」、產品多元 Value-added business, PERCEN gas appliance, product diversification |
| 潤智科技公司 Run Zhi Technology Company | 數字化平台建設、科技創新孵化、智慧裝備製造 Digitalized platform development, technological innovation incubation, manufacturing of smart equipment |

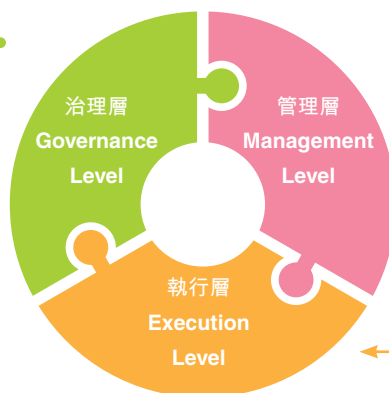


4.1 責任管理

結合新時期的發展要求，華潤燃氣持續完善可持續發展管理架構。董事會作為集團的經營決策機構，對集團可持續發展管理事宜承擔監督責任，負責評估集團環境、社會及管治相關的風險，並構建有效的可持續發展管理體系。此外，在集團CEO、CFO領導下，由安全管理部牽頭，辦公室、人力資源部、戰略投資部等部門及各企業協同的ESG跨部門工作小組，每年定期統籌整理可持續發展管理相關政策與制度更新情況，收集整合環境、社會及管治實踐績效，並對集團本年度表現進行檢討，向董事會提供建議。ESG報告經可持續發展工作小組編製後，提交董事會審批通過。

可持續發展管治架構（圖）

董事會
The Board of Director(s)



成立ESG跨部門工作小組，以安全管理部牽頭、辦公室、營運部、人力資源部、財務部等職能部門負責人協同的形式，開展ESG規劃、管理工作

With the establishment of an inter-departmental ESG working group led by the Safety Management Department, by coordinating with the heads of the Office, Operation Department, Human Resources Department and Finance Department, CR Gas carries out ESG planning and management

華潤燃氣各職能部門及區域公司負責落實、實施ESG跨部門工作小組相關決策與工作計劃

All departments and regional companies are responsible for implementing decisions and working plans of the inter-departmental ESG working group

4.1 RESPONSIBILITY MANAGEMENT

In accordance with development requirements in the new phase, CR Gas continues to improve the sustainable development structure. The board of directors, the Group's decision-making body, supervises the Group's management of sustainable development, takes charge of the Group's ESG risk evaluations, and establishes an effective management system on sustainable development. In addition, under the leadership of CEO and CFO, the inter-departmental ESG working group led by the Safety Management Department in convergence of the Office, Human Resources Department, Strategic Investment Department as well as other departments and companies regularly plans and organizes the update of relevant management policies and systems for sustainable development every year, while collecting and integrating the ESG performance, reviewing the performance of the Group for the Year, and providing recommendations to the board of directors. The ESG report shall be submitted to the board of directors for approval upon its preparation is completed by the working group.

Structure of Sustainable Development Governance (Chart)

4.2 責任參與

華潤燃氣高度重視與內外部利益相關方的溝通，針對不同相關方的特點建立了多樣化的溝通渠道，及時向各利益相關方披露政策更新、日常經營、發展變革與特殊變動等相關信息，更新公司可持續發展工作的進展情況。我們積極聽取各相關方的建議與意見，了解各相關方對我們的期望與訴求並及時反饋，在為企業創造價值的同時，促進企業與各利益相關方共同可持續發展。

4.2 RESPONSIBILITY ENGAGEMENT

CR Gas attached great importance to its communication with both the internal and external stakeholders, set up diverse channels based on their different features, timely informed them of information about the renewing disclosure policy, day-to-day operation, development and reforms and special changes, and updated them on progress of the Company's sustainable development work. We actively listened to suggestions of stakeholders, understood their expectations and requests and offered our timely response. While creating values for the Company, we have motivated sustainable development of both the Company and stakeholders.

華潤燃氣與利益相關方的溝通方式

Communication Channels between CR Gas and Stakeholders

| 利益相關方 Stakeholders | 溝通方式 Communication Channels | 對公司的期望 Expectations for the Company | 華潤燃氣的回應 Responses from CR Gas |
|---|------------------------------------|---|---|
| 政府及監管機構 Government and regulatory bodies | 訪問 Interviews 會議 Meetings | 依法合規經營 Compliant management according to law 安全穩定供氣 Safe and stable gas supply 綠色低碳發展 Green and low-carbon development | 健全「二級管理三級防範」風控體系 Improved risk control system with "two-tier management and three-tier prevention" 開展安全文化建設 Carried out safety culture development 深化安全管理體系建設 Deepened development of safety management systems 環保指標滿足國家標準 Met national standards on environmental protection indicators |

華潤燃氣與利益相關方的溝通方式

Communication Channels between CR Gas and Stakeholders

| 利益相關方 Stakeholders | 溝通方式 Communication Channels | 對公司的期望 Expectations for the Company | 華潤燃氣的回應 Responses from CR Gas |
|----------------------------------|--|--|--|
| 股東／投資者 Shareholders/investors | 問卷調查 Questionnaire surveys 面談及電話會議 Interviews and conference calls 投資者論壇及會議 Investor seminars and meetings 分析員簡報會及股東週年大會 Analysts briefings and annual general meeting 年報及中期報告 Annual and interim reports 集團網站的「投資者關係」分頁 “Investor Relations” web page on the Group’s website | 保障股東權益 Protection of shareholders’ rights 公司持續盈利 Sustainable corporate profitability 資金使用規範 Fund usage regulation | 召開股東大會 Convened Shareholders’ meetings 刊發《中期報告／年度報告》及演示稿 Published Interim Report/ Annual Report and presentation documents 開展內部審計 Conducted internal audit 商業風險自評 Self-assessment of business risk |
| 客戶 Customers | 問卷調查 Questionnaire surveys 客戶滿意度調查 Satisfaction survey of customers 客戶服務熱線 Customer service hotlines 網站及社交媒體 Websites and social media | 保障用戶權益 Protection of users’ rights 提供溫馨服務 Providing considerate services 便捷繳費 Convenient payment methods | 提供穩定、可靠、環保的清潔能源 Provided stable, reliable, environmentally friendly and clean energy 制訂完善的服務目標 Set comprehensive service targets 完善用戶投訴管理 Improved customer complaint management 開通多元化繳費通道 Opened up diversified payment channels |

華潤燃氣與利益相關方的溝通方式

Communication Channels between CR Gas and Stakeholders

| 利益相關方 Stakeholders | 溝通方式 Communication Channels | 對公司的期望 Expectations for the Company | 華潤燃氣的回應 Responses from CR Gas |
|---------------------------|---|---|---|
| 員工 Employees | 問卷調查 Questionnaire surveys 訪問 Interviews 會議 Meetings 內部網絡 Intranet 培訓會 Trainings 與員工溝通的活動 Employee engagement activities 持續溝通 Continuous communication | 合法權益保護 Protection of legal rights 暢通職業發展通道 Smooth career path 職業健康安全保護 Occupational health and safety protection | 依法簽訂勞動合同 Signed labor contracts according to law 開展各類培訓學習 Conducted various types of trainings 開展各類文體活動 Conducted various cultural and sports activities 全方位保障職業健康 Provided all-round protection for occupational health |
| 業務夥伴 Business partners | 問卷調查 Questionnaire surveys 訪問 Interviews 審核及評估 Audits and assessment 戰略合作 Strategic cooperation 持續的直接溝通 Continuous direct communication | 保障供應商權益 Protection of rights of suppliers 加強供應商管理 Strengthening management over suppliers 帶動供應商成長 Propelling suppliers to grow | 誠信合規採購 Carried out compliant procurement with integrity 規範供應鏈管理 Regulated supply chain management 簽訂戰略合作協議 Entered into strategic cooperation agreements 建設綠色產業鏈 Developed green industrial chain |

華潤燃氣與利益相關方的溝通方式

Communication Channels between CR Gas and Stakeholders

| 利益相關方 Stakeholders | 溝通方式 Communication Channels | 對公司的期望 Expectations for the Company | 華潤燃氣的回應 Responses from CR Gas |
|--------------------------|---|---|---|
| 社區團體 Community groups | 公益活動 Public welfare activities 志願服務 Volunteer services | 扶貧助困 Poverty alleviation 捐資助學 Donations to schools 關愛特殊群體 Caring for groups with special needs 志願服務 Volunteer services | 響應脫貧攻堅號召 Responded to the call for poverty alleviation 支持教育事業發展 Supported educational development 慰問幫扶弱勢群體 Visited and provided assistance for the underprivileged |

4.3 重大性議題判定過程

由於華潤燃氣本年度經營業務及可持續發展管理均未發生重大變更，因此，在本年度可持續發展報告的準備過程中，我們邀請了專業顧問對年度可持續發展管理議題進行回顧及評估，確保各項議題與集團所在行業的高度關聯性。我們通過參考國內外優秀同行企業的可持續發展議題，結合資本市場等相關方對於華潤燃氣可持續發展的關注點，在上一年度重大性議題分析的基礎上，最終歸納、更新及總結了2020年度華潤燃氣各項可持續發展議題的重要性，作為本報告的編製基礎。下表中以粗體顯示的項目為與華潤燃氣相關的高度重要性議題，有關議題將會在本報告內重點描述及討論。

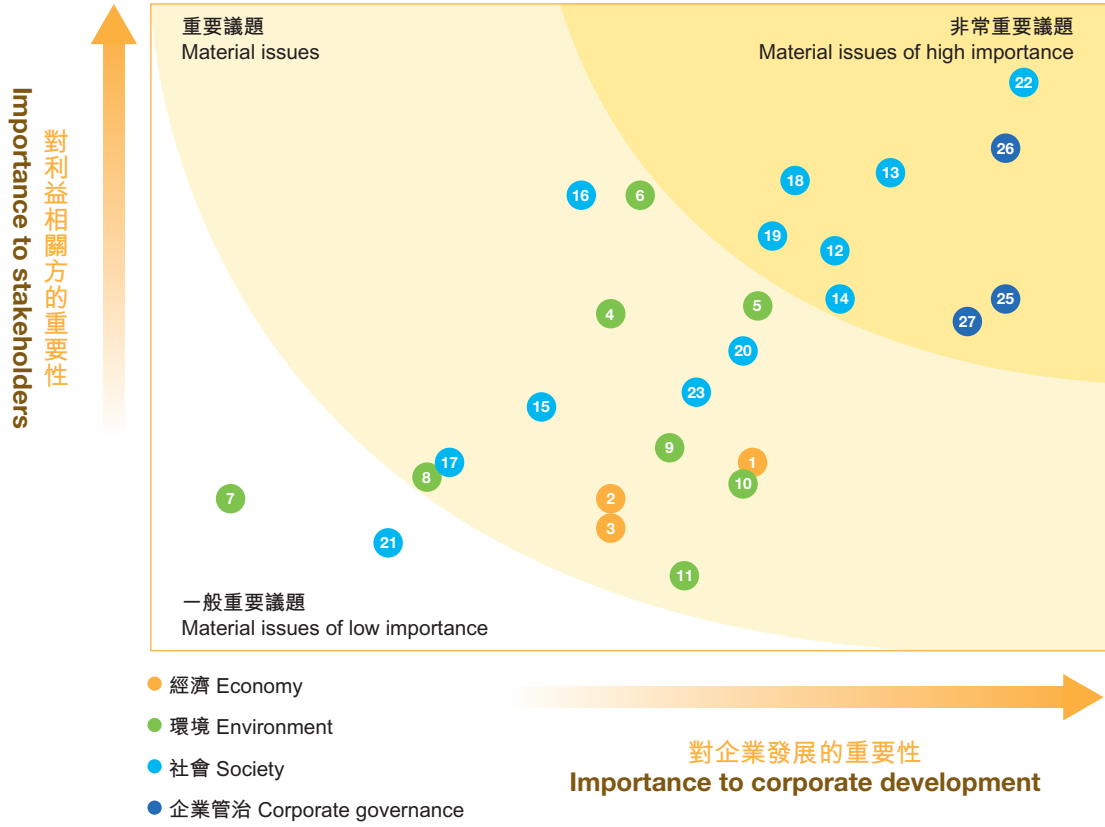
4.3 MATERIALITY ANALYSIS PROCESS

As there were no major changes in the business and sustainable development management of CR Gas this Year, professional consultants were engaged to review and evaluate the annual sustainable development management issues during the preparation of this Year's sustainability report, so as to ensure that the issues are highly relevant to the industries in which the Group operates. By referring to the sustainable development issues of outstanding domestic and foreign peer enterprises, combining with the concerns of capital market and other stakeholders about the sustainable development of CR Gas, and based on the analysis of the material issues of the previous year, the materiality of various sustainable development issues of CR Gas in 2020 was summarized and updated, serving as the basis for the preparation of this report. The items shown in bold in the table below represents issues of high materiality related to CR Gas, which will be highlighted and discussed in this report.



華潤燃氣重要性議題矩陣

Materiality Matrix of CR Gas





華潤燃氣重要性議題列表

Material Issues of CR Gas

| | |
|---------------------------|--|
| <p>經濟 Economy</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. 持續穩定回報 Sustainable and stable return 2. 帶動本地經濟 Contribution to local economy 3. 深化自主創新 Deepening independent innovation |
| <p>環境 Environment</p> | <ol style="list-style-type: none"> 4. 倡導節能減排 Encouraging energy saving and emission reduction 5. 把握清潔能源機遇 Seizing opportunities regarding clean energy 6. 加強洩漏及廢棄物管理 Strengthening leakage and waste management 7. 促進物料回收及重用 Promoting recycling and reuse of materials 8. 提升資源使用效益 Enhancing efficiency of resource utilization 9. 加強生態保護與恢復 Strengthening ecological conservation and restoration 10. 減少溫室氣體排放 Reducing greenhouse gas emission 11. 加強氣候風險管理 Strengthening climate risk management |

華潤燃氣重要性議題列表

Material Issues of CR Gas

| | |
|--------------------------------------|--|
| <p>社會 Social</p> | <p>12. 建立良好的勞資關係 Establishing good employer-employee relationship</p> <p>13. 職業安全健康 Occupational safety and health</p> <p>14. 員工培訓與發展 Staff trainings and development</p> <p>15. 僱傭多元及平等機會 Employment diversity and equal opportunity</p> <p>16. 防止童工或強制勞工 Prohibiting employment of child labor or forced labor</p> <p>17. 尊重原住民權利 Respecting rights and interests of the natives</p> <p>18. 信息安全與客戶隱私保護 Information security and client privacy protection</p> <p>19. 質量管理與客戶服務 Quality management and customer services</p> <p>20. 保護知識產權 Protecting intellectual property rights</p> <p>21. 社區公益與共建 Community welfare and co-building</p> <p>22. 保障安全穩定供氣 Ensuring safe and stable gas supply</p> <p>23. 供應商管理與評估 Supplier management and assessment</p> |
| <p>企業管治 Corporate governance</p> | <p>24. 懲治貪污腐敗 Punishment on corruption</p> <p>25. 完善公司治理 Improving corporate governance</p> <p>26. 合規守法經營 Compliant and legal operation</p> <p>27. 反對不當競爭行為 Anti-unfair competition</p> |

* 以粗體顯示的項目為2020年與華潤燃氣相關的高度重要性議題

* Items shown in bold represents issues of high materiality related to CR Gas in 2020



5

核心議題展示

Illustration of Core Issues

5.1 清潔低碳 積極應對氣候變化

當前，氣候變化為全球可持續發展熱點關注議題之一，為有效應對氣候變化帶來的一系列挑戰，中國政府正式宣佈二氧化碳排放力爭於2030年前達到峰值，努力爭取2060年前實現碳中和的遠大目標。為積極響應國家碳達峰與碳中和戰略目標，結合國家「十四五」規劃要求，華潤燃氣大力推進綠色低碳和可持續發展，從實施產業轉型、調整能源結構、提高能源利用效率、探索碳收集和利用、植樹造林等方面持續降低碳排放，為全球應對氣候變化做出積極貢獻。2020年，本集團根據華潤集團《關於加強碳排放管理組織領導的通知》要求，出台了《華潤燃氣十四五碳排放控制目標和具體舉措》等內部工作制度，進一步做好自身碳減排工作規劃與落實能源節約等低碳措施，包括推動天然氣廣泛應用、發展綜合能源業務、節能減排目標設定、氣候變化風險識別與應對等，全面推進企業綠色低碳發展。

5.1 BEING CLEAN AND LOW-CARBON TO ACTIVELY RESPOND TO CLIMATE CHANGE

Climate change is now one of the hot topics of global sustainable development. In an effort to tackle the challenges posed by climate change, the Chinese government has formally announced that its carbon dioxide emissions will peak by 2030 and it will strive for the ambitious goal of achieving carbon neutrality by 2060. In response to these strategic national goals, CR Gas vigorously promotes green, low carbon and sustainable development according to the requirements of China's 14th Five-Year Plan. By implementing industrial transformation, adjusting energy structure, improving energy efficiency, exploring carbon capture and utilization, and planting trees, CR Gas continuously reduces carbon emissions and makes positive contributions to the global efforts to tackle climate change. In 2020, according to the requirements of China Resources Group's "Notice on Strengthening Organization and Leadership for Carbon Emission Management" (《關於加強碳排放管理組織領導的通知》), the Group issued the "Carbon Emission Control Goals and Measures during the 14th Five-Year Period of CR Gas" (《華潤燃氣十四五碳排放控制目標和具體舉措》) and other internal systems. The Group further made its own work planning on carbon emission reduction and took energy-conserving and other low-carbon actions, including promoting extensive natural gas application, developing comprehensive energy business, setting energy conservation and emission reduction targets, and identifying and responding to climate change risks, so as to comprehensively promote its green and low-carbon development.



推動天然氣行業發展

華潤燃氣積極推動作為清潔能源的天然氣在能源市場中的廣泛應用，依託自身燃氣項目龐大的市場和用戶資源優勢，在全國範圍內投資與興建天然氣加氣站，積極擴大清潔能源的供應範圍，並且滿足用戶能源需求。截至2020年底，公司共建設天然氣汽車加氣站353座，銷售車用天然氣13.7億立方米。此外，華潤燃氣積極推動「煤改氣」、「瓶改管」項目，按照國務院印發的《打贏藍天保衛戰三年行動計劃》，堅持「以氣定改」的原則，積極推動農村煤改氣改善工程，確保農村煤改氣地區實現清潔取暖，極大降低溫室氣體排放。

發展綜合能源業務

華潤燃氣亦積極發展天然氣綜合能源業務，利用可獨立與併網運行的能源綜合利用系統，分佈於客戶端並整合及優化用戶的多種能源需求。該系統依據資源分配狀況，採用需求應對式設計和模塊化配置，以相對於集中供能的分佈式供能方式，可將能源綜合利用效率提高70%以上。此外，我們亦積極探索其他種類的清潔能源的應用。年內，本集團大力推進汽車充電業務，於多地投資建設充電樁，並開展多項建設加氫站投資項目，以促進氫能源產業的發展。未來，華潤燃氣將構建「氣—電—氫」的能源供應體系，提供清潔交通能源。

Promoting the Development of the Natural Gas Industry

CR Gas actively expands the application of natural gas as a clean energy in the market. Taking advantages of the huge market and user bases from its own gas projects, CR Gas invested and built gas stations across China, and worked to supply clean energy to a wider range while meeting users' energy demand. As of the end of 2020, the Group has built 353 natural gas stations and sold 1.37 billion cubic meters of vehicle-use natural gas. In addition, CR Gas makes efforts to promote the "coal-to-gas conversion" and "jar-to-pipeline conversion" projects. Pursuant to the Three-Year Action Plan for the Blue Sky Protection Campaign (《打贏藍天保衛戰三年行動計劃》) issued by the State Council, CR Gas actively pushes forward the "coal-to-gas conversion" project in rural areas by adhering to the principle of "changing with gas" to help the local people get warmth with clean energy and significantly reduce greenhouse gas emissions.

Developing Comprehensive Energy Business

CR Gas also actively expands the natural gas comprehensive energy business. The Group has a comprehensive energy utilization system that can be operated independently or in a grid-connected manner. The system is distributed on the users' side to integrate and optimize different energy demands of users. With a demand-responsive design and modular configuration, the system, based on resource allocation, adopts a distributed energy supply method as opposed to centralized energy supply, which is able to improve the comprehensive energy utilization rate by over 70%. In addition, we are also actively exploring the application of other types of clean energy. Throughout the Year, the Group actively developed the vehicle charging business by investing in and constructing charging posts in many cities and by launching a number of hydrogen refueling stations, in an effort to advance the development of hydrogen energy industry. Looking forward, CR Gas will establish an energy supply system featuring "Gas-Electricity-Hydrogen" to provide clean energy for transportation.



綜合能源發展項目

Comprehensive Energy Development Project

華潤燃氣於2020年內，共簽約14個相關項目，當中包括台州灣分佈式、襄陽中廣核、金寨現代產業園，及重慶臨空產業園等綜合能源發展項目，累計開發綜合能源發展項目預計能夠帶動逾10億立方米的燃氣消費。並且，11個綜合能源項目已正式投運，持續推動清潔能源廣泛應用。

CR Gas signed 14 related projects in 2020, including the comprehensive energy development projects in Taizhou Bay (a distributed project), Xiangyang (partnering with CGN), Jinzhai Modern Industrial Park and Chongqing Airport Industrial Park. These comprehensive energy projects are expected to drive more than 1 billion cubic meters of gas consumption. Also, 11 of these comprehensive energy projects have been put into operation, continuing to promote clean energy application.

「氣－電－氫」清潔交通能源

“Gas-Electricity-Hydrogen” Clean Energy for Transportation

華潤燃氣於2020年新投運38座充電站，包括在江蘇、浙江、湖南等地設置充電站，以推動清潔交通，服務逾3,000輛電動車，錄得銷售電量約1.7億度。另外，華潤燃氣於年內已落實9個加氫站項目試點，並於濰坊、無錫和襄陽構建共三座加氫站，支持當地氫能源產業的發展。

CR Gas put 38 new charging stations into operation in 2020, including setting up charging stations in Jiangsu, Zhejiang and Hunan, so as to promote clean transportation, serving more than 3,000 electric vehicles and recording sales of about 170 million kWh of electricity. Moreover, CR Gas kicked off 9 hydrogen refueling station pilot projects during the Year and built three hydrogen refueling stations in Weifang, Wuxi and Xiangyang, thereby supporting the development of local hydrogen energy industry.

開發船用氣業務

Developing Marine Fuel Business

華潤燃氣於2020年與粵能集團攜手合作，共同開發西江船用氣業務。年內，集團成功為4艘LNG船進行加注，為船用氣業務的發展打下一枝強心針。

In 2020, CR Gas joined hands with Yueneng Group to develop marine fuel business in Xijiang. During the Year, the Group successfully refueled four LNG carriers, which provided a strong boost to the development of its marine fuel business.

設定節能減排目標

為持續保障節能減排工作穩步推進、有效落實，華潤燃氣依據相關國家政策、華潤集團能源節約要求，出具《確定2020和2021年度能源節約與生態環境保護指標目標》等內部通知文件，訂立自身年度節能減排控制目標，並將減排目標層層分解到基層，納入年度考核中。應用先進節能環保技術，持續提升能源資源績效與降低環境影響。我們亦持續做好目標分解與規劃，每季度出台季度節能減排工作總結，對每季度能源消費整體情況、節能減排控制目標進行詳細分析，保障能源節約目標有效落實。

華潤燃氣在2020年及2021年度節能減排目標如下：

Setting Targets for Energy Conservation and Emission Reduction

To secure steady progress and effectiveness of energy conservation and emission reduction work, CR Gas issued a series of internal circulars and other documents according to relevant national policies and the energy conservation requirements of China Resources Group such as the "Targets of Energy Conservation and Ecological Environment Protection for 2020 and 2021" (《確定2020和2021年度能源節約與生態環境保護指標目標》), set its own annual targets for energy conservation and emission reduction, which were broken down to be implemented by frontline staff and incorporated into annual assessment, and employed cutting-edge energy saving and environmental protection technologies to continuously improve the performance of energy resources and reduce our environmental impacts. Constant efforts were also made to break the target down and work out good planning. Quarterly summaries on the work of energy conservation and emission reduction were issued to analyze in details energy consumption in each quarter and the energy conservation and emission reduction targets, so as to ensure the effective implementation of the targets.

CR Gas's annual energy conservation and emission reduction targets in 2020 and 2021 are as follows:

| 指標 Indicator | 單位 Unit | 目標 (2020年) Target (2020) | 目標 (2021年) Target (2021) |
|--|--|--|--|
| 萬元營業收入可比價綜合能耗 Comprehensive energy consumption per HK\$'0,000 revenue (comparable price) | 噸標煤 / 萬元 Tons of standard coal/HK\$'0,000 | 與2019年同比降低1.0% 1.0% lower than that in 2019 | 與2020年同比降低1.0% 1.0% lower than that in 2020 |
| 萬元增加值可比價綜合能耗 Comprehensive energy consumption per HK\$'0,000 value added (comparable price) | 噸標煤 / 萬元 Tons of standard coal/HK\$'0,000 | 與2019年同比降低0.5% 0.5% lower than that in 2019 | 與2020年同比降低0.5% 0.5% lower than that in 2020 |



氣候變化風險識別與應對

華潤燃氣深知因自身業務特質，營運易受到極端天氣等實體風險的影響。為此，我們及時關注全國運營地颱風、暴雨、洪水、極冷極熱等極端天氣的報導及情況以作出相應準備。

在2020年7月份，全國各地普降大到暴雨，沿江河湖庫均有不同程度汛情，整體防汛防洪形勢嚴峻。華潤燃氣依據集團及國家相關指示，下發了《關於做好防汛防洪工作的通知》，要求各成員公司積極做好防汛防洪工作，加強汛情監測與應急值守、開展防汛專項安全檢查、重點保護控制系統、配電設備、場站、高中壓管線等重要部位；對位於邊坡的場站，跨河、沿橋、低窪處、斜坡的管線，加大巡查力度，防止因泥石流、山體滑坡等造成燃氣設施損毀。同時，各公司建立極端天氣專項應急預案，遇有險情及時啟動應急預案，迅速開展應急處置；開展應急培訓與演練及建立防汛防洪應急報告機制，執行日報告、零報告工作機制，執行防汛工作週報告機制及建立防汛工作聯繫群，保障汛期員工與財產安全。

另外，隨著國際社會及國家政府逐步重視氣候變化，有關應對氣候變化的指引及制度陸續出台，包括《國家十四五規劃》、《國家應對氣候變化規劃》及《中國應對氣候變化國家方案》等。華潤燃氣亦了解我們所面臨的轉型風險，包括需要逐漸淘汰高排放的能源供應等。華潤燃氣視相關轉型風險為推動低碳行業的機遇，並致力發展清潔能源，推動天然氣及氫能源等潔淨能源的供應，為全球及國家轉型至低碳經濟作出貢獻。

Climate Change Risk Identification and Response

CR Gas understands, due to the nature of its business, that its operations are vulnerable to physical risks such as extreme weather. To this end, close attention has been paid to reports and conditions about extreme weather, such as typhoons, rainstorms, floods and extreme cold or hot weather, to help make preparations accordingly.

In July 2020, heavy rain fell all over China. Rivers, lakes and reservoirs along the Yangtze River were flooded to varying degrees. The overall flood prevention and control situation was grim. CR Gas issued the "Notice on Flood Control" (《關於做好防汛防洪工作的通知》) according to the relevant instructions of the Group and the state. All member companies were required to take active flood control actions by strengthening flood monitoring and watch-out for emergencies, conducting special safety inspections, and giving focused protection for the control systems, power distribution equipment, stations, medium- and high-pressure pipelines and other important parts. For the stations located on side slopes and pipelines across rivers, along bridges, at low-lying places and slopes, inspection efforts were increased to prevent damage to gas facilities caused by mudslides or landslides. At the same time, emergency response plans for extreme weather were established by each company and would be carried out in time for speedy solutions, whenever dangerous situations should take place. Emergency training and drills were carried out, emergency reporting mechanisms for flood control were established, daily reporting and zero reporting systems were implemented, flood control work was reported on a weekly basis, and work groups were set up for the purpose of flood control. All these actions were taken to ensure the safety of employees and property during flood season.

In addition, as the international community and the Chinese government are attaching greater importance to climate change, related guidelines and systems have been introduced, including the National 14th Five-Year Plan (《國家十四五規劃》), the National Plan on Climate Change (《國家應對氣候變化規劃》) and China's National Program on Climate Change (《中國應對氣候變化國家方案》). CR Gas is aware of the transition risks facing, including the need to phase out high-emission energy supplies. CR Gas regards the transition risks as opportunities to promote low-carbon industries. We are committed to developing clean energy, and supplying natural gas, hydrogen energy and other types of clean energy, thus contributing to the global and national transition to a low-carbon economy.



5.2 和諧共贏 切實保護生態系統

華潤燃氣嚴守《中華人民共和國環境保護法》《中華人民共和國環境影響評價法》《建設項目環境保護管理條例》和《建設項目環境影響評價分類管理名錄》等相關法律法規，並已定立了《華潤燃氣全面做好生態環境保護工作方案》，以建立健全的生態環境保護制度及加強華潤燃氣生態環境保護風險管理。

生態環境評估與監測

工程項目施工前期，我們要求所有新建、改建和擴建項目均需符合國家產業政策和節能環保標準，並規定所有建設項目實施「三同時制度」，即要求環境保護設施必須與主體工程同時設計、同時施工、同時投入使用。同時，本集團亦要求工程項目100%開展環境和社會影響評價，對工程、運行涉及的環境風險進行評估，以識別主要的環境影響因素，預計相關污染物的產生及排放情況，規劃並嚴格執行應對措施，以減小項目建設對周邊自然生態及生物多樣性的影響。

工程項目施工過程中，我們嚴格按照相關要求對周圍環境及地下空間勘測情況制定施工措施，在開挖時對周圍的建築物進行保護和監測，並針對施工所產生的固體廢棄物、污水、噪音及光污染等制定一系列的處理程序，避免對當地水土、農業生態和植被造成影響。

5.2 HARMONY AND WIN-WIN RESULTS TO EFFECTIVELY PROTECT THE ECOSYSTEM

CR Gas strictly observes the Environmental Protection Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國環境保護法》), Law of the People's Republic of China on Environmental Impact Assessment (《中華人民共和國環境影響評價法》), Regulations Governing Environmental Protection for Construction Projects (《建設項目環境保護管理條例》), Classified Management Directory for Environmental Impact Assessment of Construction Projects (《建設項目環境影響評價分類管理名錄》) and other relevant laws and regulations, and has formulated the Work Plan of CR Gas on Comprehensive Ecological Environment Protection (《華潤燃氣全面做好生態環境保護工作方案》), to establish a sound ecological environment protection system and strengthen the ecological environment protection risk management of CR Gas.

Ecological Environment Assessment and Monitoring

In the early stage of construction, we require all new construction, reconstruction and expansion projects to meet national industrial policies and energy conservation and environmental protection standards and implement the "three-simultaneous system" (三同時制度), that is, environmental protection facilities should be designed, constructed and put into use simultaneously with the main work of the project. Meanwhile, the Group requires projects to conduct 100% environmental and social impact assessment, evaluate the environmental risks involved in construction and operation to identify the main environmental impact factors, estimate the generation and emission of relevant pollutants, and plan and strictly implement countermeasures, to minimize the impact of project construction on the natural ecology and biodiversity in the surrounding area.

In the process of project construction, we formulate construction measures for the survey of surrounding environment and underground space in strict accordance with relevant requirements, protect and monitor surrounding buildings during excavation, and formulate a series of treatment procedures for solid waste, sewage, noise and light pollution generated by construction to avoid affecting local water and soil, agricultural ecology and vegetation.



廢棄物管理

工程項目的廢棄物由專責人員負責在施工現場處理。我們會先把可回收利用、不可回收利用，及有害廢棄物分類存放，並附有明顯標識，確保不同種類的廢棄物能得到妥善管理，避免因錯誤的處理程序而造成二次污染。公司會盡量利用無害的可回收利用的廢棄物，以減少資源消耗。我們委託有資質的第三方服務供應商妥善處理有害廢棄物，並保存處理記錄，減低發生污染環境的機率。

粉塵排放物管理

公司亦已制定各項防塵措施，包括於施工現場設立圍擋、在進行拆除或土方作業時開啟霧炮或噴淋降低粉塵，及在大型施工現場建立車輛噴淋系統，噴淋進出施工現場的車輛等，確保做到有效減少粉塵飛揚，避免對環境造成污染。

污水處理

另外，針對施工現場污水問題，公司嚴格按照所在地的有關法律法規要求，由項目相關負責人應制定控制措施，由施工人員組織執行，以監控污水排放，防止污水四處溢流，污染水土環境。另外，我們透過採用分包合同或技術交底等方法，監管分包方對現場污水排放的程序，保證施工用水和生活用水合規排放，避免污水影響周遭環境。

Waste Management

The waste of construction projects is handled by the dedicated personnel at the construction site. Recyclable, non-recyclable and hazardous wastes are stored separately and clearly marked to ensure that different types of waste are properly managed to avoid secondary pollution due to incorrect disposal procedures. The Company reuses non-hazardous recyclable waste as much as possible to reduce resource consumption. We entrust qualified third-party service providers to dispose of hazardous waste properly and keep disposal records to reduce the chance of environmental pollution.

Dust Emission Management

The Company has formulated various dust prevention measures, including setting up enclosures at the construction sites, using fog guns or sprayers to reduce dust during demolition or earthwork, and setting up vehicle spraying systems at large construction sites to spray vehicles entering and leaving the construction sites, etc., to effectively reduce dust and avoid environmental pollution.

Sewage Treatment

In addition, to address the sewage problem in the construction site, the Company strictly follows the requirements under relevant local laws and regulations, and the relevant person in charge of the project shall formulate control measures, which shall be organized and implemented by the construction personnel to monitor sewage discharge and prevent sewage from overflowing everywhere and polluting the water and soil environment. In addition, we supervise subcontractors' on-site sewage discharge procedures by contractual provisions or technical disclosure, so as to ensure that construction water and domestic water are discharged as required and prevent sewage from affecting the surrounding environment.



噪音治理及光污染防治

針對施工過程產生的噪音污染，集團已編製《施工組織設計》，盡量採用新工藝、新設備，以減少噪音產生。在施工現場，公司則採取嚴格的降噪措施，包括於現場加裝隔音、吸音裝置等措施，確保施工噪音符合國家標準。至於針對錯時及夜間施工的問題，公司會先辦理相關手續及進行公示，並落實遮光處理，減少夜間施工產生的光污染。華潤燃氣致力降低因施工而產生的噪音及光污染對附近居民日常生活，及動物生存環境和珍稀瀕危動物造成影響。

Noise Abatement and Light Pollution Prevention and Control

In view of the noise pollution generated in the construction process, the Group has compiled the "Construction Organization Design" (《施工組織設計》), and tried to adopt new technology and new equipment to reduce noise. At construction sites, the Company adopts strict noise reduction measures, including installing sound insulation and absorption devices at the sites to ensure that the construction noise meets the national standards. As for staggered and night construction, the Company will go through relevant procedures and publicize first, and implement shading treatment to reduce light pollution caused by night construction. CR Gas is committed to reducing the impact of noise and light pollution caused by construction on the daily life of nearby residents, the living environment of animals and rare and endangered animals.

案例：監管施工現場的污染防治及處理

Case: Supervising Pollution Prevention and Control and Treatment at Construction Sites

為加強對施工現場的管理，公司添設了一批視頻監控設備，實現即時掌握施工現場信息，以及觀察工地人員的工作情況，以遠程監控施工人員在環境保護上是否有達到集團的標準。透過遠程監控，我們可以及時整改有問題的程序，確保我們一系列處理固體廢棄物、污水、噪音及光污染的程序能有效落實。

In order to strengthen the management of construction sites, the Company has installed a batch of video surveillance equipment to grasp in real time the information at construction sites, and observed the work of on-site personnel, so as to remotely monitor whether the construction personnel meet the Group's standards on environmental protection. Through remote monitoring, we can rectify problematic processes in a timely manner and ensure that our treatment processes of solid waste, sewage, noise and light pollution are implemented effectively.

案例：博鄭線西四環輸氣管道工程－生態環境影響評估專項分析

Case: Bozheng Line – West Fourth Ring Gas Transmission Pipeline Project – Special Analysis of Ecological Environmental Impact Assessment

為滿足鄭州市迅速增長的天然氣用量的需求，鄭州華潤燃氣股份有限公司積極參與且推動博鄭線－西四環輸氣管道工程。在工程項目管道路線設計規劃期間，我們進行了多次現場踏勘，結合工程涉及地區的地形地貌、現狀建設等因素，對鄰近居民、生態環境（如樹林及耕地）的影響，及投資估算作出分析，最後確定最符合城市規劃，並對自然生態影響較小的路線。

In order to meet the rapidly growing demand for natural gas in Zhengzhou, Zhengzhou China Resources Gas Co., Ltd. actively participated in and promoted the Bozheng Line-West Fourth Ring Gas Transmission Pipeline Project. During the design and planning of the pipeline route of the project, we conducted on-site surveys several times, analyzed the impact on neighboring residents, ecological environment (such as forest and cultivated land) and estimated investment based on factors such as landform and current construction in the project area, and finally determined the route that best meets the urban planning and has less impact on the natural ecology.



▲ 項目生態環境影響評價範圍及植被分佈圖
Scope of ecological environmental impact assessment and vegetation distribution of the project



▲ 項目聲環境質量現狀監測佈點圖
Layout of monitoring points for the status quo of acoustic environmental quality of the project



▲ 場站周圍環境敏感點分佈圖
Distribution of environmentally sensitive points around the site



▲ 項目生態環境影響風險評價範圍示意圖
Scope of ecological environmental impact risk assessment of the project





綠色運營
Green 創造 環保
Operation 價值
To Create 價值
Environmental
Value



6

綠色運營 創造環保價值

Green Operation to Create Environmental Value

6.1 環境管理

華潤燃氣的企業價值觀注重於「不以犧牲環境為代價，謀求企業發展；不以犧牲環境的長遠利益換取企業的短期效益；珍惜資源，節能降耗，杜絕浪費」，並以「致力於改善環境質量，提升生活質量」為企業使命。懷著「推廣清潔能源，持續改善環境，堅持綠色發展，共建美麗家園」的環保願景，訂立了「零污染、低能耗、低排放」的環保目標，以響應國家所定立的2060年達到碳中和的戰略。

華潤燃氣支持國家政府和國際間的環保工作，並恪守國家環保法例及行業標準，包括《中華人民共和國環境保護法》《中華人民共和國水污染防治法》《中華人民共和國大氣污染防治法》《中華人民共和國環境噪聲污染防治法》《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》《中華人民共和國環境影響評價法》《中華人民共和國節約能源法》和《中華人民共和國清潔生產促進法》。2020年，華潤燃氣沒有違反與環境相關的法例法規。

華潤燃氣以國家法律法規及行業標準為依據，制定了內部的《節能減排管理制度》和《用水、用電、用油管理標準》等制度，規範各級單位的節能減排工作，並對耗電量等能源使用情況進行定期監測。同時，集團鼓勵各級單位通過ISO9001、ISO14001等國際管理體系認證，以完善其環境管理體系。

6.1 ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

The corporate values of CR Gas focus on "seeking for corporate development but never at the cost of the environment; Never exchanging the long-term benefit of environment for our corporate's short-term profit; Treasuring resources, saving energy and reducing consumption, avoiding waste". CR Gas takes "committing to improve the quality of environment and people's life quality" as its corporate mission. In compliance with its vision for environmental protection of "Promoting clean energy, continuously improving the environment, insisting on green development, working together for a beautiful homeland", CR Gas has set its objective for environmental protection of "Zero pollution, low energy consumption, low emission" in response to the national strategy of achieving carbon neutrality by 2060.

CR Gas supports the environmental protection work of the state and those between countries, and strictly complies with national environmental regulations and industry standards, including the Environmental Protection Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國環境保護法》), Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Water Pollution (《中華人民共和國水污染防治法》), Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Atmospheric Pollution (《中華人民共和國大氣污染防治法》), Law of the People's Republic of China on Prevention and Control of Pollution From Environmental Noise (《中華人民共和國環境噪聲污染防治法》), Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Waste (《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》), Law of the People's Republic of China on Environmental Impact Assessment (《中華人民共和國環境影響評價法》), Law of the People's Republic of China on Energy Conservation (《中華人民共和國節約能源法》) and Law of the People's Republic of China on Promoting Clean Production (《中華人民共和國清潔生產促進法》). In 2020, CR Gas did not violate any environmental laws or regulations.

Based on national laws and regulations and industry standards, CR Gas has formulated a series of internal systems, such as the Management System on Energy Saving and Emission Reduction (《節能減排管理制度》) and Management Standards on the Usage of Water, Electricity and Oil (《用水、用電、用油管理標準》), to standardize energy conservation and emission reduction of units at all levels, and conduct regular monitoring on power and other energy consumption. Meanwhile, the Group encourages units at all levels to obtain the certification of ISO9001, ISO14001 and other international management systems to improve their environmental management systems.



6

綠色運營 創造環保價值

Green Operation to Create Environmental Value

突發環境事件應急預案體系

華潤燃氣積極構建突發環境事件應急預案體系，持續完善突發環境事件的分級標準及應急組織架構。目前，集團按照環境事件的影響程度將事件分為紅色、橙色、黃色和藍色四級預警，並分別對應I級、II級、III級應急響應。當中I級應急響應對應紅色預警，由華潤集團（含專家組）與華潤燃氣共同組織實施；II級應急響應對應橙色預警，由華潤燃氣組織實施；III級應急響應對應黃色和藍色預警，由區域管理中心統籌負責事發單位具體組織實施。另外，集團要求各層級單位根據企業實際和業務特點，建立環境風險監測監控系統，明確負責管理機構和人員，持續減低突發環境事故發生對集團和周邊環境的負面影響。

環境量化目標

公司每年設立節能減排控制目標，對與燃氣行業相關的各類能源的消耗量、二氧化碳排放量、營業額、增加值等數據進行實時跟蹤。集團定期向公司收集排放物、碳排放、用能、用水，以及廢物產生量和回收量，以了解內部使用資源的情況和環境表現，適時檢討措施的成效。

6.2 綠色宣教

華潤燃氣通過制定相關內部制度及舉辦活動，以落實節能低碳的環保理念。在日常營運層面，集團繼續推廣綠色辦公的風氣，以鼓勵員工積極實踐低碳環保的工作模式，包括在辦公區域張貼環保宣傳海報，倡導員工有節制地用水、用電和用紙，降低辦公營運對環境的影響。此外，公司更為員工提供環保意識培訓，以提升員工對環境保護的理解，並營造綠色工作文化的氛圍。

Emergency Response Plan System for Emergency Environment Accidents

CR Gas actively establishes the emergency response plan system for emergency environment accidents, and continues to optimize grading standards and emergency structures of these accidents. Currently, four levels of early warning system, i.e. red, orange, yellow and blue, are introduced by the Group based on the extent of impact of the accidents, which could trigger Grade I, II and III emergency response. In particular, Grade I emergency response, corresponding to the red early warnings, is jointly implemented by China Resources Group (experts team inclusive) and CR Gas; Grade II emergency response, corresponding to the orange early warnings, is implemented by CR Gas; and Grade III emergency response, corresponding to the yellow and blue early warnings, is implemented by responsible departments under the arrangement of regional management center. In addition, the Group requires units at all levels to establish their own environmental risk monitoring and control systems in line with their actual conditions and business characteristics, specifying the responsible institution and personnel to minimize the negative effect of the emergency environment accidents on the Group and the surrounding environment on an ongoing basis.

Environmental Quantitative Objectives

Every year, the Company sets energy saving and emission reduction control targets and carries out real-time tracking on the consumption volume of various energy, the emission volume of carbon dioxide, turnover, value added and other data which are related to the gas sector. The Group collects data on the volume of emission, carbon emission, the consumption volume of energy and water, as well as the amount of waste produced and recycled regularly from the Company, in order to understand its internal resources usage and environmental performance and review the effectiveness of its measures in due course.

6.2 PROMOTION AND EDUCATION OF GREEN DEVELOPMENT

CR Gas develops relevant internal systems and organizes activities to implement the environmental concept of energy saving and low carbon. In its daily operation, the Group continues to promote green office to encourage its employees to actively practice a low-carbon and environment-friendly mode of work, including putting up posters in the office areas to encourage its employees to use water, electricity and paper conservatively in order to minimize the effect of its operation on the environment. In addition, the Company provides environmental awareness training to employees to enhance their understanding of environmental protection and create an atmosphere of green culture in offices.



同時，本集團亦繼續優化內部營運系統及設備，以節省資源消耗。公司一方面逐步淘汰高能耗的燈具及器具，並更換為節能型燈具和節水型器具，節省資源消耗；另一方面深入推動信息化系統，落實數字化辦公，加入在線合同審批等功能，使工作流程更為自動化，有效減少紙張使用量。同時，公司已裝備完善的視頻和電話會議系統，大幅減少公務旅行的需要，降低管理成本之餘大大減少資源消耗和碳排放。

華潤燃氣更於年內強化對成員公司在節能減排方面的考核，將「能源管理」及「生態保護」納入華潤燃氣管理要素之中。於2020年10月份起，集團的安全管理部對所有成員公司進行審核，全面考核節能減排工作的進展，並指導成員公司持續進行改善。

對外，華潤燃氣亦以全國節能宣傳周和全國低碳日為契機，通過製作「節能低碳」宣傳展板、橫幅、手冊等資料，開展了節能宣傳公開活動、社區節能宣傳活動、知識講座以及節能減排知識競賽等活動，鼓勵市民提升氣候變化意識，提倡低碳生活的理念。



▲ 開展綠色節能宣傳活動
Green and Energy Conservation
Promotion Campaign

Meanwhile, the Group also continued to optimize internal operating systems and equipment to save resource consumption. On the one hand, the Company gradually phased out high-energy-consuming lamps and appliances, and replaced them with energy-saving lamps and water-saving appliances to save resource consumption. On the other hand, in-depth promotion of information systems, implementation of digital office, and online contract approval and other functions were introduced to improve the automation level and effectively reduce the use of paper. At the same time, the Company has a well-equipped videoconference and teleconference system to greatly reduce the number of business trips, which has in turn lowered the administrative costs, resource consumption and carbon emissions.

During the Year, CR Gas strengthened its assessment of member companies in terms of energy conservation and emission reduction, and incorporated "energy management" and "ecological protection" into management elements. Since October 2020, the safety management department of the Group would be reviewing all member companies and comprehensively assessing the progress of energy conservation and emission reduction work, guiding member companies to make continuous improvements.

Externally, leveraging the opportunity of the National Energy Efficiency Promotion Week and the National Low-Carbon Day, through preparing various kind of exhibition boards, banners and brochures on "Energy Saving and Low Carbon", CR Gas organized public energy saving promotion campaigns, energy saving promotion campaigns in the community, educational lectures and contests on knowledge about energy saving and emission reduction with a view to encouraging the residents to increase their awareness of climate changes and advocate low-carbon lifestyle.

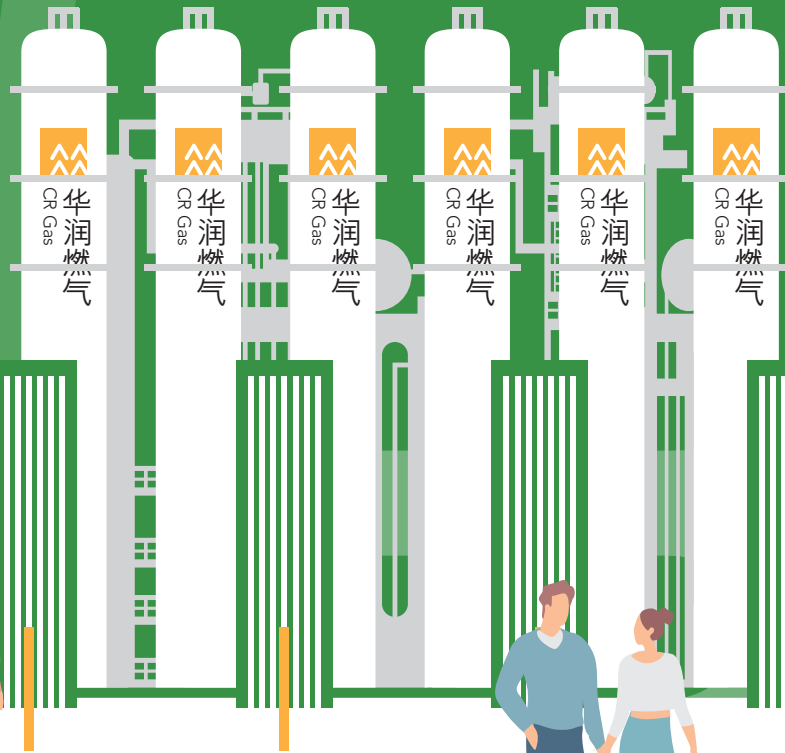


▲ 杭州公司向公交司機宣傳節能週與低碳日活動
Hangzhou Company Promoted the Energy Efficiency Promotion
Week and the Low-Carbon Day to Bus Drivers

6.3 環境績效指標表現

6.3 PERFORMANCE OF ENVIRONMENTAL PERFORMANCE INDICATORS

| 排放物種類 | Types of emissions | 單位 Unit | 2020 | 2019 |
|-------------|---|--|-------------|-------------|
| 硫氧化物排放總量 | Total sulfur oxides emissions | 千克 kg | 92.43 | 96.59 |
| 溫室氣體排放總量 | Total greenhouse gas emissions | 噸二氧化碳當量 tons CO ₂ e | 202,226.577 | 243,086.402 |
| 溫室氣體排放密度 | Greenhouse gas emission density | 噸二氧化碳當量 / 萬港元營業額 tons CO ₂ e/revenue of HK\$'0,000 | 0.0362 | 0.0435 |
| 資源種類 | Types of resources | 單位 Unit | 2020 | 2019 |
| 柴油消耗量 | Diesel consumption volume | 噸 tons | 816.520 | 987.530 |
| 柴油消耗量密度 | Diesel consumption density | 噸 / 億港元營業額 tons/revenue of HK'00 million | 1.462 | 1.769 |
| 汽油消耗量 | Gasoline consumption volume | 噸 tons | 3,892.130 | 3,910.350 |
| 汽油消耗量密度 | Gasoline consumption density | 噸 / 億港元營業額 tons/revenue of HK'00 million | 6.967 | 7.003 |
| 天然氣消耗量 | Natural gas consumption volume | 萬標準立方米 '0,000 standard m ³ | 839.670 | 954.996 |
| 天然氣消耗密度 | Natural gas consumption density | 萬標準立方米 / 億港元營業額 '0,000 standard m ³ /revenue of HK'00 million | 1.503 | 1.710 |
| 外購電力消耗量 | Externally purchased power consumption volume | 萬千瓦時 '0,000 kWh | 17,921.937 | 22,014.732 |
| 外購電力消耗密度 | Externally purchased power consumption density | 萬千瓦時 / 億港元營業額 '0,000 kWh/revenue of HK'00 million | 32.081 | 39.428 |
| 綜合能源消耗折標煤總量 | Total comprehensive energy consumption (converted to standard coal) | 萬噸標煤 '0,000 tons of standard coal | 4.0116 | 4.6947 |
| 綜合能耗折標煤密度 | Comprehensive energy consumption density (converted to standard coal) | 萬噸標煤 / 億港元營業額 '0,000 tons of standard coal/revenue of HK'00 million | 0.0072 | 0.0084 |
| 燃氣具包裝材料 | Packaging materials of gas appliances | 噸 tons | 412.52 | 387.6 |





強化管理保障

Reinforced Management 運營
Management 安全
To Secure



Operational
Safety





7

強化管理 保障運營安全

Reinforced Management To Secure Operational Safety

華潤燃氣堅持「以人為本，生命至上」的安全管理意識，從組織、制度、風險、應急、監督反饋、安全文化等方面構建安全保障，形成全方位、全覆蓋的安全網絡，致力於降低工作場所的潛在安全和健康風險，為員工和相關方創造健康安全的工作環境。

7.1 構建安全管理體系

本集團嚴格遵守《中華人民共和國安全生產法》《中華人民共和國消防法》及《中華人民共和國職業病防治法》等國家法律法規和行業標準。我們依據《關於華潤燃氣2020年度EHS重點工作的通知》，修繕《華潤燃氣EHS管理體系文件》《華潤燃氣崗位EHS責任制度》和《華潤燃氣EHS責任追責制度》《華潤燃氣EHS應急管理指引》《華潤燃氣安全生產事故綜合應急預案》等安全制度，明確EHS責任和指導員工遵守內部規定，積極部署和落實安全管理和安全風險防控工作，與所屬企業簽訂安全生產工作責任書，以零工傷作為目標，分解落實安全生產目標及責任至各級單位，明確安全責任制落實到崗，確保安全責任貫穿於生產經營的所有環節。同時，我們不斷完善職業健康管理制度，設立專項檢查，對有毒有害作業場所進行檢測、分級、建檔，定期進行員工職業健康檢查及健康檔案管理。華潤燃氣制定《相關方安全管理制度》，明確公司的職業健康與安全政策適用於管理外部的供應商和承包商，定期組織檢查考核，並從安全職責、目標管理、監督考核等方面進行全過程安全管理。

CR Gas has adhered to the safety management awareness of "people-oriented, life first", and built safety guarantees from the aspects of organization, system, risk, emergency response, supervision and feedback, and safety culture, forming a comprehensive safety network. CR Gas has been committed to reducing potential safety and health risks in the workplace and creating a healthy and safe working environment for employees and related parties.

7.1 ESTABLISHMENT OF SAFETY MANAGEMENT SYSTEM

The Group strictly complies with national laws and regulations and industrial standards, such as Work Safety Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國安全生產法》), Fire Protection Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國消防法》) and Law of the People's Republic of China on the Prevention and Treatment of Occupational Diseases (《中華人民共和國職業病防治法》). In accordance with the Notice on CR Gas EHS Key Tasks in 2020 (《關於華潤燃氣2020年度EHS重點工作的通知》), we have improved the safety systems of CR Gas EHS Management System Document (《華潤燃氣EHS管理體系文件》), CR Gas Job EHS Accountability System (《華潤燃氣崗位EHS責任制度》), CR Gas EHS Accountability System (《華潤燃氣EHS責任追責制度》), CR Gas EHS Emergency Management Guidelines (《華潤燃氣EHS應急管理指引》) and CR Gas Comprehensive Emergency Response Plans for Safety Production Incidents (《華潤燃氣安全生產事故綜合應急預案》), clarified EHS responsibilities and guided employees to comply with internal regulations. We actively deployed and implemented safety management and safety risk prevention and control, signed a safety production work responsibility letter with affiliated companies, took zero working injury as the goal, and broke down and implemented safety production goals and responsibilities to units at all levels. We have clarified the implementation of the safety responsibility system to ensure that safety responsibility runs through all links of production and operation. At the same time, we continued to improve the occupational health management system, set up special inspections, detect, classify, established files for toxic and hazardous workplaces, and regularly conducted occupational health inspections and health file management for employees. CR Gas formulated the Safety Management System for Related Parties, clarified that the Company's occupational health and safety policy is applicable to the management of external suppliers and contractors, regularly organized inspections and assessments, and conducted the whole process safety management from the aspects of safety responsibility, target management, supervision and assessment.

此外，本集團積極倡導與鼓勵下屬各區域公司開展職業健康管理體系認證工作。年內，華潤燃氣共有47家區域公司獲得ISO45001或OHSAS18001認證。

報告期內，華潤燃氣沒有違反與職業健康與安全相關的法例法規。2020年全年未發生較大及以上人身傷亡事故、設備事故、火災事故。

In addition, the Group actively advocated and encouraged its regional companies to carry out occupational health management system certification. During the Year, a total of 47 regional companies of CR Gas obtained ISO45001 or OHSAS18001 certification.

During the reporting period, CR Gas did not violate any laws and regulations related to occupational health and safety. No major or more serious casualties, equipment accidents and fire accidents occurred in 2020.

案例：華潤燃氣及下屬成員公司積極開展國際管理體系認證工作

Case: CR Gas and its affiliated member companies have actively carried out international management system certification

華潤燃氣及下屬成員公司積極開展國際管理體系認證工作：

- 西南大區瀘州華潤興瀘燃氣有限公司取得ISO45001認證證書；
- 內江華潤燃氣有限公司已取得OHSAS18001認證，我們鼓勵並支持更多成員企業獲得相關認證。

CR Gas and its affiliated member companies have actively carried out international management system certification:

- Luzhou China Resources Xinglu Gas Co., Ltd. in Southwest areas obtained ISO45001 certification;
- Neijiang China Resources Gas Co., Ltd. has obtained OHSAS18001 certification. We encourage and support more member companies to obtain relevant certifications.



▲ 職業健康與安全生產相關認證證書
Certificates Related to Occupational Health and Production Safety

7.2 提升安全技能

華潤燃氣廣泛徵求意見，緊貼崗位實際，制定多元化安全培訓計劃，努力提高員工安全技能，全力保障員工職業健康安全。2020年，我們在各區域公司積極開展「班組長培訓」、「專業模塊課件開發」等多項內部培訓活動，助力各級人員提升EHS知識和技能，增強EHS素質和能力。

7.2 IMPROVEMENT OF SAFETY SKILLS

CR Gas has widely sought opinions and established a diversified safety training system that is in line with the actual working conditions to improve employee safety skills, and protect employees' occupational health and safety. In 2020, we actively carried out a number of internal training activities such as "team leader training" and "professional module courseware development" in various regional companies to improve the EHS knowledge and skills as well as the EHS quality and capability of employees at different level.

案例：開展班組長培訓

Case: Carrying out Team Leader Training

2020年11月，華潤燃氣召開場站班組長培訓。本次培訓採用線上視頻形式進行，總部安全管理部同事、11家授課單位代表、南京區域公司部份同事在主會場參加，1,135名場站班組長和運行相關同事在各區域公司視頻分會場參加。通過此次培訓，進一步加強各公司班組安全管理，提高班組長安全管理能力，加快培養一支高素質的班組長隊伍。

In November 2020, CR Gas held a training for station team leaders. This training was conducted in the form of online video and attended by colleagues from the Safety Management Department of the headquarters, representatives of 11 teaching units, and some colleagues from Nanjing Regional Company at the main venue, and 1,135 station team leaders and operation-related colleagues at the video sub-venues of regional companies. This training has further strengthened the safety management of teams in each company, improved the safety management capabilities of team leaders, and accelerated the training of a high-quality team of team leaders.





此外，集團為員工提供充足的個人安全防護裝備；定期為全體員工和特殊工種安排身體檢查；對任職高危崗位的員工實行輪替和強制休假；委任季度安全標兵和安全人員，鼓勵員工積極參與安全建設工作。

2020年，華潤燃氣組織開展2020年度EHS內審員培訓及認證工作，考試認證通過安審員214名，直接認證通過安審員94名，共計308名，不斷擴大安全內審員隊伍。

公司在安全培訓方面共投入2,194萬港元，開展安全培訓699,939小時，共計273,253人次參與，安全培訓覆蓋率達100%。

In addition, the Group provides employees with sufficient personal protective equipment, arranges regular physical examination for all employees and personnel engaged in special work, and adopts a rotation and mandatory leave system for employees in high-risk posts, at the same time appointing quarter safety model and safety personnel to encourage employees to actively participate in safety construction.

In 2020, CR Gas organized the 2020 EHS internal auditor training and certification work. A total of 308 safety auditors were certified, with 214 safety auditors certified by passing the examination and 94 safety auditors directly certified. The team of safety internal auditors was continuously expanded.

The Company invested HK\$21.94 million in organizing safety trainings of 699,939 hours, with 273,253 attendances in total and coverage of safety training up to 100%.

| 指標 | Indicator | 單位 Unit | 2020 | 2019 |
|----------|---------------------------------|----------------|---------|---------|
| 安全培訓投入 | Safety training investment | 萬港元 HK\$'0,000 | 2,194 | 2,246 |
| 安全培訓總時數 | Total hours of safety training | 小時 Hour | 699,939 | 596,897 |
| 安全培訓參與人次 | Participants of safety training | 人次 Attendance | 273,253 | 263,187 |
| 安全培訓覆蓋率 | Coverage of safety training | 百分比 % | 100 | 100 |

7.3 強化安全監察及應急管理

為管控生產運營過程中的安全風險，華潤燃氣制定了《危險源辨識工作指引》《班組危險源辨識手冊》，積極組織班組安全學習日、班前班後會議等活動，開展專項培訓，宣貫安全管控要點，通過危險源辨識活動，發現職業健康與安全的風險點。

安全審核

2020年，本公司對安全審核進一步優化，建立分級分類審核機制，有效推動制度落實，不斷探索、優化EHS審核模式，以高風險隱患整改與高風險環節治理為重點，將上年度在安全審核過程中表現較差的23家成員公司列為安全管理薄弱單位，實施對口幫扶提升。2020年華潤燃氣抽調276人次，完成69個區域中心公司的審核任務。針對高風險隱患下發糾正預防通知書286份，推動各級單位系統整改。明確要求各公司聚焦重點問題，對症下藥，精準提升安全管理水平，持續優化審核標準與流程。

開展安全生產專項整治三年行動

2020年，我們結合華潤燃氣業務實際情況，制定了《華潤燃氣安全生產專項整治三年行動實施方案》《華潤燃氣落實企業安全生產主體責任三年行動專題實施方案》以及危險化學品、城市建設、交通運輸3個行業領域的專項整治方案，通過落實企業安全生產主體責任，加強安全專業隊伍建設，完善安全風險防控體系，健全完善隱患排查治理體系，全面保障安全生產運營。

7.3 STRENGTHENING SAFETY SUPERVISION AND EMERGENCY RESPONSE MANAGEMENT

In order to control safety risks in the production and operation process, CR Gas has established Guidelines for Hazardous Source Identification (《危險源辨識工作指引》) and Team Handbook for Hazardous Sources Identification (《班組危險源辨識手冊》). Through activities such as team learning days and pre- and post-session meetings, the Group provides special training and propagates the key points of safety management and control, thus enabling employees to identify risk factors in relation to occupational health and safety via identification of sources of hazards.

Safety Audits

In 2020, the Company further optimized safety audits, established a hierarchical and classified audit mechanism, effectively promoted the implementation of the system, and continuously explored and optimized the EHS audit model. The Company focused on the rectification of high-risk hidden dangers and the governance of high-risk links, and classified 23 member companies that performed poorly in the safety audit process in the previous year as units with poor safety management, and implemented corresponding assistance and improvement. In 2020, CR Gas performed 276 personnel mobilizations, completed 69 audits on regional center companies, delivered 286 correction and prevention notices against high-risk hidden danger, and promoted system rectification in units at all levels. We expressly requested companies to focus on key issues, analysing reasons and finding the appropriate solutions in an effort to accurately improve the level of safety management and continue to optimize audit standards and procedures.

Three-year Action of Special Rectification for Production Safety

In 2020, we formulated the Three-year Action Plan of CR Gas Special Rectification for Production Safety (《華潤燃氣安全生產專項整治三年行動實施方案》), the Special Implementation Plan of CR Gas Three-Year Action Plan for Implementing Production Safety Responsibilities among Production Entities (《華潤燃氣落實企業安全生產主體責任三年行動專題實施方案》), as well as special rectification plans for the three sectors of hazardous chemicals, urban construction and transportation based on the actual situation of CR Gas's business. We have strengthened the construction of safety professional teams, improved the safety risk prevention and control system, perfected the hidden danger investigation and management system, and fully guaranteed safe production and operation by implementing production safety responsibilities among production entities.



案例：華潤燃氣總裁史寶峰到大同、宜賓公司開展安全大檢查工作；
華潤燃氣高級副總裁程潔到鎮江、中山公司開展突擊飛行檢查

Cases: Shi Baofeng, President of CR Gas, visited companies in Datong and Yibin to carry out a major safety inspection. Cheng Jie, Senior Vice President of CR Gas, visited companies in Zhenjiang and Zhongshan to carry out an unannounced inspection

2020年6月9日和7月28日，華潤燃氣總裁史寶峰分別到宜賓公司和大同公司開展安全生產和疫情防控工作檢查，重點檢查了LNG儲配站現場，對場站運行管理、設備維護保養、企業用氣情況進行了交流，並慰問了一線員工。

2020年6月17日華潤燃氣高級副總裁程潔帶隊至中山公司開展了安全檢查，詳細了解場站的安全運行、氣源保障等情況，現場檢查安全生產控制措施、隱患排查治理等情況。

On 9th June and 28th July, 2020, Shi Baofeng, President of CR Gas, paid respective visits to Yibin Company and Datong Company to conduct safety production inspection and epidemic prevention and control inspection, with an emphasis on onsite inspection on LNG reserve and distribution station where he exchanged his views on station operation management, equipment maintenance, and corporate gas use, while sending regards to frontline staff.

On 17th June, 2020, Cheng Jie, Senior Vice President of CR Gas, and her delegation visited a company in Zhongshan to conduct safety inspection to gain a comprehensive understanding of the station's safety operation, gas source assurance, while performing an onsite inspection on control measures of safety production, and hidden danger investigation and management.



▲ 華潤燃氣總裁史寶峰到大同、宜賓公司開展安全大檢查工作

Shi Baofeng, President of CR Gas, visited companies in Datong and Yibin to carry out a major safety inspection



▲ 華潤燃氣高級副總裁程潔到鎮江、中山公司開展突擊飛行檢查

Cheng Jie, Senior Vice President of CR Gas, visited companies in Zhenjiang and Zhongshan to carry out an unannounced inspection



7.4 創新安全技術

2020年，華潤燃氣加大安全創新力度，結合大數據、物聯網、人工智能等前沿技術，探索燃氣安全檢查和燃氣安全維護技術，積極轉換創新成果，並成功落地運營。

手持甲烷遙感檢測儀：針對長期未檢戶、空置戶等不能成功入戶的情況，為了提升安檢覆蓋率，保障安檢效率與質量，公司研發並使用手持甲烷遙感檢測儀進行燃氣洩漏巡檢，實現安檢覆蓋率提升，保障安全隱患及時發現並有效干預。

「雲搶修」項目：為強化運營過程中自動化安全監察效率，有效控制燃氣安全風險，無錫華潤燃氣藉助雲計算、物聯網和移動互聯網等技術的應用，構建了一套以「雲管理」理念為基礎的「互聯網+燃氣搶修」系統。

- 通過物聯網技術，加強對燃氣管網設施的監測能力，實現對生產運營過程的實時監控和調度；
- 通過雲計算技術，對數據庫進行深度挖掘和大數據分析，提高了業務決策水平；
- 通過智能服務雲平台，對各類搶維修資源進行重新定義和劃分，突出資源的共享性和複用性，大大降低了燃氣搶修派單時間、到達時間，讓燃氣事故的風險得到及時的控制。

我們將通過持續不斷的安全科技創新，結合華潤燃氣日常運營中所碰到的難點、痛點，進行立項攻關，研發並推出更多的智慧安全運營產品，為安全生產保駕護航，保障各利益相關方用氣安全。

7.4 SAFETY TECHNOLOGY INNOVATION

In 2020, CR Gas stepped up its efforts on safety innovation, explored gas safety inspection and maintenance technology in combination with big data, internet of things, artificial intelligence and other cutting-edge technologies, actively transformed innovative achievements and successfully put them into operation.

Handheld Methane Remote Sensing Detector: In view of the difficulties faced by the long-term non-inspected households and vacant households, and for the purpose of improving the safety inspection coverage and ensuring the efficiency and quality of safety inspection, the Company developed and used the handheld methane remote sensing detector for gas leakage inspection, thereby improving the coverage and ensuring the timely detection and effective intervention of potential safety hazards.

“Cloud-based Repair (雲搶修)” Project: In order to strengthen the efficiency of automated safety monitoring during operation, and effectively control gas safety risks, Wuxi CR Gas has developed an “internet + gas repair” system based on the concept of “cloud management” with the application of various technologies, such as cloud computing, internet of things (IoT) and mobile internet.

- By adopting the IoT technology, the Company has strengthened its ability of monitoring gas pipeline networks and facilities, realizing a real-time monitoring and dispatch during the course of production and operation.
- The Company has carried out an in-depth exploration of the database and conducted big data analysis through cloud computing technology, which has improved its business decision-making level.
- To redefine and reclassify the maintenance and repairing resources through the smart cloud service platform, which enhanced the commonality and reusability of resources, greatly shortened the time necessary for dispatching gas repairing order and arrival time, thereby controlling the risk of gas accidents in a timely manner.

Through continuous safety technology innovation for the difficulties and problems encountered in the daily operation of CR Gas, we will set up a project to tackle key problems, develop and launch more intelligent safety operation products, safeguard safety production and ensure the gas safety of all stakeholders.

7.5 宣傳安全知識

華潤燃氣積極開展多種形式的安全宣傳與教育，鼓勵各區域公司組織開展「安全生產月」、「安全教育片觀看」、「安全知識學習」、「安全知識競賽」、「職業病防治宣傳周」和「安全反思日」等活動，用濃厚的安全文化氛圍，夯實安全文化建設的基礎，致力提升員工健康質素。

7.5 DISSEMINATION OF SAFETY KNOWLEDGE

CR Gas proactively conducted various forms of safety publicity and educations, encouraging all regional companies to organize activities such as “safety production month”, “safety educational film viewing sessions”, “safety knowledge learning”, “safety knowledge competition”, “occupational disease prevention publicity week” and “safety reflection day”, so as to consolidate the foundation of safety culture construction with strong safety culture atmosphere and improve the health quality of employees.

案例：開展安全生產月活動

Case: Safety Production Month

華潤燃氣2020年5月25日發佈《關於開展2020年度全國安全生產月活動暨安全大檢查的通知》，要求各區域公司和成員企業圍繞「消除事故隱患，築牢安全防線」主題，結合華潤燃氣年度EHS工作安排和常態化疫情防控要求，制定了加強安全警示教育、消除事故隱患、築牢安全防線和其他個性化活動等4大系列活動內容，為員工營造濃厚的安全生產文化氛圍。

CR Gas announced the “Notice on 2020 National Safety Production Month and Major Inspection” on 25th May, 2020. Regional companies and member companies were requested to develop four major series of events focusing on the theme of “Eradicate Hidden Danger of Accidents and Consolidate Safety Lines of Defense”, which pertained to strengthening of safety warning education, eradication of hidden danger of accidental events, reinforcement of safety lines of defense and other personalized activities by combining annual EHS work arrangement and regular epidemic prevention and control requirements of CR Gas, so as to create a strong safety production culture atmosphere for employees.





案例：開展安全生產體驗日活動

Case: Safety Production Experience Day

2020年，華潤燃氣各區域公司和成員企業積極組織開展安全生產體驗活動，要求經理人深入一線、熟悉業務、支持安全管理工作，並通專業視角發現與解決安全管理中存在的問題，改進與優化工作方法，提高安全管理效率與管理水平。截至2020年6月30日，華潤燃氣各區域公司和成員企業開展安全生產體驗日活動參加人數約2,194人。

In 2020, regional companies and member companies of CR Gas actively organized and carried out safety production experience events, requiring managers to reach out to the frontline, be familiar with business, and support safety management. From the professional perspective, they discovered and solved the problems in safety management, improved and optimized the working methods, and enhanced the efficiency and level of safety management. As of 30th June, 2020, there were about 2,194 participants in the Safety Production Experience Day events conducted by all regional companies and member companies of CR Gas.



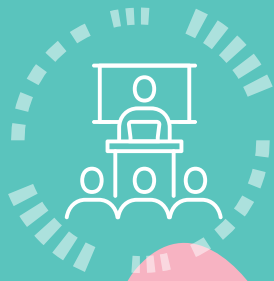


7.6 安全績效指標表現

7.6 PERFORMANCE OF SAFETY PERFORMANCE INDICATORS

| 指標 | Indicator | 單位 Unit | 2020 | 2019 |
|------------|--|-------------------|--------|--------|
| 安全生產投入 | Investment in safe production | 萬港元 HK\$'0,000 | 62,445 | 63,923 |
| 安全應急演練次數 | Number of safety emergency response drills conducted | 次 Time | 3,052 | 2,885 |
| 安全生產事故次數 | Number of safe production accidents | 次 Time | 0 | 0 |
| 員工傷亡人數 | Employee casualties | 人 Person | 0 | 0 |
| 安全管理人員持證人數 | Number of licensed safety management personnel | 人 Person | 2,321 | 2,685 |
| 註冊安全工程師人數 | Number of registered safety engineers | 人 Person | 958 | 935 |





以人為本關注
Being 員工成長
People-Oriented
And Concerned For The
Growth Of
Employees





8

以人為本 關注員工成長

Being People-Oriented and Concerned for the Growth of Employees

華潤燃氣業務的成功是基於我們對員工權益的全力支持。我們始終堅持「以人為本」，善待員工的責任理念，秉承「尊重人的價值、開發人的潛能、升華人的心靈」的宗旨，充分考慮人才的多元化和機會平等，堅持構建多元化企業文化，為員工打造包容、開放和多元的工作環境，提供科學完善的培訓及多元發展平台；打造貼心暖心的的人文關懷環境，營造幸福和諧的工作氛圍，攜手員工共同成長。

The success of CR Gas business lies in our full support for employees' rights and interests. We always adhere to the responsibility concept of "people-oriented" and "treating employees well" and the purpose of "to respect people's value, develop people's potential and sublimate people's soul", fully consider the diversity of talents and equal opportunities, and adhere to the construction of a diversified corporate culture. We create an inclusive, open and diversified working environment for our employees, provide a scientific and perfect training and diversified development platform, create a considerate and warm humanistic care environment, as well as a happy and harmonious working atmosphere, and grow together with our employees.

8.1 保障員工權益

合法僱傭

華潤燃氣嚴格遵守《中華人民共和國勞動法》《中華人民共和國勞動合同法》《中華人民共和國未成年保護法》《中華人民共和國婦女權益保障法》《性別歧視條例》(中國香港)《種族歧視條例》(中國香港)《殘疾歧視條例》(中國香港)《家庭崗位歧視條例》(中國香港)等法律法規，明確實行平等僱傭政策，杜絕一切形式的用工歧視，反對強迫勞工，禁止僱傭童工，並建立性別、民族、信仰、年齡無差別的招聘、發展及晉升體系。我們倡導並依循《世界人權宣言》《國際人權公約》等國際人權組織倡議，保障女性員工平等的勞動權利，為殘疾人士提供無障礙工作環境，全力確保所有員工的人權得到保障。集團於本報告期內沒有發現任何歧視、僱傭童工或強制勞工的違法違規事件。

人才招募

華潤燃氣積極帶動區域及場站所在地的就業，校園招聘以「三本」為原則，即本地生源、本地院校、本地就業者優先考慮，致力在當地擴大各類人才資源供給。同時，本集團緊貼國家能源發展規劃，結合業務發展戰略及行業市場前景，分析各大區關鍵崗位的人才資源需求，進行高潛質人才識別，積極吸納優秀人才，擴展專業團隊，以維繫集團的可持續發展，保持市場高競爭力。

8.1 PROTECTION OF EMPLOYEES' RIGHTS AND INTERESTS

Legal Employment

CR Gas has strictly abided by laws and regulations such as the Labor Law of the People's Republic of China, the Labor Contract Law of the People's Republic of China, the Law of the People's Republic of China on the Protection of Minors, the Law of the People's Republic of China on the Protection of Rights and Interests of Women, Sex Discrimination Ordinance (Hong Kong, PRC), Race Discrimination Ordinance (Hong Kong, PRC), Disability Discrimination Ordinance (Hong Kong, PRC) and Family Status Discrimination Ordinance (Hong Kong, PRC), clearly implemented equal employment policy, eliminated all forms of employment discrimination, opposed forced labor, and prohibits child labor. We have also established a recruitment, development and promotion system without discrimination against gender, race, religion and age. We have advocated and followed the initiatives of international human rights organizations such as the Universal Declaration of Human Rights and the International Convention on Human Rights. We have guaranteed the equal labor rights of female employees, provided barrier-free working environment for the disabled, and made every effort to ensure the human rights of all employees are protected. During the reporting period, there were no cases of discrimination, child labor or forced labor violations in the Group.

Talent Recruitment

CR Gas has actively promoted the employment of regions and stations. Campus recruitment has been conducted based on the principle of "three locals", i.e. local students, local colleges and local employment are given priority, and efforts have been made to expand the supply of all kinds of talent resources in the local area. At the same time, the Group has adhered to the national energy development plan, analyzed the talent resource demand of key positions in areas in line with business development strategy and industry market prospect, identified high potential talents, brought in excellent talents, and expanded professional teams, so as to maintain the sustainable development of the Group and remain highly competitive in the market.

我們對本科及以上學歷均開放編製，遵照歷年管培生及普通校招生薪酬標準，結合燃氣業態實際及社平工資，對標行業內薪酬水平，總部開放薪酬政策，鼓勵各企業結合實際招聘更多符合「GAS DREAM」新人素質模型的優質應屆畢業生。

We have offered a transparent hierarchy of workforce for undergraduates and above. We have benchmarked the remuneration level in the industry in accordance with the remuneration standards for management trainees and ordinary campus recruitment over the years, and in line with the actual situation of gas industry and social average remuneration. The headquarters has made its remuneration policy available to encourage the companies to recruit more high-quality graduates aligning to the "GAS DREAM" talent quality model.

| | | 2020年 | | 2019年 | |
|--------|--------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|
| | | 僱員人數(人) | 流失率(%) | 僱員人數(人) | 流失率(%) |
| | | Number of Employees (person) | Turnover Rate (%) | Number of Employees (person) | Turnover Rate (%) |
| 總數 | Total | 48,205 | 5% | 48,570 | 5% |
| 男 | Male | 31,236 | 4% | 33,028 | 4% |
| 女 | Female | 16,969 | 6% | 15,542 | 6% |
| 20-30歲 | 20-30 | 8,689 | 6% | 10,703 | 7% |
| 31-40歲 | 31-40 | 19,410 | 3% | 17,452 | 3% |
| 41-50歲 | 41-50 | 13,670 | 2% | 14,478 | 2% |
| 50歲以上 | Above 50 | 6,436 | 17% | 5,937 | 15% |
| 高層員工 | Senior staff | 1,097 | 4% | 1,111 | 4% |
| 中層員工 | Middle-level staff | 2,969 | 2% | 3,137 | 3% |
| 基層員工 | Elementary staff | 44,139 | 5% | 44,322 | 5% |
| 北方大區 | Northern areas | 3,573 | 7% | 3,920 | 8% |
| 中西大區 | Midwest areas | 7,688 | 4% | 8,565 | 4% |
| 華北大區 | North China | 8,767 | 3% | 8,739 | 2% |
| 華中大區 | Central China | 3,304 | 4% | 3,638 | 8% |
| 華東大區 | East China | 4,914 | 5% | 5,534 | 5% |
| 東南大區 | Southeast areas | 4,507 | 5% | 4,993 | 5% |
| 西南大區 | Southwest areas | 6,285 | 4% | 6,874 | 5% |
| 華南大區 | South China | 3,874 | 6% | 4,400 | 8% |
| 其他地區 | Other areas | 5,293 | 9% | 1,907 | 6% |



完善薪酬福利

華潤燃氣秉承「內部公平性、外部競爭性、為崗位付薪、為績效付薪、為能力付薪」的薪酬理念與原則，致力於打造基於價值貢獻、高效專業的薪酬績效管理機制，從而保障公司戰略目標的實現。2020年我們繼續完善薪酬激勵機制，保障員工的價值貢獻被給予公正的評價和公平的回報，並通過績效反饋更好地促進員工發揮優勢和改進不足。

完善經理人激勵機制：根據國資委、華潤集團等關於經理人激勵機制的相關要求，華潤燃氣2020年全面優化現有高管薪酬核定方案，直管經理人收入與企業分級分等結果、目標責任書考核結果及個人考核評價結果掛鉤，體現「業績升、薪酬升、業績降、薪酬降」的分配原則，科學核定高管年度獎金；

開展薪酬套改工作：公司2020年推動19家區域公司開展薪改，這些公司絕大部分為規模大、內部複雜的公司，存在針對崗位體系混亂、人員冗餘、按管理級別和職稱付薪、業績導向不明顯等問題，通過大力宣貫華潤文化，科學設計薪改流程，推動員工廣泛參與，協助指導其構建科學的薪酬體系。

豐富員工福利

華潤燃氣秉承「一切從員工的福祉出發」的理念，在按照相關法律提供基本員工福利的基礎上，積極制定全面的福利制度以響應員工需求，包括每年為所有員工進行體檢，推行全民社保政策，為所有員工繳納養老、醫療、失業、工傷和生育保險及住房公積金，並購買如補充醫療保險、意外傷害保險等商業保險，繳納企業年金，保障員工退休後的生活。我們在國家的帶薪休假制度要求之上，為員工提供節假日禮品、食宿等額外福利。其中，集團設有哺乳假、公益假等合法員工權益。

Improvement of Remuneration and Welfare

Adhering to the compensation concept and principle of “internal fairness, external competitiveness, pay for post, performance and ability”, CR Gas has been committed to building a highly efficient and professional compensation performance management mechanism based on value contribution, so as to ensure the realization of the Company's strategic objectives. In 2020, we continued to improve the remuneration incentive mechanism, ensuring that employees' value contribution has been given fair evaluation and return, and better promoting employees to give full play to their advantages and improve their shortcomings through performance-based remuneration.

Improvement of Manager Incentive Mechanism: According to the relevant requirements of SASAC and China Resources Group on manager incentive mechanism, CR Gas has comprehensively optimized the existing executive compensation verification scheme in 2020. The direct manager's income has been linked with the results of enterprise grading, target responsibility assessment and individual assessment, reflecting the distribution principle of “remuneration increases and decreases with performance”, and scientifically verifying the annual bonus of senior managers.

Development of Remuneration Package Reform: In 2020, the Company instructed 19 regional companies to carry out remuneration reform, most of which are large-scale and complex companies with problems such as confusion of post system, redundancy of personnel, payment according to management level and professional title, unclear performance orientation, etc. The Company has promoted the wide participation of employees and helped the regional companies to build a scientific remuneration system by vigorously publicizing and implementing CR Culture and scientifically designing the remuneration reform process.

Enrichment of Employee Benefits

Adhering to the philosophy of “oriented towards the well-being of employees”, CR Gas has actively formulated a comprehensive welfare system to respond to the needs of employees on top of providing basic employee benefits in accordance with relevant laws, including annual physical examination for all employees, implementation of national social security policy, payment of pension, medical, unemployment, work-related injury and maternity insurance and housing provident fund for all employees, purchase of commercial insurance such as supplementary medical insurance and accidental injury insurance, payment of enterprise annuity, and guarantee of employees' life after retirement. We have provided holiday gifts, board and lodging and other additional benefits for employees in addition to the national paid leave system. Among them, the Group has guaranteed legal rights and interests of employees such as lactation leave and public welfare leave.

8.2 關注員工成長

時代高速發展，科技日新月異，我們時刻保持危機感，深知唯有不斷地學習進步才能使員工及企業保持可持續發展的源動力。華潤燃氣持續加大培訓資源的投入，面向新入職員工、專業崗位員工及中高層管理人員均設定了科學系統的培訓體系和多元化的系列培訓課程，同時著力建立公平、公正用人機制，提供完善的員工職級晉升通道。

健全培訓管理體系

本集團不斷修繕《培訓管理制度》，根據集團和下屬公司的需求制定按職級劃分的年度培訓計劃和目標，制定公司整體年度培訓計劃表的內容，包括培訓項目、形式、主題、對象和費用等。

2020年，我們根據「藍焰」全序列人才培養體系和人才發展地圖，從M—管理序列、P—專業序列、S—操作序列、N—新人序列四大序列開展人才培養：

- **管理序列：**針對不同系列和層級的經理人崗位工作職責與能力標準，綜合燃氣標桿人才學習四步法「樹學做創」和拉姆•查蘭「領導梯隊」模型開發五大經理人培養項目，完整建立管理序列人才培養體系；
- **專業序列：**針對專業崗位能力培養，建設配套學習資源，面向各大專業全覆蓋開展專業崗位技能達標培訓考核認證。組織開展44門課程培訓，覆蓋約800人，引導員工立足崗位專業、掌握應知應會內容，形成專業人才梯隊。
- **操作序列：**為加強一線崗位技能標準化建設，持續降低華潤燃氣安全運營風險。我們優化更新安全輸配一線模塊1,237道理論題庫，輸出34名優秀考評員並完成2020版考評表優化評審，覆蓋20家成員企業和74名一線員工完成重新抽查，完成6個大區考評員培訓認證工作；

8.2 FOCUS ON EMPLOYEE GROWTH

With the rapid development of the era, science and technology are changing with each passing day. We have always maintained a sense of crisis, as only by continuous learning and progress can maintain the driving force of sustainable development of employees and enterprises. CR Gas has continuously increased its investment in training resources, and set up a scientific and systematic training system and a diversified series of training courses for new employees, professional employees and middle and senior managers. At the same time, the Group has strived to establish a fair and just employment mechanism, providing a sound promotion channel for employees.

Improvement of Training Management System

The Group has continuously improved the Training Management System. According to the needs of the Group and its subsidiaries, the Group has formulated annual training plans and targets by employment categories, and formulated the overall annual training schedule of the Company, including the training programs, training forms, training subjects, targets and costs.

In 2020, we carried out talent training from four sequences according to the “Blue Flame” full sequence talent training system and talent development map: M-management sequence, P-profession sequence, S-operation sequence and N-new employee sequence:

- **Management Sequence:** According to the job responsibilities and ability standards of different series and levels of managers, five manager training projects are developed by integrating the “setting an example, learning, practicing and creating” four learning steps of gas benchmark talents and Ram Charan’s “Leadership Pipeline” model, and the talent training system of management sequence has been completely established.
- **Profession Sequence:** For the cultivation of capability of professional positions, we have built supporting learning resources, and carried out professional post skill standard training, assessment and certification for all major professional areas. We organized and carried out 44 training courses, covering about 800 people, guiding the staff to focus on the expertise of their positions, master the knowledge, and form a professional talent pipeline.
- **Operation Sequence:** We continuously reduced the safety operation risk of CR Gas to strengthen the standardization construction of front-line post skills. We optimized and updated the 1,237 theoretical question bank of the safety transmission and distribution front-line module, cultivated 34 excellent assessors, and completed the optimization and review of the 2020 evaluation form, the re-spot check covering 20 member companies and 74 front-line employees, as well as the training and certification of assessors in 6 areas.



- **新人序列：**2020年燃氣營由燃氣學院主辦、北方大區承辦，營地圍繞「務實、創新、樂學、感恩」的辦營主題，通過「師帶徒」項目和跨產業學習幫助營員完成從「校園人」到「職場人」的轉變。

華潤燃氣學院

2020年，燃氣學院充分發揮互聯網平台優勢，積極開展課程學習、直播認證、潤答競答、雲訓練營、漣漪讀書會等系列線上線下學習活動。同時，華潤燃氣學院於年底華潤大學評優中，獲得「優秀專業學院」、「優秀講師」、「優秀課程」等多項人才獎項，「易點素拓團隊」獲得中國人才發展精英獎最佳學習項目獎。

截至2020年底，燃氣學院新增講師323人，開展《華潤燃氣「1+2+3」管理實踐》等四本書籍的統籌編寫，聯合戰略投資部，組織開設戰略共創工作坊。全年學院累計承辦培訓會議129場次，累計學習43萬人次。

數字化學習：抓住機遇，積極發揮數字化學習優勢

互聯網學習平台應用

面對突如其來的疫情，燃氣學院充分發揮互聯網平台優勢，積極開展課程學習、直播認證、潤答競答等系列線上學習活動。

- 燃氣學院依託華潤大學線上平台組織開展我是「燃學+」線上課程學習活動。參與學員2.5萬人次，人均學習時長461分鐘，學習課程33門。
- 推出我是「燃學+」系列直播活動，開展5期線上直播講師認證，觀看直播達1.4萬次，觀看回放6,762人次。
- 為幫助員工提升燃氣行業專業知識，燃氣學院結合當下城鎮燃氣熱門課題，契合企業、員工需要，持續推出「燃氣大講堂系列直播活動」。

- **New Employee Sequence:** The CR Gas Camp was sponsored by the CR Gas Institute and undertaken by Northern areas in 2020. Centering on the theme of “pragmatism, innovation, learning and gratitude”, the camp helped the campers complete the transformation from “students” to “professionals” through the apprenticeship program and cross-industry learning.

CR Gas Institute

In 2020, the CR Gas Institute gave full play to the advantages of the Internet platform, and actively carried out a series of online and offline learning activities, such as course learning, live certification, Runda quiz, cloud training camp, Lianyi reading club, etc. At the same time, the CR Gas Institute won many talent awards such as “excellent professional college”, “excellent lecturer” and “excellent course” in the year-end evaluation of China Resources University, and “Yidian quality development team” won the China Talent Development Elite Award for the Best Learning Project.

By the end of 2020, the CR Gas Institute has added 323 lecturers, carried out the overall compilation of four books such as the CR Gas “1 + 2 + 3” Management Practice, and organized the strategic co-creation workshop with the Strategic Investment Department. The college has held 129 training meetings, which are viewed by 430,000 times in the whole year.

E-learning: Seizing Opportunities and Give Full Play to Advantages of E-learning

Application of Internet Learning Platform

In the face of the unexpected epidemic, the CR Gas Institute has given full play to the advantages of the Internet platform, and actively carried out a series of online learning activities, such as course learning, live certification, Runda quiz, etc.

- CR Gas Institute has organized and carried out the online course learning activity of “Gas learning +” relying on the online platform of China Resources University, with 25,000 participants taking part in 33 courses for 461 minutes per person.
- CR Gas Institute has launched a series of live streaming activities of “Gas learning +”, and carried out five sessions of online live streaming instructor certification, with 14,000 views and 6,762 playbacks.
- In order to help employees improve their professional knowledge of the gas industry, CR Gas Institute has continuously launched the “gas lecture series live activities” dealing with the current hot topics of urban gas and in line with the needs of enterprises and employees.



- 2020年度，華潤燃氣員工通過在線學習平台累計學習43萬人次，在線學習平台活躍度保持專業學院第一。

強化經理人管理

經理人作為企業管理團隊的重要組成人員，其管理能力的高低直接決定團隊發展走向和工作效率。因此2020年我們著重開展經理人管理工作，根據新時期中央及集團新的管理要求，先後出台6項涉及經理人、董監事管理的規章制度，全面規範幹部選拔任用的工作流程；創新考核訪談模式，選優配強經理人隊伍，構建總部、大區、區域公司三級人才盤點工作機制，堅持業務導向，促進經理人能力提升，激發組織活力。此外，通過強化退出和輪崗機制，加強經理人隊伍建設。

員工技能提升發展計劃

本集團為不同崗位的員工制定多元化的技能提升計劃，以提升各崗位員工的知識和技術水平，與時俱進，提高公司競爭力。2020年，我們積極開展「智慧工作坊」項目，通過集中授課、專題分享、開展研討會等培訓形式，培養47名學員和227名業務骨幹，促進信息化領域各級關鍵人才培養和公司運營管理變革。

此外，面向區域公司財務負責人，開展「財神班」項目，對現有財務負責人及基層財務人員進行培訓，開設32門課程，組織案例研討、文化沙龍、教練輔導學員綜合管理能力測評反饋等活動，覆蓋學員168名，通過培訓建立財務管理人才儲備，提升財務團隊的專業技能與管理能力，實現財務精益化管理，滿足區域公司發展需要。

- In 2020, the online courses obtained 430,000 views from employees of CR Gas through the online learning platform, and the activity of the online learning platform remains the first in professional colleges.

Manager Management Enhancement

As an important member of the enterprise management team, the manager's management ability directly determines the development trend and work efficiency of the team. Therefore, we focused on the management of managers in 2020. According to the new management requirements of the central government and the Group in the new period, we have successively issued six rules and regulations concerning the management of managers, directors and supervisors, and comprehensively standardized the work process of cadre selection and appointment. We have innovated the assessment interview mode, selected the best and strengthened the manager team, constructed the three-level talent review mechanism of headquarters, areas and regional companies, adhered to the business orientation, promoted the improvement of manager ability, and stimulated the vitality of the organization. In addition, we have strengthened the construction of the manager team by improving the exit and rotation mechanism.

Employee Skill Development Plans

The Group has formulated diversified skill improvement plans for employees in different positions, so as to improve the knowledge and technical level of employees in various positions, keep pace with the times and improve the competitiveness of the Company. In 2020, we actively carried out the "smart workshop" project, trained 47 trainees and 227 business backbones through centralized teaching, topic sharing, seminars and other training forms, and promoted the cultivation of key talents at all levels in the field of information technology and the reform of company operation and management.

In addition, we have carried out the "Caishen class" project for the financial leaders of regional companies, and trained the existing financial leaders and elementary financial personnel. We have set up 32 courses, organized case studies, cultural salons, and coaches to guide students' comprehensive management ability evaluation and feedback and other activities, covering 168 trainees. Through the training, the reserve of financial management talents was established, the professional skills and management ability of the financial team were improved, the financial lean management was realized, and the development needs of regional companies were met.

本年度所提供的培訓數據：

The training information provided by CR Gas for the Year:

| | | 單位 Unit | 2020年 | 2019年 |
|------------------------|---|---------|-----------|-----------|
| 培訓總時數 | Total hours of training | 小時 Hour | 1,076,438 | 3,267,600 |
| 人均受訓時數 | Training hours per person | 小時 Hour | 38.2 | 77.8 |
| 受訓僱員總百分比 | Total percentage of employees trained % | 百分比 % | 58.7% | 100% |
| 按性別劃分的人均受訓時數 | Training hours per person by gender | | | |
| 男 | Male | 小時 Hour | 37.6 | 74.7 |
| 女 | Female | 小時 Hour | 39.2 | 80.9 |
| 受僱職級劃分的人均受訓時數 | Training hours per person by employment category | | | |
| 管理層 | Management | 小時 Hour | 24 | 56.3 |
| 中層員工 | Middle-level staff | 小時 Hour | 26 | 52.9 |
| 基層員工 | Elementary staff | 小時 Hour | 113 | 68.4 |
| 按性別劃分的受訓僱員百分比 | Percentage of employees trained by gender | | | |
| 男 | Male | 百分比 % | 58% | 100% |
| 女 | Female | 百分比 % | 61.5% | 100% |
| 按受僱職級劃分的受訓僱員百分比 | Percentage of employees trained by employment category | | | |
| 管理層 | Management | 百分比 % | 56% | 100% |
| 中層員工 | Middle-level staff | 百分比 % | 60% | 100% |
| 基層員工 | Elementary staff | 百分比 % | 58% | 100% |

8.3 員工關愛活動

本公司秉承華潤「人本精神」，盡最大努力從生活和工作的各個方面為員工提供福利，站在員工的角度，考慮員工所需，平衡員工的工作與生活，與員工共同打造健康、可持續的工作環境。

我們密切關注員工身心健康，定期為各地員工在當地體檢中心組織年度健康體檢，務求全面預防、控制和消除疾病。在員工心理健康方面，我們開展多項培訓，幫助員工提高壓力管理能力，有效化解職場困擾。

8.3 EMPLOYEE CARING ACTIVITIES

The Company adheres to the “people-oriented spirit” of China Resources and endeavors to provide welfare for employees from all aspects of life and work. From the perspective of employees, the Company has considered the needs of employees, balanced the work and life of employees, and worked with employees to create a healthy and sustainable working environment.

We have paid close attention to the physical and mental health of employees, and regularly organized annual physical examination for employees in local physical examination centers, so as to comprehensively prevent, control and eliminate diseases. In terms of employees' mental health, we have carried out a number of training to help employees improve their ability in managing their stress and effectively resolve workplace problems.



同時，我們重視在中秋、端午、春節等傳統佳節開展基層慰問活動，通過走訪溝通、發放節日禮品等方式，促進員工間相互交流，提升員工活力和精神面貌，增強企業凝聚力。

At the same time, we have paid attention to express cares to frontline employees in traditional festivals such as Mid-Autumn Festival, Dragon Boat Festival, Spring Festival, etc. We have promoted mutual communication among employees, enhanced their vitality and mental outlook, as well as the cohesion of the enterprise through visits, communication and festival gifts.

案例：江門華潤燃氣開展春節節前一線員工走訪慰問活動

Case: Visit the Front-Line Staff of Jiangmen CR Gas before the Spring Festival

2020年新春佳節即將來臨之際，為關懷春節在崗職工，華潤燃氣華南大區主要領導組成慰問組，奔赴各大場站及客服中心開展春節走訪慰問，發放節日慰問品，送去節日的祝福，並檢查節前全生產工作開展情況。

On the eve of the Spring Festival in 2020, the main leaders of CR Gas South China visited the major stations and customer service centers to express their best wishes for the employees on duty during the Spring Festival. They distributed festival gifts, sent festival blessings, and inspected the situation of pre-holiday production.



2020年，華潤燃氣為受疫情感染的員工發放慰問補貼，並確保受感染人員信息保密、安全。此外，本公司積極幫助困難員工及家屬，於2015年已成立困難員工輔助基金制度，長久以來持續投入資源切實有效的幫助困難員工解決生活和工作中遇到的問題。2020年，我們在困難員工幫扶投入超過970萬港元，為員工及其家庭送去來自公司的關懷。

In 2020, CR Gas has provided subsidies to employees infected by the epidemic, and ensured the confidentiality and security of information of the infected. In addition, the Company has actively helped employees and their families who are in hardships. In 2015, the Company established the assistance fund system for employees in hardships. It continuously invested resources for a long time to effectively help employees in hardships to solve the problems in their life and work. In 2020, we invested more than HK\$9.7 million in helping employees in hardships, providing care from the Company to employees and their families.





匠人精神 共建

The Spirit of 美好
Craftsman: 生活
Creating a

Better Life

Together





9

匠人精神 共建美好生活

The Spirit of Craftsman: Creating a Better Life Together

9.1 提升服務品質

華潤燃氣始終秉承「以客戶為導向」的服務理念，為客戶供應安全清潔燃氣，提供專業、高效、親切的服務。我們通過向社會公示並承諾服務提供的標準，從穩定供氣、安全保障、預約服務、燃氣具售後服務、熱線接聽、服務質量、意見處理七個方面，制訂了各項服務的服務目標，年度滿意度提升目標，並接受社會監督。為了進一步保障優質服務，公司對主要服務項目進行交叉審核，針對客戶服務工作中的不足加以改進，並推廣優秀的服務理念和管理方法，促進華潤燃氣服務質量提升。

客戶權益保障

華潤燃氣嚴格遵循《中華人民共和國廣告法》《反不正當競爭法》等法律法規要求，持續加強公平營銷管理，規定營銷人員在廣告發佈、售電過程中以及合同簽署等環節的行為規範，嚴禁出現傳播誤導性、歧義性的產品信息和過度承諾現象，保障客戶的知情權。針對價格方面，華潤燃氣在客服中心及網上營業廳設有價格公示，涉及價格調整的情況均以政府物價部門通知為依據，並通過媒體廣泛告知調價信息，為客戶提供透明的資費信息。在向用戶提供服務及產品時，華潤燃氣始終秉持平等協商、互利共贏的經營理念，恪守雙方自願、公平交易的原則，簽訂合同時明確供用氣雙方權利和義務。

在客戶私隱保護方面，集團嚴格遵守國家《網絡安全法》和關鍵信息保護等相關法律法規，制定《華潤燃氣客戶隱私保護工作指引》，要求各級員工簽署《保密協議》，在用戶信息系統加密用戶敏感信息，並設置嚴格的分級審批和權限管理要求。同時，公司和外部供應商簽訂有針對保障客戶、消費者信息及隱私的保密協議，在合同裡設置相關條款進行約束，並將相應政策應用於所有業務及子公司。

9.1 IMPROVING SERVICE QUALITY

CR Gas has always adhered to the philosophy of “customer-oriented” service, providing customers with safe and clean gas, as well as professional, efficient and friendly services. Through publicizing and promising the standards of service provision to the public, we have formulated the service objectives of various services from seven aspects of stable gas supply, safety protection, reservation service, after-sales service of gas appliances, hotline answering, service quality and comment handling, as well as annual satisfaction improvement objectives, and accepted social supervision. In order to further ensure quality services, the Company conducted cross audit on main service items, improved the deficiencies in customer service, promoted excellent service concept and management methods, to promote the improvement of service quality of CR Gas.

Protection of Customer Rights

CR Gas is in strict compliance with laws and regulations including the Advertising Law and Anti-unfair Competition Law of the People's Republic of China and continues to strengthen fair marketing practices. We have stipulated the code of conduct of marketing personnel in the process of advertising release, power sales and contract signing, strictly prohibiting the dissemination of misleading and ambiguous product information and excessive commitment, and protecting customers' information rights. CR Gas publishes the prices in its customer service centers and on the online business hall. Price adjustments should only be made on the basis of the notice issued by the pricing authorities of the government and the public should be widely informed of the details of such adjustments via the media to provide transparent fees and expenses information for customers. In the course of providing services and products to the customers, CR Gas always adheres to the operating philosophy of arms-length negotiation and mutual benefit as well as the principle of willingness of both parties and fair transaction. Rights and obligations of both gas supplying and using parties should be specified when entering into contracts.

In terms of customer privacy protection, the Group has strictly abided by the national Network Security Law and key information protection and other relevant laws and regulations, and formulated the CR Gas Guidelines for Customer Privacy Protection. The Group has requested employees at all levels to sign a confidentiality agreement, encrypted user sensitive information on the user information system, and set up a highly regulated system for review and approval as well as authority management requirements. At the same time, the Company and external suppliers have signed confidentiality agreements to protect the information and privacy of customers and consumers, set relevant restrictive terms in the contract, and applied the corresponding policies to all businesses and subsidiaries.



創新管理

華潤燃氣積極擁抱創新，構建創新管理體系，不斷完善創新機制，制定《創新研發工作管理辦法》《技術創新管理辦法》《技術創新激勵管理辦法》《技術創新項目評選辦法》以及《技術創新實施方案》，於2017年成立創新工作領導小組，統籌規劃全集團的創新工作，帶動成員公司進行創新工作和項目，並審議創新課題立項。2020年，為順應國家、行業新形勢的變化，依託設計研究中心，我們設立「中山研究院」，助力主營業務及綜合能源、綜合業務發展，圍繞行業發展趨勢展開技術研究，為集團發展提供有力的技術支持。

同時，我們加大科研經費投入，制定《研發成果獎勵規定》，激發人才創新活力，組織人員選聘工作，2020年新增加研發人員6人，總人數達到9人，其中經理1名，總工程師1名，其餘均為項目管理師。通過定期召開創新工作會和智慧燃氣工作會，讓員工了解工作進度和分享經驗，持續優化現有運營模式，促進企業高質量發展。集團也在內部提高員工對知識產權的意識和尊重，制定《華潤燃氣設計研究中心專利維護規定》，規定在合作過程中決不侵犯他人的相關權利，同時為公司自身開發的項目申請專利。公司在2020年設計中心共申請專利11項，其中發明6項，實用新型5項；共獲得18項實用新型專利授權。

Innovation management

CR Gas has actively embraced innovation, built an innovation management system, and constantly improved the innovation mechanism. The Company has formulated the Measures on Management of Innovation and Research & Development, the Measures on Technological Innovation Management, the Measures on Management of Technological Innovation Incentive, the Measures on Evaluation and Selection of Technological Innovation Projects and Measures on Technological Innovation Implementation. In 2017, the Company established the Innovation Work Leading Team which is responsible for the overall planning of innovation work of the Group, promoting the innovation work and projects of all member companies, as well as reviewing and deliberating the initiation of innovation projects. In 2020, in order to comply with the changes of the new situation of the country and the industry, we have set up the Zhongshan Research Institute relying on the Design Research Center to help the development of main business, comprehensive energy and comprehensive business, carried out technical research around the development trend of the industry, and provided strong technical support for the development of the Group.

At the same time, we have increased the investment in scientific research funds, formulated the R&D Achievement Award Regulations, stimulated the innovation vitality of talents, and organized the personnel selection and employment. Including 6 R&D personnel added in 2020, the total number of personnel has reached nine, including one manager, one chief engineer, and others as project managers. By holding regular innovation work conference and smart gas work conference, employees are informed of the work progress and allowed to share their experiences, continuously optimizing the existing operation mode, and promoting the high-quality development of the enterprise. The Group has also improved its employees' awareness and respect for intellectual property rights internally, and formulated the Provisions on Patent Maintenance of CR Gas Design Research Center, which stipulates that the Group shall never infringe the relevant rights of others in the process of cooperation, and shall apply for patents for its self-developed projects at the same time. The Company applied for 11 patents, including 6 inventions and 5 utility models, and obtained 18 utility model patents in 2020.



智慧運營

2020年，公司根據戰略定位，依託華潤燃氣潤智科技有限公司研發平台，打造了統一的軟件研發底層平台，繼續在智慧運營業務方向探索，完善微網廳線上業務辦理平台，開發出「易作業安檢APP」等優質運營產品，實現了「快速響應需求、系統融合貫通、統一技術架構」的目標，提升了運營效率。

安檢APP：「易作業安檢」是為解決燃氣入戶安檢痛點難點問題，自主設計研發的現場作業平台。安檢平台會根據客戶家庭位置、安檢計劃、預約時間進行靈活智能派單，實現服務費現場掃碼支付，客戶在線電子簽名等「一站式」服務，提升了客戶體驗，大幅提升用戶滿意度及用氣安全。

微網廳建設：「微網廳」是華潤燃氣自主設計研發的第一款TOC端產品，實現客戶不跑腿在線辦理燃氣業務、提供賬單定向推送、繳費明細查詢、發票保存至卡包「一站式」體驗，大幅提升客戶忠誠度；滿足客戶足不出戶，了解燃氣安全知識、各項服務進度、用氣分析等功能需求，提升了客戶滿意度；微網廳對接各地政務平台，改變當地營商環境，獲得當地燃氣主管部門及政府的高度認可。

9.2 客戶溝通

2020年，華潤燃氣組織開展「百城萬戶隱患整改」等專項整治活動，通過政企聯合整治、整改優惠套餐、學標桿指標晾曬等舉措，有效提升嚴重隱患整改率、促進綜合業務發展。同時，為了提升安檢覆蓋率，保障安檢效率與質量，針對長期未檢戶、空置戶等不能成功入戶的情況，公司採取手持甲烷遙感檢測儀進行燃氣洩漏巡檢，利用以上新型科技手段，實現安檢覆蓋率提升，保障安全隱患及時發現並有效干預。

Smart Operation

In 2020, the Company established a standardized underlying platform for software research and development relying on the R&D platform of China Resources Gas Run Zhi Technology Co., Ltd. (華潤燃氣潤智科技有限公司) according to the strategic positioning. The Company continued to explore the direction of smart operation business, improved the Weiwangting online business processing platform, developed "Yizuoye Safety Check App" and other high-quality operation products, achieved the goal of "quick response to needs, system integration and standardized technological structure", and improved the operation efficiency.

Safety Check App: "Yizuoye Safety Check" is an on-site operation platform independently designed and developed to solve the difficult problems of household gas safety check. The safety check platform will flexibly and intelligently send orders according to the customer's family location, safety inspection plan and appointment time, realizing the "one-stop" services such as on-site code scanning payment of service fee and online electronic signature of customers, greatly improving the customer experience, the user satisfaction and gas safety.

Construction of Weiwangting: "Weiwangting" is the first TOC end product independently designed and developed by CR Gas, which realizes the "one-stop" services for customers anywhere covering handling gas business online, providing directional push of bills, inquiry of payment details, saving invoice to card package, etc., and greatly improves customer loyalty. It meets the functional requirements of customers, such as handling businesses at home, understanding gas safety knowledge, various service progress, gas analysis, etc., and improves customer satisfaction. The Weiwangting connects with local government affairs platforms, changes the local business environment, and is highly recognized by the local gas authorities and the government.

9.2 CUSTOMER COMMUNICATION

In 2020, CR Gas organized and carried out special rectification activities such as "rectification of hidden dangers in 100 cities and 10,000 households". The rectification rate of serious hidden dangers was effectively improved and the comprehensive business development was promoted through the joint rectification of government and enterprise, the rectification of preferential packages and the showing of benchmark indicators. Safety coverage, safety efficiency and quality have been improved in the meantime. In view of the difficulties faced by the long-term non-inspected households and vacant households, the Company used the newly developed handheld methane remote sensing detector for gas leakage inspection, thereby improving the coverage and ensuring the timely detection and effective intervention of potential safety hazards.

案例：鄭州華潤燃氣有限公司積極開展戶內隱患綜合治理工作

Case: CR Gas Limited (Zhengzhou) actively carried out comprehensive rectification activities on household hidden dangers

鄭州華潤燃氣有限公司以「履職盡責，追求本質安全」為中心，積極開展戶內隱患綜合治理各項工作，進一步加強客戶端嚴重隱患整治力度，防控戶內燃氣事故風險，戶內隱患整改工作取得了新突破。針對安置房社區、租房戶集中社區普遍存在人員流動性大、管理混亂、用氣環境複雜、隱患較多等問題，集中開展了此類社區隱患專項整治工作。通過突擊摸排檢查，發現隱患，建立管理台賬，並聯合轄區派出所、街道辦事處、社區建立「聯防聯治」協作機制，形成齊抓共管的良好局面。對目標小區制定專項宣傳計劃和隱患整改方案，多方協作，強化落實「一入戶六到位」，突出入戶隱患整改跟蹤問效，切實治理一批嚴重隱患。

Focusing on “performing duties and pursuing intrinsic safety”, CR Gas Limited (Zhengzhou) actively carried out various comprehensive rectification activities on household hidden dangers, further strengthened the remediation of serious hidden dangers at the client end, prevented and controlled the risk of household gas accidents, and made new breakthroughs in the rectification of household hidden dangers. In light of the common problems in resettlement housing communities and rental housing concentrated communities, such as high mobility of people, poor management, complex gas use environment and a high incidence of hidden dangers, the company carried out special rectification activities on hidden dangers in such communities. The company identified hidden dangers through unannounced inspections and investigations and established management ledgers, and set up a cooperation mechanism of “joint prevention and rectification” with local police stations, sub-district offices and communities to form a good situation of joint management. As for the target communities, the company formulated special publicity plans and hidden danger rectification schemes. Through multi-party cooperation, the company strengthened the implementation of “six measures in place for each household”, highlighted the following-up efficiency monitoring and accountability for household hidden danger rectification, and effectively rectified a number of serious hidden dangers.



此外，為提升客戶的安全用氣意識，華潤燃氣依託日常入戶抄表、安檢、維修為契機，聯合互聯網渠道、公共媒體平台等，積極向客戶宣傳安全知識，印發安全用氣常識與用氣注意事項，提示客戶安全用氣。同時，積極開展燃氣安全進社區、進校園、進商場等活動，進行燃氣設備、設施的檢查，並現場宣傳安全用氣須知，向公眾普及燃氣業務和安全常識。

In addition, in order to enhance customers' awareness of safe use of gas, CR Gas, through internet channels and public media platforms, actively publicized safety knowledge to customers, printed and distributed common knowledge and precautions of safe use of gas, and advised customers to use gas safely during daily in-home meter reading, safety inspection and maintenance. At the same time, CR Gas actively carried out gas safety events for communities, campus and shopping malls to inspect gas equipment and facilities, and publicized the instructions for safe use of gas on site, so as to popularize gas business and elementary knowledge about safety to the public.

案例：鎮江華潤燃氣有限公司組織開展燃氣安全進校園活動

Case: CR Gas Limited (Zhenjiang) organized gas safety events for schools

為紮實推進燃氣安全宣傳「五進」活動，鎮江華潤燃氣有限公司聯合鎮江麥田義工服務社啟動了燃氣安全進校園系列活動，從「長大以後做什麼」之「燃氣安全守護者」的視角，教授中小學生們懂燃氣知識、查燃氣隱患、會應急處置。通過「小小啄木鳥」們口口相傳普及燃氣安全知識，保障廣大用戶安全用氣。

6月19日，公司走進鎮江市敏成小學開展宣傳活動。開場播放的《小豬佩琪》燃氣動畫短片，立刻吸引了孩子們的注意力，從而引入燃氣安全主題。活動過程通過情景劇演繹、燃氣知識講解、互動迷宮、小組拼圖、有獎問答等形式，向孩子們介紹了天然氣是什麼、常見的燃氣設施、燃氣洩漏應急處置等燃氣安全知識，課程內容豐富有趣，孩子們興致勃勃、積極互動，紛紛表示要爭當「燃氣安全守護者」，回家後向家長宣傳安全用氣知識。

To steadily advance the “Wujin” publicity activities with respect to gas safety, CR Gas Limited (Zhenjiang), together with Zhenjiang Maitian Volunteer Service Agent (鎮江麥田義工服務社), initiated a range of gas safety events for schools. From the perspective of a “gas safety defender” under the topic of “What will you do when you grow up”, the company educated primary and secondary students about gas knowledge, ways to look for hidden danger, and emergency response. With the spread of message among “little woodpeckers”, gas safety knowledge could be popularized to ensure the safe use of gas by the users.

On 19th June, the company visited Zhenjiang Mincheng Primary School (鎮江市敏成小學) to carry out publicity activities. An episode of “Peppa Pig” about gas use was played at the start of the event, which immediately drew the attention of the children so that gas safety topic could then be introduced. Children were taught on what natural gas is, common gas facilities, emergency response for gas leakage and other gas safety knowledge through scene play, explanation sessions of gas knowledge, interactive mazes, group puzzling, quizzes, etc. The classes were a lot of fun and children were interested and proactive, competing to be the “gas safety defender” to share with parents about safe use of gas.



案例：蘇州華潤燃氣有限公司通過線上、線下的方式為群眾普及燃氣安全知識**Case: CR Gas Limited (Suzhou) popularized gas safety knowledge online and offline**

蘇州華潤燃氣有限公司為了營造穩定的輿論氛圍、培養用戶良好的安全用氣意識、用氣習慣，線上通過公眾號、新聞稿、網站、語音接聽、線上答題等方式推送燃氣安全知識。線下與政府、街道、社區開展擺攤宣傳、流動服務、困難戶幫扶，與商業綜合體合作開展大型宣講等形式多樣的燃氣安全宣傳活動。活動期間以發放禮品、答題贏紅包、提問有獎勵等方式吸引用戶主動學習，鼓勵用戶積極參與。

CR Gas Limited (Suzhou) has popularized gas safety knowledge online through official Wechat account, press release, website, phone answering and online answering to create a stable atmosphere of public opinion and cultivate users' good awareness of gas safety and gas use habits. CR Gas Limited (Suzhou) has carried out various forms of gas safety publicity activities offline with the government, subdistricts and communities, such as stall publicity, mobile services, assistance for households in difficulties, and large-scale publicity in cooperation with commercial complexes. During the activities, users were attracted to take the initiative to learn by getting gifts, winning red envelopes for answering questions, and receiving rewards for asking questions.





客戶投訴處理跟進機制

我們將解決客戶投訴作為改善服務的起點，積極傾聽和回應客戶反饋與建議，爭取第一時間作出響應。華潤燃氣積極應對客戶投訴，精選投訴管理優秀經驗，收錄代表性客戶投訴案例印發學習，要求各成員公司專人負責客戶投訴監測、分析、應對、處置工作，及時跟進和處理客戶的訴求意見，確保投訴得到及時有效處理。此外，各成員公司對客戶投訴進行剖析和歸納，對重點和頻發事件進行跟進並制定工作改進計劃，建立高效的投訴預防處理機制。集團在2020年共接獲關於產品及服務相關投訴3,809起，投訴跟蹤解決率100%。

2020年，我們組織客戶滿意度調查，調查範圍覆蓋全部區域公司，訪問超過2.2萬用戶，147家政府單位，實施調查過程質量抽檢，調查結果顯示客戶滿意度得分達到94分。

9.3 打造責任供應鏈

華潤燃氣秉承「公平交易、互利共贏」的合作理念，以責任採購為起點，充分保障供應商權益，通過積極介入上下游市場從而建立公開有序、合作共贏的業務夥伴良性競爭平台。同時，我們有效識別供應鏈風險，減少供應商安全、環境及社會隱患，推動供應鏈提升履責能力，攜手供應商融合發展。

Follow-up Mechanism for Customer Complaints

We treat solving customer complaints as the starting point of improving service by actively listening to and responding to customer feedback and suggestions, and striving to respond as soon as possible. CR Gas has actively responded to customer complaints, selected excellent experience in complaint management, collected and printed representative customer complaint cases for study, and required all member companies to assign dedicated personnel to monitor, analyze, respond to and handle customer complaints, so as to promptly follow up and handle customers' requests and opinions, thereby ensuring the complaints can be dealt with in a timely and efficient manner. In addition, each member company also analyzed and summarized customer complaints, conducted follow-up works and formulated work improvement plan in relation to key and frequently-occurred incidents, so as to set up an efficient complaint prevention and handling mechanism. In 2020, the Group received a total of 3,809 complaints about products and services, with a complaint tracking and resolving rate of 100%.

In 2020, we organized a customer satisfaction survey at all regional companies, interviewed more than 22,000 users and 147 government units, and carried out sampling inspection of survey process quality. The survey results showed that the score of customer satisfaction reached 94 points.

9.3 CONSTRUCTION OF RESPONSIBLE SUPPLY CHAIN

Adhering to the cooperation concept of "fair trade and mutual benefit", CR Gas has taken responsible procurement as the starting point, fully protected the rights and interests of suppliers, and established an open, orderly and win-win competition platform for business partners by actively intervening in the upstream and downstream markets. At the same time, we have effectively identified the risks of the supply chain, reduced the potential safety, environmental and social hazards of suppliers, promoted the supply chain to improve its ability to fulfill responsibilities, and joined hands with suppliers for integrated development.



供應鏈管理

本公司嚴格遵守《中華人民共和國招標投標法》、《中華人民共和國招標投標法實施條例》，結合自身發展與管理現狀，不斷加強供應商管理，制定《華潤燃氣採購管理制度》《集中聯合採購管理規定》，在充分保障供應商利益的前提下，要求所有供應商都需要達到集團在政策中列出對環境保護、員工健康與安全、勞工準則等期望，同時明確供應商篩選、準入及考核標準，規範供應商在招投標以及合作全過程中的商業道德及操守。

華潤燃氣對主要工程物資實施集中聯合採購，有完善的集採入圍招標評審流程，從供應商入庫到退出實行統一管理。從網站報名、資格初審、現場考察、綜合評審等環節，注重考察供應商信譽、資質、生產能力、質檢能力、綜合管理水平。同時，我們對於入圍供應商實施動態管理，通過飛行檢查、第三方送檢、遠程監造等方式對供應商進行質量管控，每年組織華潤燃氣成員企業對供應商進行評價，並按照評價結果對供應商進行準入、退出等管理。

踐行責任採購

華潤燃氣勇於擔當央企社會責任，積極踐行責任採購，推動落實本地化採購政策，明確公司項目建設所需大宗原材料及區域公司所需辦公設施本地優先購買原則，通過定向資源輸出的方式，扶持當地供應商，帶動本地經濟發展。年內，集團共聘用310家供應商，全部來自中國內地，公司責任採購比例為92%。

Supply chain management

By strictly adhering to the Tender and Bidding Law of the People's Republic of China and the Implementation Rules of the Tender and Bidding Law of the People's Republic of China, the Company continued to strengthen supplier management and formulated the CR Gas Procurement Management System and Centralized Joint Procurement Management Regulations based on its current development and management status. On the premise of fully protecting the interests of suppliers, the Company has required all suppliers to meet the Group's expectations on environmental protection, employee health and safety, labor standards, etc. listed in the policy, clarified the standards on supplier selection, admission and assessment, and standardized the business ethics of suppliers in the whole process of tenders and bids as well as cooperation.

CR Gas has implemented centralized joint procurement for major engineering materials with a comprehensive bidding evaluation process for shortlisted suppliers, and implemented unified management from suppliers' admission to withdrawal. Website registration, preliminary qualification examination, on-site investigation, comprehensive evaluation and other process were established to focus on the inspection of suppliers' reputation, qualification, production capacity, quality inspection ability and comprehensive management level. At the same time, we have implemented dynamic management for shortlisted suppliers, and conducted quality control for suppliers through unannounced inspection, third-party inspection, remote manufacturing supervision, etc. CR Gas organized its member companies to evaluate the suppliers every year, and managed the suppliers in terms of entry, withdrawal and other aspects according to the evaluation results.

Practice of Responsible Procurement

With the courage to take its social responsibility as a central state-owned enterprise, CR Gas has actively practiced responsible procurement, promoted the implementation of localized procurement policy, and clarified the principle of local priority in the purchase of bulk raw materials required for project construction and office facilities required by regional companies. The Company has supported local suppliers and promoted the development of local economy by means of directional allocation of resources. During the Year, the Group engaged a total of 310 suppliers, all of which were based in mainland China. The proportion of responsible procurement of the Company in 2020 reached 92%.



此外，本公司遵守行業規範和商業道德，積極履行誠信合規採購，明確規範公司員工在採購過程中，必須維護公平競爭、遵守迴避制度、履行採購信息保密制度，要求參加供應商實地考察的專家100%簽訂《物資考察陽光宣言》，堅決抵制圍標、串標、低於成本價競標、行業壟斷、收受回扣等不正當競爭行為。此外，通過建立「雙向互評」機制，為供應商提供多種申訴渠道，接受合作夥伴的質疑和投訴，同時實現供應商和集團相互監督與意見交流，共同保障健康的合作關係。

推動供應鏈履責

我們非常重視規範供應商在環境、安全及社會領域的行為，將具備ISO環境及職業健康安全相關體系認證作為準入條件之一，並將環境健康責任作為供應商定期評審考核的重要指標。2020年，通過質量、環境和職業健康安全體系認證的供應商佔所有與集團合作的供應商100%。

此外，我們通過不定期舉辦供應商培訓活動，向供應商傳遞環保、安全、健康等方面的社會責任理念；通過燃氣設備展會、日常技術交流進行溝通交流，促進供應商提供綠色環保產品，積極推動綠色供應鏈建設。

In addition, the Company has abided by the industry norms and business ethics, and actively implemented the procurement in a trustworthy and compliance manner. The Company has specified that its employees shall maintain fair competition, abide by the challenge system, and perform the procurement information confidentiality system in the procurement process, and requested all the experts who are engaged in the field inspections to sign the Declaration of Sunshine Investigation of Goods (《物資考察陽光宣言》). The Company has firmly resisted bid rigging, collusion, below cost bidding, industry monopoly, kickbacks and other unfair competition. In addition, through the establishment of the "two-way assessment" mechanism, the Company has provided a variety of complaint channels for suppliers to accept the queries and complaints from partners, and realized mutual supervision and opinion exchange between suppliers and the Group, so as to jointly guarantee a healthy cooperative relationship.

Promotion of Fulfillment of Supply Chain Responsibility

We have attached great importance to standardizing the behavior of suppliers in the fields of environment, safety and society. We have taken ISO environmental, occupational health and safety related system certification as one of the entry conditions, with environmental and health responsibility as an important indicator of suppliers' regular evaluation. In 2020, 100% of the Group's suppliers passed the certification of our quality, environmental, occupational health and safety management system.

In addition, by organizing training activities for suppliers on an ad hoc basis, we convey to suppliers the philosophy of social responsibilities in relation to environmental protection, safety, health and other aspects; encouraged suppliers to provide green and environmental-friendly products, and actively promoted the development of a green supply chain through gas equipment exhibitions and daily technical exchanges.



9.4 攜手創新發展

華潤燃氣建立以設計研究院為核心創新平台，注重創新發展，以業務需求為導向，圍繞燃氣輸配、政策諮詢推動重點課題研究。2020年，圍繞華潤集團創新發展的要求與華潤燃氣「1+2+N」的戰略方向，華潤燃氣確定以健全創新發展管理機制為基礎，以深入開展創新研發項目求突破，以全面整合創新資源為保障的三大主線，提高研發投入強度，拓展業務邊界，推動能源升級，努力實現創新型組織的目標。

同時，華潤燃氣制定並發佈《創新工作指引》《創新項目管理辦法》《專家庫管理指引》三項制度，規範了各級創新機構設置，逐步實現研發項目全流程管理，注重項目成果推廣及知識產權保護，組建科技創新專家委員會，建立專家庫，完善人才配置，全面提高效益並激發組織活力。此外，我們積極開展產學研合作，在能源及燃氣運營領域不斷取得突破和成果，為華潤燃氣創新工作和可持續發展提供有力支撐。

9.4 INNOVATING AND DEVELOPING TOGETHER

CR Gas has established an innovation platform with Design Research Institute as the core, focusing on innovation and development, taking business demand as the guidance, and promoting key research topics around gas transmission and distribution and policy consultation. In 2020, with the focuses on innovative development requests of China Resources Group and the “1 + 2 + N” gas strategic direction, CR Gas confirmed to increase research investment and efforts, expand business boundaries, promote energy upgrade, and achieve the aim of being an innovative organization by adopting three major measures of improving innovative development management mechanism, making breakthroughs through in-depth innovative research projects and comprehensively integrating innovative resources.

At the same time, CR Gas formulated and issued three systems of Innovative Work Guidelines, Innovative Project Management Methods, and Expert Pool Management Guidelines. These systems helped regulate the establishment of innovative institutions at all levels, and gradually realized whole process management of R&D projects, focusing on the promotion of project results and the protection of intellectual property rights. A technological innovation expert committee was established to build an expert pool for optimizing talent management and holistically boosting efficiency and stimulating organizational vitality. In addition, we actively carried out industry-university-research cooperation, and continuously achieved breakthroughs and results in the fields of energy and gas operations, providing strong support for CR Gas' innovative work and sustainable development.



成立多家技術研究院

華潤燃氣以創新工作為重點，先後設立各類研究院來支持科技創新工作的開展及重大成果轉換。

- 無錫公司設立了物聯網研究院；
- 設計研究中心組建了中山技術研究院；
- 鄭州公司成立了技術創新研究院，並獲批中國（河南）自由貿易試驗區博士後科研工作站，成為鄭州首批建設的市級博士後創新實踐基地。

各成員企業通過建立研究院、人才引進等方式不斷充實科研實力，在新業務、新模型、新產品、新科技、新設備等方向均已開展科技研究工作，深入推進創新工作與具體業務融合發展。

開展智慧設計研究

本公司積極開展BIM技術研究，在常規、非常規領域開展試點，實現由二維設計藍圖向三維數字可視化模型的跨越，為實現項目全生命週期管理、智慧管網建設奠定基礎。

- **在常規、場站項目進行試點建模：**完成石阡縣LNG綜合利用站項目進行站房、工藝管道系統建模；完成商業綜合體供氣項目庭院管道系統建模；進行珠海LNG臨時供氣裝置、高中壓調壓站總包工程建模。
- **2020年底完成常規工程BIM設計標準，建設常規工程材料BIM庫族。**

Setting up a number of technology research institutes

Focusing on innovation, CR Gas established various research institutes to support the development of technological innovation and the transformation of major achievements.

- Wuxi Company established the Internet of Things Research Institute;
- The Design Research Center established the Zhongshan Technology Research Institute;
- Zhengzhou Company established the Technological Innovation Research Institute, which was approved as a post-doctoral research station in the China (Henan) Pilot Free Trade Zone and became one of the first municipal post-doctoral innovation bases in Zhengzhou.

All member companies continued to enhance their scientific research capabilities through establishment of research institutes and introduction of talents. The companies performed scientific and technological research in new businesses, new models, new products, new technologies and new equipment, and further promoted the integration and development of innovation and specific businesses.

Carrying out Intelligent Design Research

The Company has actively carried out BIM technology research, conducted pilot projects in conventional and unconventional fields, realized the leap from two-dimensional design blueprint to three-dimensional digital visualization model, and laid the foundation for the realization of project life cycle management and smart pipeline network construction.

- **Pilot Modelling in Conventional and Station Projects:** The Company completed the modelling of station building and process pipeline system in Shiqian LNG comprehensive utilization station project; completed the modelling of courtyard pipeline system in commercial complex gas supply project; and carried out the modelling of Zhuhai LNG temporary gas supply unit and high and medium pressure regulating station EPC project.
- The Company has completed the BIM design standard for conventional projects and built BIM library family for conventional engineering materials by the end of 2020.



加強信息化建設

我們通過加強信息化應用，打造智慧燃氣建設，2020年重點開展了如下事項：

- **上線設計協同系統：**合同管理、項目設計、成果歸檔，開票回款，全流程上線，降低管控風險。**CAD**協同、信息共享、增強內部交流；系統集成、利於大數據應用。疫情期間，在線設計，業務不停；提取數據，分析解讀，指導各分院生產管理。與集團**PMS**系統對接，便於集團進行全過程管控。
- **上線設計客服管理系統：**建立平台、樹立中心形象、宣傳中心業務，提升影響力；加強客戶訂單管理，提升客戶滿意。完成開發，上線內測：開發平台功能、微信端以及發票平台，完成銀行對接；完成集團服務器部署、端口申請及域名備案等準備工作，目前平台正在試運行。

Strengthening of Information-based Construction

We have built smart gas construction by strengthening information application. We have focused on the following issues in 2020:

- **Online Design Collaboration System:** Contract management, project design, achievement archiving, billing and payment collection is migrated online, so as to reduce the risk of management and control. CAD collaboration and information sharing enhance internal communication; system integration is conducive to big data application. Online design realizes non-stop business during the epidemic period; data extraction, analysis and interpretation guide the production and management of all branches. Connection with PMS system of the Group facilitates the whole process control.
- **Online Design Customer Service Management System:** Platform establishment, core image establishment and core business publicity to enhance influence; customer order management to enhance customer satisfaction. Completing development and launching internal testing: Platform functions, Wechat end and invoice platform were developed and their connection with banks was completed; we have completed the preparatory work for server deployment of the Group, port application and domain name filing, and now the platform is in trial operation.



行業交流

我們積極探索行業發展思路，洞察產業趨勢，助推行業標準化的制定。華潤燃氣作為中國城市燃氣協會標準工作委員會委員單位，代表集團主編《高層建築燃氣設施設計施工技術規範》《燃氣用鋁合金襯塑環壓連接技術規程》2項中燃協會團體標準。

此外，我們多次組織參與國內燃氣行業協會會議，包括中國土木工程學會燃氣分會氣源專業學術會議、中國城市燃氣協會標準委員會會議、上海LNG2019等多項會議，把握行業發展趨勢、學習政策信息、重大技術突破和應用。完成組織徵集協會會議論文共87篇，燃氣學會年會錄用68篇。

深化外部合作

我們積極與高校、科研院所及技術先進企業在燃氣技術方面展開合作，在管鉗與管道之間的力學性能方面和鄭州大學力學實驗室合作；在燃燒器優化方面和河南工業大學材料學院合作；在機加工方面和鄭州飛健智控設備有限公司開展合作等。

一直以來，華潤燃氣創新工作始終堅持戰略驅動，結合行業特點制定管理制度，營造良好的創新氛圍，以重點企業重點項目為抓手，提高關鍵課題自主創新能力，取得了較好的經濟效益和人才效益，開創了創新工作新局面。

Exchanges in the Industry

We have actively explored the industry development ideas, discerned the industry trend, and promoted the formulation of industry standardization. As a member of the standard working committee of China City Gas Association, CR Gas edited two group standards of the association, i.e. Technical Code for Design and Construction of Gas Facilities in High Rise Buildings and Technical Specifications for Aluminum Alloy Lined Crimp Ring for Gas on behalf of the Group.

In addition, we have organized and participated in many domestic gas industry association meetings, including Gas Source Academic Meeting of Gas Branch of China Society of Civil Engineering, Standard Committee Meeting of China City Gas Association, Shanghai LNG 2019, etc., so as to grasp the development trend of the industry, learn policy information, major technological breakthroughs and applications. We have collected 87 papers for the association and 68 papers were adopted by the annual meeting of the Gas Society.

Deepening of External Cooperation

We have actively cooperated with universities, scientific research institutes and technologically advanced enterprises in gas technology, including cooperation with Mechanics Laboratory of Zhengzhou University in mechanical properties between pipe tongs and pipes, cooperation with Material College of Henan University of Technology in burner optimization, cooperation with Zhengzhou Feijian Intelligent Control Equipment Co., Ltd. in machining, etc.

CR Gas has always carried out its innovative work in a strategically-driven way, formulated a management system by incorporating industry traits, and created a good atmosphere for innovation. With key enterprises and key projects as the starting point, CR Gas has reinforced its independent innovation capabilities on key topics and achieved better economic benefits and talent advantage that opened up a brand-new situation in innovative work.

案例：持續開展外部學標桿企業學習交流活動

Case: Continuous Enterprise Learning and Exchange Activities on External Benchmarking

2020年5月，華潤燃氣熱力組前往山西建築產業現代化（晉中）園區，對園區高大建築空間冬季輻射採暖情況進行學習交流；

2020年8月，設計研究中心副總經理劉慶宇帶領中心研發團隊赴中國計量大學開展「超聲波計量儀錶研究及應用」考察交流；

2020年9月，設計研究中心研發部跟隨集團赴九江石化智能化工廠進行考察學習，吸取智能燃氣的發展建設經驗，並赴河北廊坊參加第六屆智慧燃氣發展論壇；

2020年10月，華潤燃氣集團總部代表團參加2020年全國石油經濟學術年會，中心總經理劉敏鴻做主題報告，為促進城市燃氣協調發展做出建議與展望；

2020年12月，設計研究中心研發部赴華潤電力技術研究院進行對標交流，共同致力技術研究進步，助力集團高質量發展。

In May 2020, the heating group of CR Gas went to Shanxi Construction Industry Modernization (Jinzhong) Park to study and exchange views on the winter radiation heating situation of tall buildings in the park;

In August 2020, Liu Qingyu, deputy general manager of the Design Research Center, led the center's R&D team to China Jiliang University to conduct "Ultrasonic Measuring Instruments Research and Application" investigation and exchange;

In September 2020, the R&D Department of the Design Research Center followed the Group to the Intelligent Chemical Plant of Jiujiang Petrochemical Company for investigation and learning, absorbed the experience of the development and construction of intelligent gas, and went to Langfang, Hebei Province to participate in the Sixth Intelligent Gas Development Forum;

In October 2020, the delegation from the headquarters of CR Gas Group attended the 2020 National Petroleum Economics Annual Academic Conference. Liu Minhong, the general manager of the center, made a keynote speech to make suggestions and outlooks for promoting the coordinated development of urban gas;

In December 2020, the R&D Department of the Design Research Center went to China Resources Electric Power Technology Research Institute for benchmarking and exchange to jointly strive for technological research progress and help the Group's high-quality development.



◀ 設計研究中心總經理劉敏鴻在全國石油經濟學術大會做主題報告

Liu Minhong, general manager of the Design Research Center, making a keynote speech at the National Petroleum Economics Academic Conference



9.5 參與社區建設

華潤燃氣嚴格遵循《中華人民共和國公益事業捐贈法》《財政部關於加強企業對外捐贈財務管理的通知》等法律法規，堅持貫徹《華潤（集團）有限公司慈善公益活動管理辦法》《華潤燃氣控股有限公司慈善公益活動管理辦法》以及《華潤燃氣權責運行手冊》，各大區在相關制度的引領下，扶貧助困、捐資助學、關愛特殊群體志願服務，每一份愛心都落到實處，每一份捐贈都帶去溫暖。2020年，集團共捐贈778.25萬港元；動員員工參與志願活動共12,000人次，志願活動總時長約274,102.10小時。投入970萬港元幫扶專項資金。

扶貧助困

華潤燃氣積極履行央企責任，利用公司資源與能源技術優勢，扶持地方產業，幫助貧困人口就業，投身公益扶貧，為決勝脫貧攻堅，全面建成小康社會貢獻應有的力量。華潤燃氣自身透過「人才培育、產業扶貧、基礎設施建設」等方面落實支持工作，為貧困者提供有效脫貧的方法。集團下屬公司在年內繼續大力推動扶貧助困事業，其中萬年公司、福州區域公司和吉安公司的項目尤其有代表性。

9.5 PARTICIPATION IN COMMUNITY BUILDING

CR Gas has strictly abided by the Welfare Donations Law of the People's Republic of China, the Notice of the Ministry of Finance on Strengthening Financial Management of Enterprises' External Donation and other laws and regulations, and adhered to the Measures for the Management of Charity and Public Welfare Activities of China Resources (Group) Co., Ltd., the Measures for the Management of Charity and Public Welfare Activities of CR Gas Holding Co., Ltd., and the Operation Manual of Rights and Responsibilities of CR Gas. Under the guidance of relevant systems, regional companies brought love and warmth through such as poverty alleviation, education aid and caring for groups with special needs. In 2020, the Group donated HK\$7.78 million in total, mobilized 12,000 employees to participate in voluntary activities, with a total duration of 274,102.10 hours, and invested HK\$9.7 million in special funds.

Poverty Alleviation

CR Gas has actively fulfilled its responsibilities as a central state-owned enterprise, made use of the Company's resources and energy technology advantages, supported local industries, helped poor people find jobs, devoted itself to public welfare and poverty alleviation, and contributed its strength to the decisive victory of poverty alleviation and the building of a well-off society in an all-round way. CR Gas carried out relevant supportive works in aspects such as "talent cultivation, industry poverty alleviation and infrastructure construction" on its own to explore effective ways to lift poor people from poverty. During the Year, companies under the Group continued to vigorously push ahead with poverty alleviation works, among which, the projects carried out by Wannian Company, Fuzhou Regional Company and Ji'an Company were the most representative ones.

捐資助學

集團相信讓孩童得到優質教育是消除貧困的長遠方法。為此，華潤燃氣通過捐贈教學物資與設備、設立獎助學金、開展助學公益活動等方式，令貧困地區的辦學水平得以提升。

Education Aid

The Group believes that the long-term solution to poverty elimination is to provide quality education to children. In this regard, CR Gas has enhanced the level of schooling in poverty-stricken areas by donating educational resources and equipment, setting up scholarships and study grants and launching charitable education aid.

案例：捐資助學，圓「貧困學生大學夢」

Case: Education Aid to Help Realizing the “College Dream of Poor Students”

2020年5月28日，赤峰華潤燃氣有限公司委派黨支部副書記張子力、總經辦經理孔維苓前往赤峰市紅旗中學開展捐資助學活動，捐贈儀式在弘毅樓會議室舉行。本次受助的三位同學均是今年以高分考入紅旗中學重點班的學生，成績優異，品學兼優，但由於自身家庭貧困無法順利完成學業。赤峰華潤燃氣有限公司的捐助如同雪中送炭，為他們點亮了希望。

On 28th May, 2020, Chifeng China Resources Gas Co., Ltd. appointed Zhang Zili, deputy secretary of the Party Branch, and Kong Weiling, manager of the General Manager's Office, to Chifeng Hongqi Middle School to carry out education aid activities. The donation ceremony was held in the conference room of Hongyi Building. The three students who have been helped this time were admitted to the key class of Hongqi Middle School with high scores this year, they were all excellent in both character and learning, but were unable to complete their studies due to the poor economic condition of their families. The donation of Chifeng China Resources Gas Co., Ltd. really provided assistance to the needy ones in a timely manner, lighting up their hope.



關愛特殊群體

特殊群體需要社會各方的關愛，華潤燃氣通過長期而持續的工作，關心、慰問和救助貧困群體、殘障人士、留守兒童、孤寡老人、退伍老兵、「三無」和「五老」人員，希望他們能夠得到和諧美好的生活。

Caring for Groups with Special Needs

Caring from the society is essential to groups with special needs. With long-term and continuous efforts, CR Gas has extended its care, arranged visits and provided aids to the poor, the disabled, left-behind children, lonely senior citizens, retired veterans, the “three withouts people” and “senior Party members, veteran specialists, aged teachers, veterans and old models”, hoping that they can enjoy a harmonious and beautiful life.

案例：華潤燃氣江門區域開展「退伍老兵走訪慰問」志願服務活動

Case: Volunteer Services of “Visiting and Caring for Veterans” in CR Gas Jiangmen Region

2020年1月14日，江門市退役軍人事務局攜手華潤燃氣江門區域開展「致敬革命功臣，情暖退伍老兵」走訪慰問志願服務活動，對蓬江區、新會區、開平市、鶴山市25戶困難退役軍人和優撫對象進行慰問，確保優撫對象家庭在春節期間度過一個歡樂、祥和的節日。這也是江門市首次開展大規模社會化擁軍慰問活動。

On 14th January, 2020, Jiangmen Municipal Bureau of Veterans Affairs, together with CR Gas Jiangmen Region, launched the “paying tribute to the revolutionary heroes and veterans” visit and volunteer services. They extended their care for 25 families of veterans and other targets in difficulties in Pengjiang District, Xinhui District, Kaiping City and Heshan City, ensuring that their families enjoyed a happy and peaceful Spring Festival. This was also the first large-scale community activity to show care for veterans in Jiangmen City.



志願服務

華潤燃氣堅持「奉獻、友愛、互助、進步」的志願服務精神，壯大在各區域公司的員工志願者隊伍，並打造多個志願服務品牌，為地方小區開展志願者活動和服務。

Volunteer Services

Adhering to the voluntary service spirit of “dedication, fraternity, mutual support and improvement”, CR Gas has strengthened the staff volunteer teams among its regional companies and built various volunteer service brands to organize voluntary activities and services in local communities.

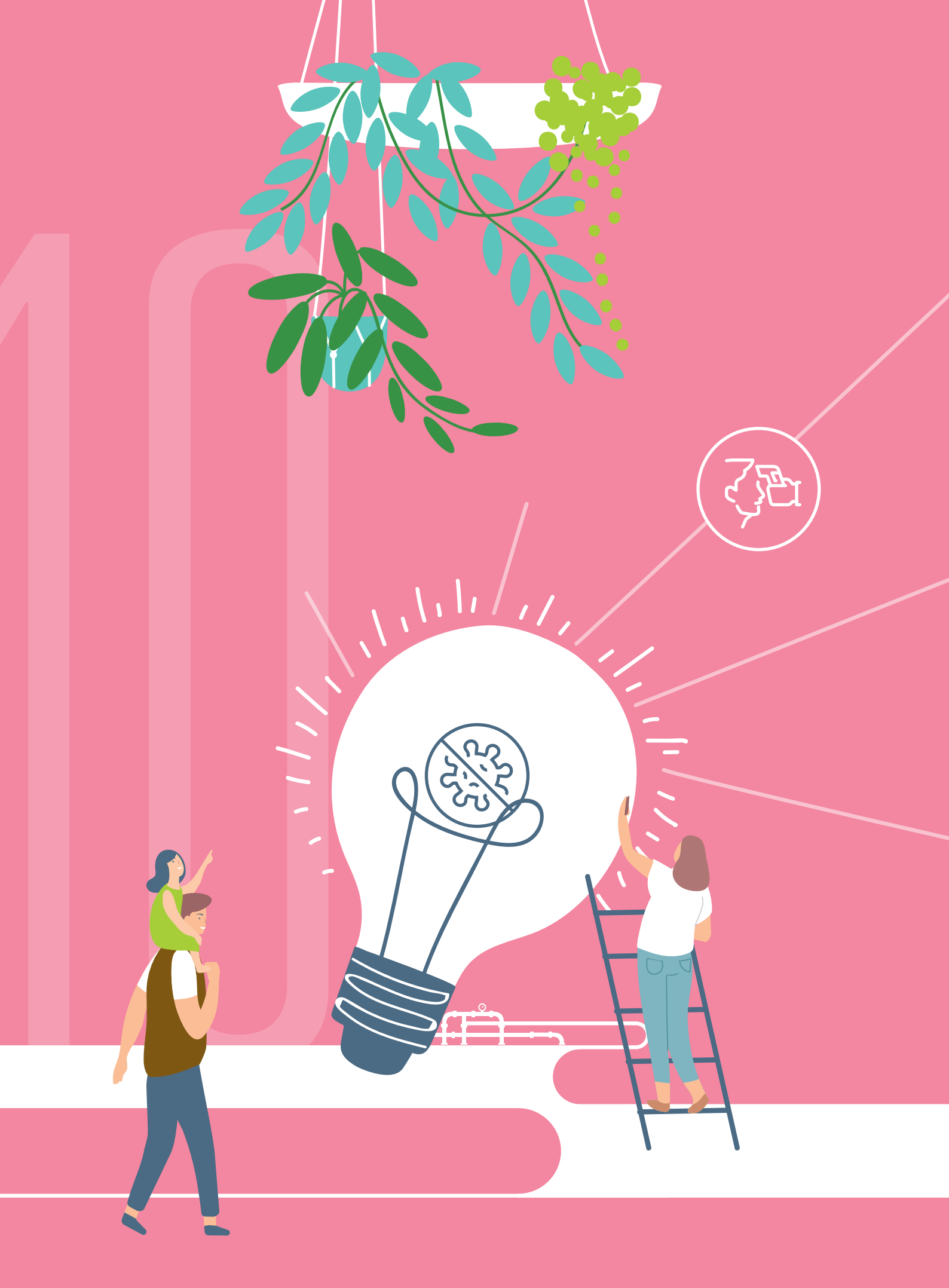
案例：汕頭市華潤新奧燃氣有限公司黨支部藍螢服務隊開展「服務+送溫暖」慰問活動

Case: “Service + Warmth” Activity of Lanying Service Team of Party Branch of Shantou China Resources Xin’ao Gas Co., Ltd.

2020年新年來臨之際，為深入貫徹「不忘初心、牢記使命」主題教育精神，進一步深化社區、企業共治共建共享的新格局。1月20日上午，汕頭市華潤新奧燃氣有限公司黨支部藍螢服務隊分別在供氣轄區的安居、華新社區開展「服務+送溫暖」活動，送去公司的親切關懷，並致以新春的祝福。這次慰問的對象為公司供氣轄區部份低保特困戶、殘疾人、孤寡老人。

With the start of the new year 2020, in order to deeply implement the theme education spirit of “staying true to our original aspiration and bearing in mind our mission” and further deepen the new pattern of co-governance, co-construction and sharing of communities and enterprises, on the morning of 20th January, Lanying Service Team of Party Branch of Shantou China Resources Xin’ao Gas Co., Ltd. carried out the “Service + Warmth” activity in Anju Community and Huaxin Community in its gas supply area respectively, sending the Company’s cordial care and new year’s blessings. The targets of this visit were families with extreme poverty, the disabled and the elderly living alone.







同心抗疫

築起疫情防控的

Together 嚴密防線

Fight the Virus and Build a

Robust Defense

against the

Epidemic





10

同心抗疫 築起疫情防控的嚴密防線

Together Fight the Virus and Build a Robust Defense against the Epidemic

自疫情出現以來，華潤燃氣迅速響應國家疫情防控工作部署，嚴格落實疫情防控要求，按照提出的「三保一優」工作指導原則開展抗疫工作。集團總部成立防控領導小組，統籌部署疫情防控工作；華潤燃氣成立以黨委書記、總裁史寶峰為組長、部份管理團隊成員為組員的疫情防控領導小組，負責部署落實上級疫情防控要求，疫情監控統計與防控形勢研判，統籌協調應急物資，全面保障安全生產。

同時，領導小組下設工作小組，負責落實與跟進領導小組各項部署，並就物資協調支援、安全保供部署、應急預案建立、員工個體防護、輿論宣傳引導等疫情防控工作做出具體要求。8個大區84家區域公司所有成員企業均按照要求，制定了疫情防控應急預案或管理辦法，分別成立防控工作小組，統籌各自責任範圍內的疫情防控工作，積極支持抗疫前線，確保各類營業場所和辦公環境安全。

此外，疫情嚴重的華中大區還成立了抗擊疫情工作應急指揮部，設立了應急物資調配及接收小組、醫療衛生機構臨時保障小組、疫情宣傳小組等，與疫區政府、相關機構緊密溝通最新信息，在維持自身經營、確保安全穩定供氣的同時還協助地方政府做好疫情防控工作。華潤燃氣人團結一心、眾志成城，與社會各界相互支持、共同抗疫。

Since the outbreak of COVID-19, CR Gas has rapidly responded to the national deployment of epidemic prevention and control, strictly implemented epidemic prevention and control requirements and carried out anti-epidemic work according to the proposed "Three Guarantees and One Priority" work guidelines. The group headquarters has set up a leading group to coordinate and deploy the epidemic prevention and control. CR Gas established an epidemic prevention and control leading group led by Party Secretary and President Shi Baofeng and consisting of some members from the management team, responsible for deploying and implementing epidemic prevention and control requirements laid down by the upper level, conducting epidemic monitoring and statistics, making judgment of epidemic prevention and control situation, and coordinating emergency supplies to fully ensure safety production.

At the same time, a working group was set up under the leading group to implement and follow up various deployment requirements of the leading group, and come up with specific requirements of epidemic prevention and control work such as supply coordination and support, safety and stable supply deployment, setting up of emergency response plans, employee personal protection, and promotion and guiding of public opinion. All member companies of 84 regional companies in eight regions have formulated epidemic prevention and control emergency response plans or management methods, and have established prevention and control working groups according to the requirements to coordinate the epidemic prevention and control within their respective responsibilities and actively support the anti-epidemic front line with the aim to ensure the safety of various business premises and workplaces.

In addition, in Central China region seriously affected by COVID-19, the Company also established an emergency response headquarters to combat the epidemic, and set up emergency material deployment and reception teams, temporary protection teams for medical and health institutions, epidemic publicity teams, etc. It also closely communicated the latest information with regional governments in affected areas and relevant institutions to assist their works in epidemic prevention and control while maintaining its own operations and ensuring a safe and stable gas supply. The people of CR Gas have united as one, supported each other and fought against the epidemic together with all walks of life.



10.1 穩定推進復工復產

疫情發生後，為保障居民用氣不受影響和社會各界防疫工作的順利開展，集團上下多措並舉，組織推進復工復產。華潤燃氣於2月中旬順利完成所有企業復工復產。3月，集團召開重點工作部署會議，總結分析防疫復工工作，部署投資、氣源保障、商業計劃評審、黨建及人力資源考核訪談等年度工作重點，確保疫情後期穩步推進復工復產。

華潤集團王祥明董事長於4月2日在大亞灣華潤燃氣考察指導時，對華潤燃氣防疫復工工作給予肯定，並指出要做到防疫和生產兩手抓、兩不誤。

- **實行疫情防控日報機制，關愛員工健康**

自1月29日起，華潤燃氣實行疫情防控工作聯繫人與日報機制，每日統計各區域疫情防控工作情況。

- **建立防控應急物資協調機制保障疫情嚴重地區物資供應**

疫情發佈後，華潤燃氣建立了疫情防控應急物資協調機制，各區域公司積極調動所有力量採購和儲備應急物資，合理投放到各營業網點、加氣站等對外服務窗口，積極做好防範工作，確保疫情期間安全穩定供氣。

10.1 STEADY PROGRESS OF THE RESUMPTION OF WORK AND PRODUCTION

After the outbreak of the epidemic, in order to ensure that residents' gas consumption will not be affected and the epidemic prevention work from all walks of life will be carried out smoothly, the Group has taken many measures to promote the resumption of work and production. CR Gas successfully completed the resumption of all enterprises in mid-February. The Group held a key work deployment meeting in March to summarize and analyze the work of epidemic prevention and work resumption, deployed annual work priorities such as investment, gas source guarantee, business plan review, Party building and human resource assessment interview, so as to ensure the steady progress of resumption of work and production after the epidemic.

Mr. Wang Xiangming, Chairman of China Resources Group, recognized the efforts concerning epidemic prevention and resumption of work during his visit at CR Gas at Daya Bay on 2nd April, and pointed that the Group must carry out the anti-epidemic work and production at the same time without delay.

- **Implementing Anti-epidemic Daily Reporting Mechanism and Caring for the Health of Our Staff**

From 29th January, CR Gas has implemented the mechanism involving contact person and daily report for anti-epidemic works to oversee such works in each region every day.

- **Setting Up a Coordinative Mechanism for Anti-epidemic Emergency Supplies to Ensure the Supply in the Severely Hit Regions**

After the outbreak, CR Gas has set up a coordinative mechanism for anti-epidemic emergency supplies. Regional companies also actively mobilized all their efforts to procure and prepare for a stock of emergency supplies which will then be dispatched to external services units such as business outlets and gas filling stations in a reasonable manner, striving to do well in epidemic prevention work to ensure a safe and stable supply of gas during the epidemic.



- 多方籌措物資支援湖北成員公司

疫情發生初期，武漢區域公司作為疫情最為嚴重地區的成員企業，全國各地的華潤燃氣成員公司均積極響應，千方百計籌措醫療物資發往湖北。

- 保障燃氣安全穩定供應，踐行社會責任

1、服務客戶24小時「不打烊」。在疫情最嚴峻的時刻，武漢水電氣等多家單位營業廳停業，華潤燃氣5家營業廳全部正常營業；搶險維修人員24小時備勤，及時提供應急維修服務；熱線24小時暢通，及時回應用戶關切、受理工單。

2、承諾欠費不停氣。履行央企責任，對於防控期間欠費的居民用戶暫緩實施停氣。

- 彰顯央企擔當，大力支持當地防疫工作

1、援建雷神山醫院：克服重重困難，連續奮戰六天五夜，提前完成燃氣工程建設。

- **Collecting supplies from multiple sources to support Hubei branch**

At the early stage of the outbreak, Wuhan regional company, as the most seriously affected member company by the epidemic, received overwhelming supports from CR Gas branches across the nation which managed all their ways to collect and send medical supplies to Hubei.

- **Ensuring Safe and Stable Gas Supply with Fulfilment of Social Responsibilities**

1. 24-hours continuous customer services. Despite the fact that a number of utility companies in Wuhan suspended the business during the most critical times amidst the epidemic, five business halls under CR Gas were all opened as usual; emergency maintenance workers were on call 24 hours to provide timely emergency maintenance services; and a 24-hours hotline was open to address to customer concerns and handle work orders in a timely manner.

2. No gas suspension in case of arrearage. In fulfillment of the responsibilities of central enterprise, the Group held off gas suspension for residential users failing to pay gas fees during the epidemic prevention and control.

- **Demonstrating the Responsibilities of Central Enterprise by Vigorously Supporting Local Anti-epidemic Works**

1. Providing aid in construction of Leishenshan Hospital: the Group overcame numerous difficulties and completed the construction of gas projects ahead of schedule after continuous hard work for six days and five nights.



- | | |
|---|---|
| <p>2、保障方艙醫院：完成大花山、陽邏、文體中心3座方艙醫院的燃氣工程建設與供氣。</p> | <p>2. Ensuring the services of mobile cabin hospitals: the Group completed the construction of gas projects and supply of gas at three mobile cabin hospitals in Dahuashan, Yangluo and the Cultural and Sports Centre.</p> |
| <p>3、及時通氣「岐伯山」等醫院：保障鄭州「岐伯山」醫院等20餘家定點醫院平穩用氣。</p> | <p>3. Timely connection of gas at “Qiboshan Hospital” and other hospitals: the Group ensured the smooth and stable use of gas at more than 20 designated hospitals including “Qiboshan Hospital” in Zhengzhou.</p> |



▲ 武漢公司雷神突擊隊
Leishenshan Taskforce of Wuhan Company

• 全面做好員工防護

華潤燃氣制定《疫情防控管理辦法》，明確「3+1」防護標準，進出進行全面消毒，高危場所配置防護服；營業廳「開門不進門」，設置隔離帶，每90分鐘全面消毒一次。

• Ensuring Employee Protection Comprehensively

CR Gas has formulated the Administrative Measures for Epidemic Prevention and Control with clear provisions on “3+1” protection standard. The Company also required thorough disinfection for entry and exit, and provision of protection suits in high-risk areas. The business halls upheld the principle of “open for business but not open for public” and set up quarantine zone which got fully disinfected every 90 minutes.

10.2 常態化疫情防務

為做好復工復產後的常態化疫情防務工作，集團要求各企業明確內部涉及歸國人員的生產辦公場所以及員工、員工家屬、相關方等的防務措施和標準；公司生產、辦公場所要持續做好相關防務措施，嚴格進出登記管理，減少外來人員流動；對於發現的無症狀感染者應按照防務要求進行上報和管理。此外，華潤燃氣重視員工健康安全，給員工配備足額合格的防務用品，對購置口罩困難的員工家庭免費發放適量口罩等防務物資，解決生活急用。

2020年，華潤燃氣防務工作成效顯著，集團總體做到辦公場所感染0人、停氣事件0起、安全責任事故0起，並受到國資委、人民網、新華社等刊載華潤燃氣抗疫有關報道30餘次。



10.2 NORMALIZED EPIDEMIC PREVENTION AND CONTROL

In order to properly conduct the normalized epidemic prevention and control upon the resumption of work and production, the Group has required all enterprises to identify the internal production plants and offices involving personnel returning from abroad, as well as clarify the prevention and control measures and standards for employees, their families and relevant parties. The Company's production plants and offices shall continue to implement relevant prevention and control measures, strictly manage in and out registration, and reduce the flow of external personnel. Asymptomatic infection shall be reported and managed according to the prevention and control requirements. In addition, CR Gas has attached great importance to the health and safety of its employees, equipped them with sufficient and qualified anti-epidemic supplies, and distributed free anti-epidemic supplies such as masks to the families of employees with difficulties in purchasing masks, so as to solve their urgent needs.

The epidemic prevention of CR Gas has achieved remarkable results in 2020. In general, the Group has achieved zero office infection, zero gas suspension and zero safety responsibility accident, and has been reported more than 30 times about its anti-epidemic efforts by SASAC, People's Daily Online, Xinhua News Agency, etc.

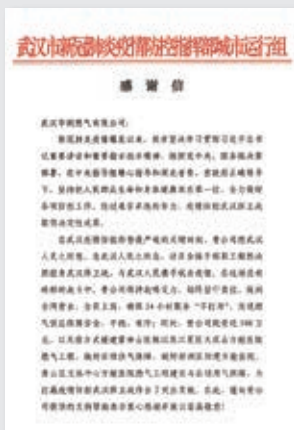


案例：武漢華潤燃氣防疫保供突出貢獻收獲在漢燃氣企業
唯一市級指揮部感謝信

Case: An Exclusive Thank -you Letter from the Municipal
Headquarters in Wuhan for Outstanding Contributions of Wuhan
CR Gas in Epidemic Prevention and Ensuring Gas Supply

2020年6月2日，武漢華潤燃氣收獲在漢燃氣業態中唯一市級防疫指揮部感謝信，對公司在疫情防控的關鍵時刻，為武漢人民抗疫保供做出的突出貢獻表示感謝。信中寫道：「正是武漢公司的毅然堅守，服務民生24小時『不打烊』，實現了燃氣供應安全、平穩、有序，未出現一起停氣事件，未發生一起安全事故，全力保障老百姓基本生活需求，圓滿地完成了管網運營、服務民生、工程建設三大任務。同時，為雷神山醫院按時投入使用提供了能源保障，用實際行動為大花山方艙醫院、陽邏方艙醫院硬核保供。」其中，「雷神突擊隊」隊長某家煉同志榮獲中央企業抗擊新冠肺炎疫情先進個人稱號。

On 2nd June 2020, Wuhan CR Gas received an exclusive thank-you letter from the Municipal Headquarters in Wuhan for its outstanding contributions in epidemic prevention and ensuring gas supply for Wuhan people during the critical time of epidemic prevention. The letter wrote that: "It was the perseverance and steadfastness of Wuhan CR Gas with 24-hours continuous services that achieved a safe, stable and orderly supply of gas without any gas suspension and safety incident. Wuhan CR Gas spared no effort to protect people's basic living needs and accomplished three major tasks of pipeline operation, livelihood services and project construction successfully. Meanwhile, Wuhan CR Gas also guaranteed the energy supply for Leishenshan Hospital to ensure its scheduled operation and took practical actions to ensure stable gas supply for mobile cabin hospitals in Dahuashan and Yangluo. In particular, Ye Jialian, team leader of "Leishenshan Taskforce", was awarded the title of Advanced Individual of Central State-owned Enterprises in Fighting against COVID-19.



案例：大連疫情現反彈 上下一心渡難關

Case: Rebounding Epidemic Situation in Dalian, Overcoming Difficulties Hand in Hand

2020年7月22日，大連通報新增1例本土新冠確診病例。之後的14天內，大連市確診病例達到90多例，大連甘井子區大連灣、西崗區香爐礁兩個街道全面封閉。作為重要民生保供氣源的大連華潤燃氣有限公司前關製氣廠正處於大連灣街道高風險區域。為保障安全穩定供氣，在大連灣街道劃定為高風險地區並進行封閉管控後，公司防疫指揮部立即啟動了《疫情防控及生產保障應急預案》，並組建了65人的黨員先鋒隊全天候駐廠保供。當得知大連疫情爆發之後，武漢華潤燃氣有限公司第一時間籌備防疫物資支持大連公司，在抗擊疫情的關鍵時刻，幫助兄弟公司共渡難關，為大連公司疫情防控提供了強有力的支持。

Dalian reported a new local confirmed case on 22nd July, 2020. In the following 14 days, there were more than 90 confirmed cases in Dalian. Two sub-districts of Dalian (Dalianwan Sub-district in Ganjingzi District and Xianglujiao Sub-district in Xigang District) were completely closed. Qianguan Gas Plant of Dalian CR Gas Co., Limited., an important gas supplier that supports people's daily lives, is located in the high-risk area of Dalianwan Sub-district. In order to ensure the safety and stability of gas supply, after the Dalianwan Sub-district was designated as a high-risk area and closed for control, the Company's epidemic prevention headquarters immediately launched the Emergency Plan for Epidemic Prevention and Control and Production Support, and set up a party vanguard of 65 people to stay in the factory for all-weather supply guarantee. After learning of the outbreak of the epidemic in Dalian, Wuhan China Resources Gas Co., Ltd. immediately prepared epidemic prevention materials to support Dalian Company. During the critical time of fighting against the epidemic, it tided over its brother company in difficulties and provided strong support for epidemic prevention and control of Dalian Company.



11
可持續發展績效指標

Sustainability Performance Indicators

環境績效

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE

| 指標 | Index | 單位 Unit | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 |
|--------------------|--|--|--------------------|-------------|-------------|----------|
| 環保總投入 | Total environmental investment | 萬港元 HK\$'0,000 | 2,827.69 | 2,839.66 | 2,903.55 | 2,453.52 |
| 節能減排技術改造投入 | Investment in technological upgrade for energy saving and emission reduction | 萬港元 HK\$'0,000 | 2,722.42 | 2,729.56 | 2,745.47 | 2,320.89 |
| 環保培訓參與人次 | Participants of environmental protection training | 人次 Attendance | 161,425 | 143,242 | 139,416 | 121,231 |
| 環保培訓總時長 | Total hours of environmental protection training | 小時 Hour | 292,267 | 251,726 | 242,712 | 211,054 |
| 環保培訓總投入 | Total investment in environmental protection training | 萬港元 HK\$'0,000 | 131.84 | 110.10 | 111.95 | 94.63 |
| 召開視頻電話會議次數 | Times of video conferencing | 場次 Time | 8,400 | 262 | 253 | 151 |
| 視頻會議設計會議室 | Conference rooms for video conferencing | 個次 Number | 37,612 | 2,598 | 2,438 | 1,577 |
| 硫氧化物排放總量 | Total sulfur oxides emissions | 千克 kg | 92.43 | 96.59 | 115.23 | – |
| 溫室氣體排放總量 | Total greenhouse gas emissions | 噸二氧化碳當量 tons CO ₂ e | 202,226.577 | 243,086.402 | 252,784.778 | – |
| 溫室氣體排放密度 | Greenhouse gas emission density | 噸二氧化碳當量 / 萬港元營業額 tons CO ₂ e/revenue of HK\$'0,000 | 0.0362 | 0.0435 | 0.0494 | – |
| 綜合能源消耗折標煤總量 | Total comprehensive energy consumption (converted to standard coal) | 萬噸標煤 '0,000 tons of standard coal | 4.0116 | 4.6947 | 4.8368 | 4.8452 |
| 綜合能耗折標煤密度 | Comprehensive energy consumption density (converted to standard coal) | 萬噸標煤 / 億港元營業額 '0,000 tons of standard coal/revenue of HK'00 million | 0.0072 | 0.0084 | 0.0095 | – |
| 萬港元營業收入綜合能耗 (可比價) | Comprehensive energy consumption per HK\$'0,000 revenue (comparables) | 噸標準煤 / 萬港元營業額 tons of standard coal/revenue of HK\$'0,000 | 0.0052 | 0.0062 | 0.0070 | 0.0080 |
| 萬港元增加值綜合能耗 (可比價) | Comprehensive energy consumption per HK\$'0,000 value added (comparables) | 噸標準煤 / 萬港元營業額 tons of standard coal/revenue of HK\$'0,000 | 0.0181 | 0.0230 | 0.0238 | 0.0248 |
| 柴油消耗量 | Diesel consumption volume | 噸 tons | 816.520 | 987.530 | 1,200.034 | – |
| 柴油消耗量密度 | Diesel consumption density | 噸 / 億港元營業額 tons/revenue of HK'00 million | 1.462 | 1.769 | 2.345 | – |
| 汽油消耗量 | Gasoline consumption volume | 噸 tons | 3,892.130 | 3,910.350 | 4,549.886 | – |
| 汽油消耗量密度 | Gasoline consumption density | 噸 / 億港元營業額 tons/revenue of HK'00 million | 6.967 | 7.003 | 8.893 | – |
| 天然氣消耗量 | Natural gas consumption volume | 萬標準立方米 '0,000 standard m ³ | 839.670 | 954.996 | 961.229 | – |
| 天然氣消耗密度 | Natural gas consumption density | 萬標準立方米 / 億港元營業額 '0,000 standard m ³ /revenue of HK'00 million | 1.503 | 1.710 | 1.879 | – |
| 外購電力消耗量 | Externally purchased power consumption volume | 萬千瓦時 '0,000 kWh | 17,921.937 | 22,014.732 | 22,083.148 | – |
| 外購電力消耗密度 | Externally purchased power consumption density | 萬千瓦時 / 億港元營業額 '0,000 kWh/revenue of HK'00 million | 32.081 | 39.428 | 43.160 | – |
| 燃氣具包裝材料 | Packaging materials of gas appliances | 噸 tons | 412.52 | 387.6 | 374.48 | – |
| 新建項目執行環境和社會影響評估的比率 | Ratio of accessing environment and social impact of new projects | 百分比 % | 100 | 100 | 100 | 100 |



社會績效

SOCIAL PERFORMANCE

| 指標 | Index | 單位 Unit | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 |
|-----------------|--|----------------|----------------|---------|---------|---------|
| 安全培訓投入 | Safety training investment | 萬港元 HK\$'0,000 | 2,194 | 2,246 | 2,032 | 1,552 |
| 安全培訓總時長 | Total hours of safety training | 小時 Hour | 699,939 | 596,897 | 594,970 | 763,359 |
| 安全培訓參與人次 | Participants of safety training | 人次 Attendance | 273,253 | 263,187 | 249,812 | 258,865 |
| 安全培訓覆蓋率 | Coverage of safety training | 百分比 % | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 安全應急演練次數 | Number of safety emergency response drills conducted | 次 Time | 3,052 | 2,885 | 2,816 | 2,593 |
| 安全生產投入 | Safe production investment | 萬港元 HK\$'0,000 | 62,445 | 63,923 | 43,620 | 33,311 |
| 安全生產事故數 | Number of safe production accidents | 次 Time | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 員工傷亡人數 | Employee casualties | 人 Person | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 安全管理人員持證人數 | Number of licensed safety management personnel | 人 Person | 2,321 | 2,685 | 2,978 | 2,485 |
| 註冊安全工程師人數 | Number of registered safety engineers | 人 Person | 958 | 935 | 892 | 790 |
| 年度新增職業病和企業累計職業病 | New occupational disease and accumulative occupational disease during the year | 例 Case | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 體檢及健康檔案覆蓋率 | Coverage for physical examination and health archiving | 百分比 % | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 女性管理者比例 | Ratio of female managers | 百分比 % | 15.5 | 24.9 | 27 | 24.7 |
| 殘疾人僱用人數 | Number of disabled persons employed | 人 Person | 81 | 61 | 94 | 93 |
| 少數民族員工人數 | Number of ethnic minorities employed | 人 Person | 3,018 | 1,388 | 1,012 | 1,087 |
| 接收應屆畢業生人數 | Number of fresh graduates employed | 人 Person | 545 | 592 | 785 | 866 |
| 新增就業人口 | Number of newly employed employees | 人 Person | 2,071 | 539 | 6,020 | 1,890 |
| 勞動合同簽訂率 | Coverage of labor contracts | 百分比 % | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 社保覆蓋率 | Coverage rate of social insurance | 百分比 % | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 人均帶薪休假天數 | Average paid leave days per person | 天 Day | 11 | 11 | 11 | 11 |
| 員工平均工資水平 | Average salary of employees | 萬港元 HK\$'0,000 | 9.79 | 10.39 | 10.27 | 9.08 |
| 總員工人數 | Total number of employees | 人 Person | 48,205 | 48,570 | 48,031 | 42,011 |
| 男性員工人數 | Number of male employees | 人 Person | 31,236 | 33,028 | 31,701 | 26,577 |
| 女性員工人數 | Number of female employees | 人 Person | 16,969 | 15,542 | 16,330 | 15,434 |



CHINA RESOURCES GAS GROUP LIMITED • 華潤燃氣控股有限公司
Environmental, Social and Governance Report 2020 • 二零二零年環境社會及管治報告

| 指標 | Index | 單位 Unit | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 |
|-------------|--|----------|---------------|--------|--------|------|
| 20-30歲員工人數 | Number of employees aged 20-30 | 人 Person | 8,689 | 10,703 | 12,204 | – |
| 31-40歲員工人數 | Number of employees aged 31-40 | 人 Person | 19,410 | 17,452 | 16,027 | – |
| 41-50歲員工人數 | Number of employees aged 41-50 | 人 Person | 13,670 | 14,478 | 14,309 | – |
| > 50歲員工人數 | Number of employees aged > 50 | 人 Person | 6,436 | 5,937 | 5,491 | – |
| 管理層員工人數 | Number of management staff | 人 Person | 1,097 | 1,111 | 1,067 | – |
| 中層員工人數 | Number of middle-level staff | 人 Person | 2,969 | 3,137 | 3,181 | – |
| 基層員工人數 | Number of elementary staff | 人 Person | 44,139 | 44,322 | 43,783 | – |
| 北方地區員工人數 | Number of employees from Northern areas | 人 Person | 3,573 | 3,920 | 2,202 | – |
| 中西地區員工人數 | Number of employees from Midwest areas | 人 Person | 7,688 | 8,565 | 8,579 | – |
| 華北地區員工人數 | Number of employees from North China | 人 Person | 8,767 | 8,739 | 7,716 | – |
| 華中地區員工人數 | Number of employees from Central China | 人 Person | 3,304 | 3,638 | 3,859 | – |
| 華東地區員工人數 | Number of employees from East China | 人 Person | 4,914 | 5,534 | 5,441 | – |
| 東南地區員工人數 | Number of employees from Southeast areas | 人 Person | 4,507 | 4,993 | 4,891 | – |
| 西南地區員工人數 | Number of employees from Southwest areas | 人 Person | 6,285 | 6,874 | 7,402 | – |
| 華南地區員工人數 | Number of employees from South China | 人 Person | 3,874 | 4,400 | 4,520 | – |
| 其他地區員工人數 | Number of employees from other areas | 人 Person | 5,293 | 1,907 | 3,421 | – |
| 員工流失率 | Employee turnover rate | 百分比 % | 5 | 5 | 6 | – |
| 男性員工流失率 | Male employee turnover rate | 百分比 % | 4 | 4 | 5 | – |
| 女性員工流失率 | Female employee turnover rate | 百分比 % | 6 | 6 | 7 | – |
| 20-30歲員工流失率 | Turnover rate of employees aged 20-30 | 百分比 % | 6 | 7 | 8 | – |
| 31-40歲員工流失率 | Turnover rate of employees aged 31-40 | 百分比 % | 3 | 3 | 3 | – |
| 41-50歲員工流失率 | Turnover rate of employees aged 41-50 | 百分比 % | 2 | 2 | 3 | – |
| > 50歲員工流失率 | Turnover rate of employees aged > 50 | 百分比 % | 17 | 15 | 17 | – |
| 管理層員工流失率 | Turnover rate of management staff | 百分比 % | 4 | 4 | 2 | – |
| 中層員工流失率 | Turnover rate of middle-level staff | 百分比 % | 2 | 3 | 3 | – |
| 基層員工流失率 | Turnover rate of elementary staff | 百分比 % | 5 | 5 | 6 | – |



CHINA RESOURCES GAS GROUP LIMITED • 華潤燃氣控股有限公司
Environmental, Social and Governance Report 2020 • 二零二零年環境社會及管治報告

| 指標 | Index | 單位 Unit | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 |
|-------------|---|---------|-----------|-----------|-----------|-------|
| 北方地區員工流失率 | Turnover rate of employees from Northern areas | 百分比 % | 7 | 8 | 12 | – |
| 中西地區員工流失率 | Turnover rate of employees from Midwest areas | 百分比 % | 4 | 4 | 6 | – |
| 華北地區員工流失率 | Turnover rate of employees from North China | 百分比 % | 3 | 2 | 2 | – |
| 華中地區員工流失率 | Turnover rate of employees from Central China | 百分比 % | 4 | 8 | 6 | – |
| 華東地區員工流失率 | Turnover rate of employees from East China | 百分比 % | 5 | 5 | 6 | – |
| 東南地區員工流失率 | Turnover rate of employees from Southeast areas | 百分比 % | 5 | 5 | 7 | – |
| 西南地區員工流失率 | Turnover rate of employees from Southwest areas | 百分比 % | 4 | 5 | 6 | – |
| 華南地區員工流失率 | Turnover rate of employees from South China | 百分比 % | 6 | 8 | 9 | – |
| 其他地區員工流失率 | Turnover rate of employees from other areas | 百分比 % | 9 | 6 | 4 | – |
| 人均培訓投入 | Training investment per person | 港元 HK\$ | 1,398 | 2,100 | 2,076 | 2,322 |
| 培訓總時數 | Total hours of training | 小時 Hour | 1,076,438 | 3,267,600 | 3,110,294 | – |
| 人均培訓時長 | Training hours per person | 小時 Hour | 38.2 | 77.8 | 64.8 | 87.0 |
| 員工培訓覆蓋率 | Employee training coverage | 百分比 % | 58.7 | 100 | 100 | 100 |
| 管理層員工平均受訓時數 | Training hours per management staff | 小時 Hour | 24.0 | 56.3 | 46.1 | – |
| 中層員工平均受訓時數 | Training hours per middle-level staff | 小時 Hour | 26.0 | 52.9 | 43.3 | – |
| 基層員工平均受訓時數 | Training hours per elementary staff | 小時 Hour | 113.0 | 68.4 | 66.8 | – |
| 男性員工平均受訓時數 | Training hours per male staff | 小時 Hour | 37.6 | 74.7 | 60.6 | – |
| 女性員工平均受訓時數 | Training hours per female staff | 小時 Hour | 39.2 | 80.9 | 72.9 | – |
| 管理層員工受訓百分比 | Percentage of management staff trained | 百分比 % | 56.0 | 100.0 | 82.3 | – |
| 中層員工受訓百分比 | Percentage of middle-level staff trained | 百分比 % | 60.0 | 100.0 | 80.2 | – |
| 基層員工受訓百分比 | Percentage of elementary staff trained | 百分比 % | 58.0 | 100.0 | 88.1 | – |
| 男性員工受訓百分比 | Percentage of male staff trained | 百分比 % | 58.0 | 100.0 | 83.8 | – |
| 女性員工受訓百分比 | Percentage of female staff trained | 百分比 % | 61.5 | 100.0 | 94.6 | – |



CHINA RESOURCES GAS GROUP LIMITED • 華潤燃氣控股有限公司
Environmental, Social and Governance Report 2020 • 二零二零年環境社會及管治報告

| 指標 | Index | 單位 Unit | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 |
|--------------------------|--|----------------|--------|--------|--------|--------|
| 供應商通過質量、環境和職業健康安全體系認證的比例 | Percentage of certified suppliers of the quality, environment and occupational health and safety management system | 百分比 % | 100 | 96 | 95 | 95 |
| 供應商受到經濟、社會或環境方面處罰的個案數量 | Number of suppliers being imposed with economic, social or environmental penalties | 個 Individual | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 責任採購比率 | Responsible procurement coverage | 百分比 % | 92.0 | 93.9 | 85.1 | 84.2 |
| 客戶滿意度 | Customer satisfaction | 分 Point | 94.0 | 93.2 | 91.7 | 91.0 |
| 產品合格率 | Product qualification rate | 百分比 % | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 困難員工幫扶投入 | Investment in employees in hardships | 萬港元 HK\$'0,000 | 304.87 | 287.84 | 468.91 | 450.09 |
| 救助困難員工投入 | Investment in employees in difficulty | 萬港元 HK\$'0,000 | 44.77 | 42.69 | 147.20 | 138.49 |
| 走訪慰問困難員工家庭投入 | Investment in visits and comforts delivered to families of employees in difficulty | 萬港元 HK\$'0,000 | 59.06 | 54.33 | 106.84 | 92.33 |
| 資助困難員工子女入學投入 | Investment in the education of children of employees in difficulty | 萬港元 HK\$'0,000 | 7.42 | 6.86 | 75.98 | 69.24 |
| 社會捐贈總額 | Total social donations | 萬港元 HK\$'0,000 | 778.25 | 907.50 | 633.60 | 485.80 |
| 員工志願活動人次 | Participants of volunteer activities | 人次 Attendance | 12,000 | 28,630 | 23,489 | 21,782 |
| 扶貧專項資金投入 | Special funds for poverty alleviation | 萬港元 HK\$'0,000 | 312.18 | 488.23 | 311.22 | 71.90 |

- 二零二零年，在新冠疫情影響下，員工居家辦公、社會活動減緩。因此，公司在報告期內柴油、天然氣、外購電力等能源使用量較往年有所下降，綜合能耗、溫室氣體排放量等數據相應減少。
- 報告披露內容中涉及金額部分均按照二零二零年平均匯率折算為港元。
- During 2020, employees have been working from home and social activity slowed down due to the impact of the COVID-19 epidemic. Accordingly, the volume of energy such as diesel, natural gas and externally purchased power used during the reporting period of the Company reduced as compared to previous years, comprehensive energy consumption, greenhouse gas emissions and other data reduced correspondingly.
- The amounts disclosed in the report were translated into HK\$ at the average exchange rates for 2020.

12

附錄：《環境、社會及管治報告指引》內容索引
Appendix: ESG Reporting Guide Content Index

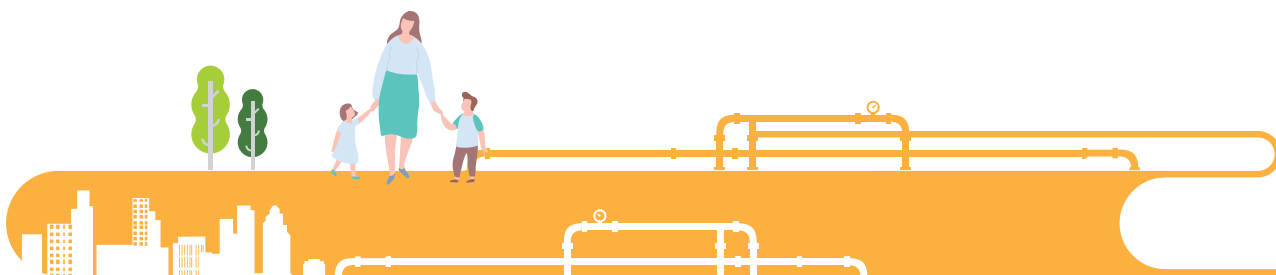
| 環境、社會及管治指標索引 Reference Table of ESG Indices | | 披露頁碼 Pages of Disclosure | |
|--|----------------------------|--|------------|
| 環境 Environmental | | | |
| A1： 排放物 Emissions | 一般披露 General Disclosure | 有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to air and greenhouse gas emissions, discharges into water and land, and generation of hazardous and nonhazardous waste | P33-40, 44 |
| | A1.1 | 排放物種類及相關排放數據 The types of emissions and respective emissions data | P47, 99 |
| | A1.2 | 溫室氣體總排放量（以噸計算）及（如適用）密度（如以每產量單位、每項設施計算） Greenhouse gas emissions in total (in tons) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility) | P47, 99 |
| | A1.3 | 所產生有害廢棄物總量（以噸計算）及（如適用）密度（如以每產量單位、每項設施計算） Total hazardous waste produced (in tons) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility) | P47, 99 |
| | A1.4 | 所產生無害廢棄物總量（以噸計算）及（如適用）密度（如以每產量單位、每項設施計算） Total non-hazardous waste produced (in tons) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility) | P47, 99 |
| | A1.5 | 描述減低排放量的措施及所得成果 Description of measures to mitigate emissions and results achieved | P33-46 |
| | A1.6 | 描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的措施及所得成果 Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, reduction initiatives and results achieved | P38-40 |

| 環境、社會及管治指標索引 Reference Table of ESG Indices | | | 披露頁碼 Pages of Disclosure |
|--|----------------------------|--|--|
| A2 : 資源使用 Use of Resources | 一般披露 General Disclosure | 有效使用資源（包括能源、水及其他原材料）的政策 Policies on the efficient use of resources, including energy, water and other raw materials | P33-40, 44 |
| | A2.1 | 按類型劃分的直接及／或間接能源（如電、氣或油）總耗量（以千個千瓦時計算）及密度（如以每產量單位、每項設施計算） Direct and/or indirect energy consumption by type (e.g. electricity, gas or oil) in total (kWh in '000s) and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility) | P47, 99 |
| | A2.2 | 總耗水量及密度（如以每產量單位、每項設施計算） Water consumption in total and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility) | P47, 99 |
| | A2.3 | 描述能源使用效益計劃及所得成果 Description of energy use efficiency initiatives and results achieved | P33-36, 44-46 |
| | A2.4 | 描述求取適用水源上可有任何問題，以及提升用水效益計劃及所得成果 Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency initiatives and results achieved | P44-46 |
| | A2.5 | 製成品所用包裝材料的總量（以噸計算）及（如適用）每生產單位佔量 Total packaging material used for finished products (in tons) and, if applicable, with reference to per unit produced | 主要業務不適用 Not applicable to the major business operations |
| A3 : 環境及天然資源 Environment and Natural Resources | 一般披露 General Disclosure | 減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策 Policies on minimizing the issuer's significant impact on the environment and natural resources | P33-40, 44 |
| | A3.1 | 描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動 Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them | P33-46 |

| 環境、社會及管治指標索引 Reference Table of ESG Indices | | | 披露頁碼 Pages of Disclosure |
|--|----------------------------|---|-----------------------------|
| 社會 Social | | | |
| B1 : 僱傭 Employment | 一般披露 General Disclosure | 有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare | P62-64 |
| | B1.1 | 按性別、僱傭類型、年齡組別及地區劃分的僱員總數 Total workforce by gender, employment type, age group and geographical region | P63, 100-101 |
| | B1.2 | 按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流失比率 Employee turnover rate by gender, age group and geographical region | P63, 101-102 |
| B2 : 健康與安全 Health and Safety | 一般披露 General Disclosure | 有關提供安全工作環境及保障員工避免職業性危害的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards | P50-58 |
| | B2.1 | 因工作關係而死亡的人數及比率 Number and rate of work-related fatalities | P59, 100 |
| | B2.2 | 因工傷損失工作日數 Lost days due to work injury | P59, 100 |
| | B2.3 | 描述所採納的職業健康與安全措施，以及相關執行及監察方法 Description of occupational health and safety measures adopted, how they are implemented and monitored | P50-58 |
| B3 : 發展及培訓 Development and Training | 一般披露 General Disclosure | 有關提升員工履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動 Information on policies on improving employees' knowledge and skills for discharging duties at work. Description of training activities | P65-67 |
| | B3.1 | 按性別及僱員類別（如高級管理層、中級管理層等）劃分的受訓僱員百分比 The percentage of employees trained by gender and employee category (e.g. senior management, middle management) | P68, 102 |
| | B3.2 | 按性別及僱員類別劃分，每名僱員完成受訓的平均時數 The average training hours completed per employee by gender and employee category | P68, 102 |

| 環境、社會及管治指標索引 Reference Table of ESG Indices | | | 披露頁碼 Pages of Disclosure |
|--|----------------------------|---|--|
| B4 : 勞工準則 Labor Standards | 一般披露 General Disclosure | 有關防止童工或強制勞工的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing child and forced labor | P62 |
| | B4.1 | 描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工 Description of measures to review employment practices to avoid child and forced labor | P62 |
| | B4.2 | 描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟 Description of steps taken to eliminate such malpractices when discovered | 未出現使用童工及強制勞工的情況，不適用 Not applicable because no cases of child and forced labor were reported |
| B5 : 供應鏈管理 Supply Chain Management | 一般披露 General Disclosure | 管理供應鏈的環境及社會風險政策 Policies on managing environmental and social risks of the supply chain | P78-80 |
| | B5.1 | 按地區劃分的供應商數目 Number of suppliers by geographical region | P79 |
| | B5.2 | 描述有關聘用供應商的慣例，向其執行有關慣例的供貨商數目、以及有關慣例的執行及監察方法 Description of practices relating to engaging suppliers, number of suppliers where the practices are being implemented, how they are implemented and monitored | P78-80 |
| B6 : 產品責任 Product Responsibility | 一般披露 General Disclosure | 有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to health and safety, advertising, label and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress | P72 |
| | B6.1 | 已售或已運送產品總數中因安全與健康理由而須回收的百分比 Percentage of total products sold or shipped subject to recalls for safety and health reasons | 主營業務不適用 Not applicable to the major business operations |

| 環境、社會及管治指標索引 Reference Table of ESG Indices | | | 披露頁碼 Pages of Disclosure |
|--|----------------------------|--|--|
| | B6.2 | 接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法 Number of products and service related complaints received and how they are dealt with | P78 |
| | B6.3 | 描述與維護及保障知識產權有關的慣例 Description of practices relating to observing and protecting intellectual property rights | P72, 81 |
| | B6.4 | 描述質量檢定過程及產品回收程序 Description of quality assurance process and recall procedures | 主營業務不適用 Not applicable to the major business operations |
| | B6.5 | 描述消費者資料保障及私隱政策，以及相關執行及監察方法 Description of consumer data protection and privacy policies, how they are implemented and monitored | P72 |
| B7： 反貪污 Anti-Corruption | 一般披露 General Disclosure | 有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing bribery, extortion, fraud and money laundering | P16-19 |
| | B7.1 | 於匯報期內對發行人或其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果 Number of concluded legal cases regarding corrupt practices brought against the issuer or its employees during the reporting period and the outcomes of the cases | P19 |
| | B7.2 | 描述防範措施及舉報程序，以及相關執行及監察方法 Description of preventive measures and whistle-blowing procedures, how they are implemented and monitored | P16-19 |
| B8： 社區投資 Community Investment | 一般披露 General Disclosure | 有關以社區參與來了解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策 Policies on community engagement to understand the needs of the communities where the issuer operates and to ensure its activities take into consideration the communities' interests | P86-98 |
| | B8.1 | 專注貢獻範疇（如教育、環境事宜、勞工需求、健康、文化、體育） Focus on areas of contribution (e.g. education, environmental concerns, labor needs, health, culture, sport) | P86-98 |
| | B8.2 | 在專注範疇所動用資源（如金錢或時間） Resources contributed (e.g. money or time) to the focus area | P86, 103 |



華潤燃氣控股有限公司 China Resources Gas Group Limited

香港灣仔港灣道26號 Room 1901-02, China Resources Building,
華潤大廈1901-02室 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.
電話 Telephone : 2593 8200
傳真 Facsimile : 2598 8228
網址 Website : www.crcgas.com
電郵 Email : investor-relations@crcgas.com.hk